

خداوندی را با اختیار چنانکه نفوس سعاداء، یا با ضطر ارجمندکه نفوس اشقياء، و بازگشتن همه با آن حضرتست که **إِنَّ إِلَيْنَا رَايَاهُمْ**<sup>۱</sup> و فرمود کما بدأ کم تعودون و اینجا از نفوس انسانی ذوات میخواهیم که مجموعه روح و دل و نفس و جسد و جسم است، و بلفظ نفس اینجا از آنوجه گفتیم که حق تعالی در وقت مراجعت او را هم بلفظ نفس میخواند **يَا أَيُّهَا النَّفَسُ الْمُظْمَنَّ إِرْجِعِي**<sup>۲</sup> وبحقیقت خطاب باذات انسانی است که مجموعه است نه برایک جزو و در وقت تعلق او بقالب او را روح خوانند که و **تَفْحَضْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي**<sup>۳</sup> زیرا که اصل از بود، و دل و نفس بعد از ازدواج روح و قالب حاصل خواست آمد چنانکه شرح داده ایم، و در وقت مراجعت آن مجموعه را بلفظ نفس خوانند زیرا که نفس اطلاق کنند و بدان ذات خواهند نفس الشی وفاتی یکی باشد حق تعالی ذات خود را نفس خواند **تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي** **وَلَا آَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ**<sup>۴</sup> یعنی فی ذاتک، با غیان بوقت زراعت تخم بیانع برداشتماند ولکن چون بکمال رسید ثمره بخانه برد و تخم خود در ثمره داخل باشد، نفس انسانی ثمرة تخم روحانی آمد چون تخم می‌انداختند بلفظ روح خواند، چون ثمره بر هیدارند بلفظ نفس میخوانند **أَمَا مِيَانِهِ مِيقَاتٌ وَأَرْبَابُ سُلُوكٍ** خلاف است تا هر نفس از مقام خوبیش که در ابتداء استعداد داشته در تواند گذشت و بمقامی دیگر تواند رسید یافته، بعضی گفته‌اند که بتربیت ترقی یابد از مقام اول درگذرد و بعضی گفته‌اند چون به مقام معلوم هستین خوبیش رسیده‌ماند و به مقام دیگری که استعداد آن نداشته است نتواند رسید چنانکه تخم گندم که از مقام گندمی بتربیت درگذرد و به مقام تهدیدی رسد و فروت فریاد و جوانشود و تخم جوهه‌چمنین گندم نشود، **أَمَا هُرِيلُكَ** در عقام خوبیش چون تربیت یابد بکمال هرتیه خوبیش رسد و اگر در تربیت تقصیر یابد ضعیف و بی‌عذر شود، **أَمَا آنچه نظر این ضعیف اقتضاء می‌کند و در کشف معانی و حقایق اشیاء مشاهده می‌افتد آنست که بعضی نفوس از مقام اوّلین خوبیش بتربیت ترقی یابند و بمقامی دیگر بر سند باعثیت الهی و بعضی اگرچه ترقی یابند **أَمَا بِمَقَامِ دِيَكَرِ فَرَسَدَ و****

۱ - سوره الفاسیة ۲ - سوره انصر ۳ - سوره العجر و سوره من ۴ - سوره المائدة

کنند و بست (جَذْبَهُ مِنْ جَذَبَاتِ الْحَقِّ تُوازِي عَمَلَ الشَّقَّالِينَ) ادرا در کفار  
و ناس کشید که یا آیت‌ها النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَةُ ارجعی الی رَبِّكَ تاچند به پرواز  
پردازگی و نَخْلُقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا<sup>۱</sup> گرد سرادقات جمال ما گردی، تو بدین پر  
و بال در فضای هوای هوریت طیران قتوانی کرد یا این پر و بال در میدان  
وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِيهَا<sup>۲</sup> در باز نا بر سنت آنهم یعنی سبلنا<sup>۳</sup> پر و بال اشعة انوار  
خوش نور اکرامت کنیدم که یهدی الله لِنُورِهِ مِنْ يَشَاءُ<sup>۴</sup> :

ایدل زه او بقبيل و قالبت ندهند جز بر در نیستی و صالت ندهند

وانگاه در آن هوا که هر غان و رسند قابا پر و بالی پر و بالت ندهند

تا کنون که به پر و بال خوش هیریدی پر و انهای دیوانه بودی اکنون که به پر و بال  
ما همیری یکدازه و یگانه شدی اکنون از هائی نه بیگانه، بلکه همه هائی و یگانه،  
از میانه بر گیریهای هم دری هم دردانه، هم جانی هم جانانه، حکیم سخائی میفرماید:  
تو جانی و پنداشتستی که شخصی تو آبی و انگاشتستی سبوئی

بعد از این تو بتو نیستی که از تو بر تو جز نامی نیست:

عشق آمد و شدچو خونم ادر رگ و دوست تا کرد مرانه<sup>۵</sup> و پر کرد ز دوست  
اجزای وجود من همه دوست گرفت فامیست زهن بر من و باقی همه اوست

در بیان معاد نفوس سعداء و اشقياء و آن هشتمل بر چهار  
باب چهارم فصل است تبرک بقوله تعالیٰ فَخَذْ أَرْبَعَهُ مِنْ الظِّيرِ<sup>۶</sup>

فصل اول - در معاد نفس ظالم و آن لواحه است : قال الله تعالیٰ كَمَا بَدَأْتُكُمْ  
تُهُوَّ دُونَ قَرِيْهَا هَدَى وَ فَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الْفَضْلَالَهُ<sup>۷</sup> وَ قَالَ ثُمَّ أَوْرَثْنَا أَلْكِتَابَ  
الَّذِينَ أَصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا<sup>۸</sup> وَ قَالَ التَّبَّيْ صَنْم (كَمَا تَعْلَمُونَ تَمُوَّثُونَ وَ كَمَا  
تَمُوَّثُونَ تَحْسَرُونَ) بدانکه حقیقت معاد بازگشتن نفوس انسانی است با حضرت

۱ - سورة النور ۲ - سورة النساء ۴ - ۴ - سورة العنكبوت ۵ - سورة النور  
۶ - سورة البقرة ۷ - سورة الأعراف ۸ - سورة الفاطر

خود خلاص یافته اند و به صرف جذبات در عالم الوهیت سیر دارند بیک نفس ایشان  
بمعامله اهل هر دو عالم برآید و بر آن بچرید:

صوفیان در دمی دو عید کنند عذکبوتان مکس قدید کنند

هر دم صوفی فانی را وجودی نو همیز آید و به صرف جذبه ای محظوظ شود یممحظو الله

ما یشأ و یلیست<sup>۱</sup> پس هر دم محظوظ اثبات حاصل میشود صوفی در آن دم دو عید

میکند یکی از محظوظ دوم از اثبات و این آن مقام است که وجود سالم و وجود کلمه

لا اله الا الله شود در عین نقی و اثبات و در این مقام او را اگر روح الله و کلمته

خواهند بر وی بزیبد و این قبیا بر قدر او چست آید، اهل صفواف دیگر از دولت این

کمال محظوظند آها در مقام خویش چون پروارش بکمال یابند و بر حسب زیاده

ولقیصه هر طایفه ای بمقام معین خویش بازرسند با فرقی کمال که در اول فداشته اند،

چون تخم گندم که اول بکارند اگرچه اول ضعیف باشد چون پروارش بشرط یابد

یکی ده تا صد اقلام شود و بقوت گشته بانبار آید، همه چنین اراده اهل هر صفت چون

حسن استعداد و صفا حاصل کرده باشد در مقابل آن دیگر افتاد که فوق اوست

پذیرای عکس کمالات ایشان گردد اگرچه از ایشان نباشد ولی با ایشان باشد که

(الْمُرْءُ مَعَهُ مَنْ أَحَبَّ) و چنانکه فرمود فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ آتَيْنَا اللَّهَ عَلَيْهِمْ مِنَ

النَّبِيِّنَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشَّهِدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسَنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا ذَلِكَ

الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ<sup>۲</sup> یعنی این مرتبه که ایشان را باشد نه در اصل فطرت و نه استعداد

او بود محض فضل الهی است که ایشان را کرامت کرده است، اشارت للذین احسنوا

الْعَسْفِ وَزِيادة<sup>۳</sup> بدین معنی باشد، حسنی نعیم بهشت است که ثمره تخم احسنوا

آمد و آنچه از دولت رویت و مشاهده صفات خداوندی میدید زیادت فضل و کرم

است، پس خداوند تعالی اهل صفواف اربعه را در چهار صفت بیان فرمود سه صفت

از اهل اصطفاف و قبول و یک صفت از اهل شقاورد چنانکه فرمود تم آور تنا الکتاب

الَّذِينَ أَصْطَفَنَا مِنْ عِبَادِنَا فِيهِمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَايِقٌ

این قرآنی در حدود خودشان خواهد بود، و آن چنانست که در بدایت فطرت صفوی ارواح چهار آمد: صف اول ارواح خواص انبیاء و از ارواح خواص اولیاء بود در مقام بیو استگی. صف دوم ارواح عموم انبیاء و عموم اولیاء و خواص مؤمنان. صف سوم ارواح عموم مؤمنان و زاهدان و خواص عاصیان. صف چهارم ارواح عموم عاصیان از هنافق و کافر، پس اهل صف چهارم به مقام صف سوم نرسند و اهل صف سوم به مقام صف دوم نرسند و اهل صف دوم به مقام صف اول نرسند، اما اهل صف اول که در مقام بیو استگی افتاده اند و در تابش انوار صفات حضرت الوهیت پرورش یافته بودند مستحق "جذبات الوهیت"ند فا از مقام روحانیت بعالیم صفات خداوندی رسند، چون حرافت از قصر آتش پرورش یافته است در نهاد او قبول شر آتش تعییه افتاده است فا اگر بر قی بجهد یا سنگی برآهنی بزلند یا شعله آتش باختن آورد اگر هزار نوع امتعه و اقمشه شریف و جواهر لطیف حاضر باشد در هیچ نگیرد الا در آن سوخته:

باری دگر آتش زده ای در دل من در سوخته آتش زدن آسان باشد

جان سوخته صفت بزبان شوق با شر آتش جذبات میگوید:

قدرسوز توچه دانندازین مشتمی خام هم مرا سوز که صد بار دگر سوخته ام چون این سوختگان آتش اشتباق از بادیه فراق بشریت خلاص یابند و پسر حد کعبه وصال رسند بخودی خود از آن مقام در نتوانند گذشت، اما مستقبلان کرم از راه لطف در صورت جذبات الهی یافش باز روند و بمناسبت آن استعداد که در بدایت تعییه افتاده است اورا در پناه دولت آرند که (سبعه يظالم الله في ظله) از این معنی میفرماید (جذبه من جذبات الحق تو ازی عمل القلیں) زیرا که معامله جمله ملا اعای وجع و انس اگر جمع کنند یک بنده را برخوردار تجملی حضرت خداوندی نتوانند کرد الا" جذبه حق که بنده را بر باساط قرب آوادنی<sup>۱</sup> نشاند لا جرم یک جذبه بهتر آمد از معامله جمله خلائق و آن بندگانی که ایشان از خودی

بعضی آنست که چون تخم پر درش باید نمره آن همان تخم باشد چنانکه گندم و جو و امثال اینها چون بکمال رسید آن را پوستی و مغزی بباشد و بعضی ناخنها آنست که پوستی دارد نا متفق، اتفاقاًع از مغز آن باشد چنانکه جوز و لوز و پسته و فندق و هانند آن<sup>۱</sup> و بعضی ناخنمها آنست که پوستی دارد نمره آن پوست بود و مغز آن نامتفق بود چون خرما و سنجده و زیتون و مانند آن<sup>۲</sup> و بعضی ناخنمهاست که پوست و نمره و تخم جمله متفق بود چون زرد آلو و شفتالو و آنجیر و امثال آن و میوه‌ها از این چهار نوع بیش نیست، و ارواح انسان که در چهار صفت بوده‌اند همیان مناسبت دارند چون تخمی بزمیان قالب هیرسند نمره بر چهار نوع میدهند یکی تخم ارواح کافر آنست که صاحب نفس اُماره اند همچنان بی پوست و مغز چون گندم و جو، دوم تخم ارواح مؤمنان ظالم است که صاحبان نفس لوّامه اند با پوست لواهگی پوست آن نامتفق مغز آن نامتفق همچون جوز و لوز، سوم تخم ارواح مؤمنان مقتصد است که صاحب نفس ملهمه اند چون رطب و سنجده و زیتون که پوست آنها متفق و مغز آنها نامتفق، چهارم تخم ارواح سابق است که صاحب نفس معلمته اند با پوست و عفر متفق چون زرد آلو و آنجیر و شفتالو چنانکه شرح احوال هر یک در فصل آن گفته آید انشاء الله . در این فصل حال شرح نفس لوّامه میداید داد که عبارت از آن **فِيمْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ**<sup>۳</sup> آمد و بیان معاد او میداید کرد چنانکه حق تعالی ابتداء بذو کرد: بدانکه ظالم اهل صفات سوم است در عالم ارواح و در این عالم هم در مرتبه سوم افتاده است از مراتب نفوس زیرا که صاحب نفس لوّامه است که چون از مطهّمه و ملهمه فرود آئی در سوم درجه لوّامه باشد و در قرآن هم سوم درجه است چون از سابق و مقتصد بگذری ظالم است و آن نفس عموم مؤمنان و زاهدان و خواص عاصیان است و نام ظالمی بر وی از آن افتاد که باور ایمان که در دل دارد بصورت معامله اهل کفر میکند پس ظالم آمد که بحقیقت معنی ظلم وضع الشّیء فی غیر موضعه باشد و جهه دیگر آنکه نور ایمان را بظلمت ظلم معصیت میپوشاند لاجرم ظالم خواندش که **أَلَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْمِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمْ**

بِالْخَيْرَاتِ<sup>۱</sup> این سه طایفه از اهل قبولند زیرا که بلفظ اصلی‌ها ذکر ایشان کرد  
یعنی برگزیدیم ما این سه طایفه را از بندگان و این کتاب را به مراث بدهیشان دادیم  
اگرچه بعضی ظالم‌بنفس خویش باشند و بالایش معتبرت منسوب بودند<sup>۲</sup> ما از اهل صفت دوم  
و سوم بودند و بکتاب کار کر دند اگرچه گناه کردند و گناه خودهم اعتراف نمودند و آن‌خروش  
اعترف و ایذ نوریهم خلطاً اعمالاً صالحًا و آخر سیئا عسى الله آن یتوب علیهم<sup>۳</sup>  
و مردودان را در يك سلک کشیده که لا یصلیها الا لآشقی الی‌که کدر و  
تولى<sup>۴</sup> و مرجع و معاد آن سه طایفه بهشت فرمود با تفاوت درجات ایشان که  
ان الابرار لفی نعیم<sup>۵</sup> و مرجع و معاد مردودان از کافر و مخالف دوزخ فرمود که  
ان الله جامع المتقین و الکافرین في جهنم جمیعاً<sup>۶</sup> چون شخص انسانی  
مجموعه دوعالم روحانی و جسمانی آمد هرچه در دوعالم بود در روی نموداری ازان  
باشد چنانکه در عالم ارواح چهار صفت دید آورد در عالم شخص انسانی چهار مرتبه  
نفس را ظاهر کرد اما ره و اوامه و ملهمه و مطمئنه تا هر صفت از آن ارواح که  
در صفتی بودند اینجا در مرتبه يك نفس باشند اهل صفت اوک را نفس مطمئنه باشد  
و اهل صفت دوم را نفس ملهمه باشد و اهل صفت سوم را نفس اوامه باشد و چهارم  
را نفس اما ره باشد و هر يك از مقام خویش توانند گذشت زیرا که در آن تخم بدش  
از این استعداد ننماید بودند مگر اهل صفت اوک چنانکه شرح دادیم . اگر کسی  
سوال کند که چون بهمان مقام باز خواهد رفت که آمده اند سبب آمدن و فائدہ  
آن چیست ؟ جواب گوئیم اگرچه با همان مقام شوند اما نه چنان شوند که آمدند  
بعضی با درجه سعادت باز گردند و بعضی با درجه شقاوت چنانکه فرمود و العصیر  
ان الا انسان لفی خسیر الا الی‌که آمنوا و عملوا الصالحات<sup>۷</sup> مثال این  
چون تخم است که در زمین اندازند اوک تخم بفساد آید و نیست شدن گرد آنکه  
بعضی که پرورش بشرط باید و از آفات محفوظ ماند یکی ده تا صد تا هفتصد شود  
و آنچه پرورش نیابد بکلی باطل شود و تخم باشد نه نمره<sup>۸</sup> و نیز تخمها متفاوت است

۱ - سورۃ الفاطر ۲ - سورۃ الاویة ۳ - سورۃ اللیل ۴ - سورۃ المعلقین ۵ - سورۃ الشارع  
۶ - سورۃ العصر

رتبه متفاوتند لذا فرمود و آصحابُ الْمَشَاءَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشَاءَةِ و آنها صاحب نفس هطمته هستند زیرا که در صف اول بیواسطگی اند، و همچنین است صف دوم از صفواف اربعه که قبول فیض از صف اول میکنند و صاحب نفس علهمه هستند و قبول اصطفا کردند آنها هم بر سه صنف هستند طرف راست و چپ و پیشگاه و مر اتب و مقامات آنها هر طرفی بر حسب شدّه وضعف و علوّ و سفل دو قسم هیشود «اصحاب اليمين ما اصحاب اليمين و اصحاب الشمال ما اصحاب الشمال والسابقون الساقون» و صف سوم از صفواف اربعه که قبول فیض از صف دوم میکنند و صاحبان نفس لوامه اند و گاه در خیر و گاه در شرند و گاه در سعادت و گاه در شقاوت هستند آنها هم بر سه قسمند یهین و سار و پیشگاه؛ یهین دو قسم و سار هم دو قسم و پیشگاه هم دو قسم «اصحاب اليمين ما اصحاب اليمين و اصحاب الشمال ما اصحاب الشمال والسابقون الساقون» این صف هم بر حسب قسمت هر یک دو قسم تاچه قبول افتاد و چه در اظر آید، اصحاب یهین صف دویم که ارواح عموم انبیاء و عموم اولیاء و خواص مؤمنان است که صاحب نفس علهمه اند و صف سوم که ارواح عموم مؤمنان و زاهدان و خواص عاصیان است که صاحب نفس لوامه اند کسانند که تخم روحانیت ایشان چون در زمین قلب تعلق گرفت اگرچه پرورش بکمال نیافت تا یکی صد و هفتصد شود باری در زمین قلب بتصرف صفات بشری بند نشد بر آمد و باز بمقام تخمی رسید و اگر زیادت نشد نقصان نپذیرفت، و طایفه ای را که صفت ملکی غالب بود اهل طاعت باشند و میل ایشان بمعصیت کمتر بود از باب نجاتند بر یهین سعادت راه بهشت گیرند بمقام روحانیت خوبی باز رسند بی توقف، و اصحاب شمال صف دوم و سوم کسانند که بن تخم روحانیت زیان کرده اند و در پرورش تخم تقصیر نموده اند اگر چه تخم بکلی باطل نکرده اند اما بتصرف معامله صفات بشری خلیل و نقصان دروی بدبود آعده است پس میل این طایفه بمعصیت پیشتر از طاعات و عبادات باشد ایشان ابر شمال شقاوت بدوزخ برند و بر درگات آن گذر میدهند تا آن آلایش از ایشان محظوظ شود پس بمقام معلوم خود باز رسند با زیاده و نقیصه، و همچنین است سابقان از صف دوم و سوم و آنها هم کسانند که تخم

الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ<sup>۱</sup> وَ جَهَةٌ دِيْكَرَ آنکه ظَالِمٌ نَفْسٌ خَوْيِشٌ آمِدٌ كَه گَنَاه بَيْش  
 از طَاعَتْ هِيَكَنْد وَ مُسْتَحِقٌ دُوزَخٌ لَسْتَ كَه وَ آمَانَنْ خَفْتَ مَوْا زِينَه قَامَه هَلَاوِيه  
 وَ بِحَقِيقَتِ بَدَانَکَه اَهَلٌ هَرَصَفٌ اَز صَفَوْفٍ مَقْبُولَانِ دِيْكَر بَارَه بَرَسَه صَنْفٌ باشَنَد وَ هَرَصَنَفٌ  
 اِيضاً بَرَدَوْصَفٌ مِنْ قَسْمٍ دِيْكَر دِيْكَيٌ آنها کَه بَرَجَانِب رَاسْتَ بَوْدَند، دَوْمَ آنها کَه بَرَجَانِب چَبَ  
 بَوْدَند، بَوْمَ آنها کَه هَرَپِيشَگَاه صَفٌ در مِيَان بَوْدَند، چنانکه هِيَفَرْهَايِد وَ كَنْتَمَ آرَوَاجَأَ  
 تَلَّثَه فَاصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ وَ أَصْحَابُ الْمَشَامَةِ مَا أَصْحَابُ  
 الْمَشَامَةِ وَ الْسَّابِقُونَ الْسَّابِقُونَ أَوْ لَكِنْكَه الْمَقْرُبُونَ<sup>۲</sup> پَسْ در هَرَصَفٌ مَنَاسِبٌ  
 آن صَفٌ اَصْحَابِ يَمِينٍ وَ اَصْحَابِ شَمَالٍ وَ سَابِقَانِ باشَنَد پَس آنچه مَعْلُومٌ وَ مَحْقُوقٌ  
 گَرَدِيدَه از آیَاتٍ وَ اخْبَارٍ وَ كَشْفٌ آتَسْتَ كَه دَوْ قَسْمٌ وَ دَوْ طَايِفَه اَز اَصْحَابِ يَمِينٍ هَسْتَنَدَ  
 وَ دَوْ قَسْمٌ وَ دَوْ طَايِفَه اَز اَصْحَابِ شَمَالٍ وَ دَوْ قَسْمٌ وَ دَوْ طَايِفَه اَز سَابِقَانِ، حَقٌّ هُمْ  
 فَرَمَودَه اَصْحَابِ الْيَمِينِ مَا اَصْحَابُ الْيَمِينِ وَ اَصْحَابُ الشَّمَالِ مَا اَصْحَابُ الشَّمَالِ  
 وَ الْسَّابِقُونَ الْسَّابِقُونَ، آن سَهْ صَفٌ کَه قَابِلٌ اَصْطَفَهَا بَوْدَند هَرَصَفٌ اَز آن بَشَنَ قَسْمَتْ  
 قَسْمِيْمِ هِيشُونَد کَه مَجْمُوعٌ هِيشُود هِيجَدَه قَسْمٌ، اَمَّا صَفٌ اوْلَى کَه صَفٌ بَيْوَاسْطَلَگَيٌ  
 اَسْتَ سَابِقُونَ آنها اَنْبِيَاءٌ كَلِيلَه الْهَيَّه وَ اَرْوَاحٌ مَهِيمَه وَ اَولُو الْعَزَمِ هَسْتَنَدَ کَه فَانَى  
 فِي الله وَ باقِي بِالله اَنْدَ وَ مَوْحِدُونَ وَ مَقْرُبُونَند اَكْرَچَه آنها هُمْ در رَبِّه عَلَوْ وَ سَفَلَ  
 دَارَند مَحْبُوبِينَ وَ مَحْبُبَيْنَ حَقْنَدَ وَ بَغْرَه اَز حَقٌّ مشَهُودَه نَدارَند اَز اَيْنَجَهَه فَرَمَودَ  
 الْسَّابِقُونَ الْسَّابِقُونَ أَوْ لَكِنْكَه الْمَقْرُبُونَ، وَ اَمَّا اَصْحَابِ يَمِينٍ صَفٌ اوْلَى اَرْوَاحٌ  
 اَنْبِيَاءٌ هَرَسَلَ وَ اَوْلَيَاءٌ مَقْرُبٌ وَ مَلَائِكَه مَجْرَده وَ اَنْوارٌ مَثَلِيهٌ بَدَونٌ مَادَه وَ صُورَتٌ  
 هَسْتَنَدَ وَ اَيْنَهَا در قَرْبٍ وَ بَعْدٍ مَتَفَاوِتَنَد اَكْرَچَه در جَنَّاتٍ صَفَاتٍ مَسْتَغْرِقَنَد وَ بِغَایَتِ  
 الْكَمَالِ رَسِيدَه اَنْدَ اَز اَيْنَجَهَه فَرَمَودَ وَ اَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا اَصْحَابُ الْيَمِينِ، وَ اَمَّا  
 اَصْحَابِ شَمَالٍ صَفٌ اوْلَى کَه صَفٌ بَيْوَاسْطَلَگَيٌ اَسْتَ صَفٌ اَرْوَاحٌ جَزِئَه وَ اَرْوَاحٌ  
 سَعَادَه وَ اَوْلَيَاءٌ قَمَرَيه وَ سَابِرٌ مَلَائِكَه هَسْتَنَدَ وَ اِيضاً آنها هُمْ در قَرْبٍ وَ بَعْدٍ بَرَ حَسَبٍ

در این جهان هنوز او از خود نزاده است اما حامله بود بطفل ایمان اگر بزاده بودی از رحم صفات حیوانی و سبعی بیرون آمده بودی از هاویه خلاص یافته و ممکن چون حامله بود و اینجا نزاد عبور در درگات دوزخ بکند چندان بهالد که آنچه نصیب آتش است از صفات حیوانی و سبعی و شیطانی از او استعانت و آنچه طفل ایمانست از رحم دل از مادر هاویه بزاید و استحقاق بهشت گیرد که (یخراج من الْذَّارِ مِنْ كَانَ فِي قُلُوبِ مُتَقَاعِدَةِ مِنَ الْإِيمَانِ) او برمثال جوز بود در روی مغز ایمان بود اما پوست تنخ اعمال فاسده داشت ضربتی چند بر آن پوست دوم زند که حامل پوست اوک بود و آن طفل مغز را از رحم پوست خلاص دهد پوست را غذای آتش کند که کلمه تضییح چلودههم بد لذاهم چلوداً غیرها<sup>۱</sup> و مغز را در پوست قطایف لطایف حق پیچند و بر صحنه بهشت فهند و بخوان انجوانا علی سردم تقايلين<sup>۲</sup> این صفت آنطایفه است که حق ایشان را فرمود و آخر و نهاد مس جون لا امر الله اما يعذ بهم و اما يتوب عليهم<sup>۳</sup> و اگر فضل ربانی و تائید آسمانی او را دریابد پیش از مرگ اگر همه یک نفس باشد نفحات الطاف الهی بمنام جان او رسد از دل شکسته و جان خسته او این نفس برآید از سر درد این دو بیلت گوید:

باد آمد و بوی زلف چنان آورد      وین عشق کهن گشته هارا نو کرد  
ای باد تو بوی آشناشی داری      زنهار بگرد هیچ بیگانه مگرد  
در حال دردی در نهاد وی پدید آید و آتش ندامت در خرمن معامله او زند نا آنچه  
بسالهای فرادان آتش دوزخ ازوی بخواست سوخت آتش ندامت یک نفس بسوزاند  
واز رحم مادر هوا که هاویه صفت اوست بزاید که (اللَّذِمْ تَوْبَهُ ) توبه نصوح او را  
یک دم چنان یاک کند که گوئی هر گز بدان آلایش هلوث نبوده است (الثَّائِبُ  
مِنَ الظَّنِيبِ كَمَنْ لَا ذَنَبَ لَهُ ) چون در وی نصیب دوزخ نماند بود دوزخ گذر کند

<sup>۱</sup> - سورة النساء - ۲ - سورة العجش - ۳ - سورة التوبة

روحانیت را پرورش داده اند و بکمال مرتبه خود رسانیده اند تا یکی صد کرده اند و آینهای نیز دو صنف باشند: یکی آنها که از ابتداء تا پائیه صفات الوهیت و روحانیت برایشان غالب بوده است هرگز ملؤث بافات معاصری نگشته اند و بر قضیت ران الذین سبقت لهم منا الحسنی او لئکن عنهم بعدهون<sup>۱</sup> از واقع نفس و متابعت هو الا صلار دور بوده اند، دوم طایفه ای اند که اگرچه ابتداء بروفق مراد نفس قدمی نهاده اند و بر مقتضای طبع دهنی زده ولی باز بگمند عذایت و جذبه های الوهیت روی از مراعع بهیمه و هر ادب حیوانی بگردانیده و باکسر شریعت معاملات کرده اند عسی صفت طبیعت را زر خالص عبودیت کرده اند که فَأَوْلَئِكَ يَبْلُلُ اللَّهَ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتِ<sup>۲</sup>

این دو صنف که صاحب نفس ملهمه ولوامه اند با سر هامراجعت با مقام خویش کرده اند و بقدم سلوک باز روند با اختیار در حال حیات و با باضطرار بعده از وفات به مقام خویش رسند در حق آینهای خواجه علیه السلام فرمود (سِيرُوا فَقَدْ سَبَقَ الْمُفَرَّدُونَ) اما اصحاب نفوس ملهمه و لوامه که اهل صفت دوم و سوم اند اصحاب الیمن اند طاعت آنها بر معصیت غالب بود اهل تعجات باشند که فَأَمَّا مَنْ قَلَّتْ مَا وَازِينَهُ فَهُوَ فی عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ<sup>۳</sup> و اصحاب شمال آنها را معصیت بر طاعت غالب بود در دوزخ و در کات او گرفتارند چون آینهای متابعت هوا کردن جای ایشان هاویه باشد زیرا که چون حق تعالی دل را بیافرید عقل را برمین او بداشت و هوا را بر شمال و عشق را در سابقه او بداشت، اصحاب الیمن آنها بودند که متابعت عقل کردن و اصحاب الشمال آنها بودند که متابعت هوا کردن و سابقاً آنها بودند که متابعت عشق کردن پس عقل عاقل را بمعقول رسانند و هوا هاویه را بهاویه و عشق عاشق را بمعشوق پس هر که امر و ز هست هوا کرد بر قضیت (كَمَا تَعْشُوقَ تَمُوْتَقَ وَ كَمَا تَمُوتَقَ تُحَشِّرُونَ) فردا معادوی هاویه باشد که فَأَمَّا هَاوِيَةُ ، بِلَفْظِ أَمَّ فرمود یعنی مادر او هاویه است اشارت بدان معنی است که او در وجود نفس لوامه بند است

آهد، نور ایمانی نگذاشت که از خم دنیا یکباره هست شوند و نه بالذات و شهوت آن بتمام انس گیرند، چون دیگر بیخبران که بمنی خرابات دنیا مشغول شدند و بزندگانی پنج روزه دنیا راضی گشتهند و بنعیم فانی آرام گرفتند که وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ أَطْمَثُوا بِهَا أَكْاهِي جامی از مرادات نفسانی در میگشیدند و گاه ساغری از خمخانه طاعات روحانی میگشیدند خَلَطُوا أَعْمَالًا صَالِحًا وَ آخَرَ سُبُّا<sup>۱</sup> هر که که از خمخانه شهوت دنیاوی جامی نوشیدی بر نفس لَوَّامَه با خود جوشن ملامت پوشیدی خمار آن خمر سر او بکار دنیا گران کردی روی بکار آخرت آوردی تا عنایت بیعت از کمال عطوفت یکباری بدستگیری عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ<sup>۲</sup> برخیزد و نقد معامله عمر اورا در بوقت توبه نهد و باقش شوق آن را بگذارد و نیک جو کیمیای محبت بر روی اندازد جمله زر خالص محبوبی گرداند که إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْتَّوَابَينَ وَ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ<sup>۳</sup> :

غُمْ بِالْأَطْفَافِ تُوْ شَادِمَانِي گَرَدد  
گَرِيابِدِدِ وَزَخِ بِرِدَارِ كَوَى تَوْخَاك  
آتشِ همه آب زندگانی گَرَدد  
اینجا نفس لَوَّامَه محل قسم خداوندی گَرَدد که لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ وَلَا أَقْسِمُ  
بِالْمَفْسِنِ الْمُوَاهِمَةِ<sup>۴</sup> وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ.

فصل دوم - در معاد نفس مقتصد و آن نفس ملمعه است : قال اللَّهُ تَعَالَى كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَ كُنْتُمْ آمَوَاتًا فَاحْيَاكُمْ ثُمَّ يَمْهِيْكُمْ ثُمَّ يَحْيِيْكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَمُونَ<sup>۵</sup> وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ آتُكُمْ مَهْرَفَ كَشْتَه باشد بشرف الهمامت حق و رتبه هر قبه قسم حق یافته باشد چنانکه فرمود و نفسي و ماسویها فَالْهَمَّهَا فَجُوَرَهَا وَتَهْوِيهَا<sup>۶</sup> و او آنست که در عالم ارواح در صفت دوم بوده است و ذکر او در قرآن هم هر تبة دوم است که فَمِنْهُمْ

۱ - سورة يونس ۲ - ۴ - سورة النوبة ۴ - سورة البقرة ۵ - سورة القبامة

۶ - سورة البقرة ۷ - سورة الشمس

از دوزخ فریاد خیزد که (جُرْيَا مُؤْمِنٌ فَقَدْ أَهْلَفَأُنُورُكَ لَهُي) که مرا کار  
با نا هؤمن است، این چه اشارتست دوزخ بحقیقت در تو است و آن صفت ذمیمه  
نفس اهاره است که هشانه در کات دوزخ است چون نسیم صبای عنایت بر تو و زید  
و آتش صفات ذمیمه تو چون هوا و غصب و شهوت و حرص و بخل و عجب فرو  
نشاند و نور توبه که از انوار صفت توابی است در دل تو جای گرفت فریاد بر در کات  
دوزخ وجود بشری تو افتاد که جُرْيَا نَأَبْ که تو اکنون محبوب حضرتی که  
إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ أَلْتَوَابَيْنَ<sup>۱</sup> و مع حبوبان را هشت بهشت بر تابد دوزخ تند حوصله  
هفت در که چه تاب آرد چنانکه کفته اند:

عشاق تو را هشت بهشت سنگ آید و زهر چه بدون تسبیث شان سنگ آید  
اندر دهن دوزخ از آن سنگ آید سکر پر تو نور نار بی رنگ آید  
و نفس لئامه اگرچه در صفحه بود در عالم از رواح اما از آثار شراب طهور  
فیضان فضل حق که جامهای مالامال ساقی و سفیرهم ربهم شراب باطهوداً<sup>۲</sup> بدوسنگامی  
در مجلس انس بار رواح انبیاء و خواص اولیاء میدادند در صف اول و ایشان  
بر مشاهده جمال صمدی نوش میکردد جرعة از آن بار رواح اهل صف دوم و سوم  
میری مختند که:

شَرِبْنَا وَآهَرْ قَنَا عَلَى الْأَرْضِ سُورَةٌ

وَلِلْأَرْضِ مِنْ كَأسِ الْكِرَامِ تَحْسِيبٌ

بوئی از آن جر عه با هل صف دوم و سوم هر سیند و از سلطوت بوی آن شراب هشتندند:  
بوئی بمن آمد و بیو نمت شدم بوئی دگر اریش نوم از دست شوم  
با آن بو چوبیدن عالم بیوستند بر بوی آن بوی گرد خرابات دنیا بر گشتند و از خمخانه  
لذات و شهوات آن بر امید آن بوی از هر خمخانه ای چاشنی کردند چون از هیچ  
خیم ذوق آن بوی نیافتنند گرد خم خانه طاعات هم بر گشتند بوی بر دند گفتند که  
اگر هارا زنگی و بوئی پدید آید هم از اینجا باشد، از آن بوی بر دن عبارت ایمان

علامت کرد و گفت چون میتوانی که بتریت و ترکیت از این حبس خلاص و  
فلاح یابی چرا توقف روا داری و کمر جدّ و اجتهاد بر میان جان ایندی و چون  
لیمان بدین حضیض و اسفل راضی باشی ، او را در آن مقام نفس لوّامه خواند  
که بسلامت خویش برخواست ، پس تأثیر عنایت ازلی او را در کار بندگی هر ساعت  
میجذب قریبکرداشد و شوق و محبت او بغايت قریب ساند و او بغلبات شوق و رغبات  
ذوق برکشید میگاهد و وجود معامله میافزاید و از هر حرکتی که بر قانون فرمان  
میکند نوی دیگر تو لد میکند از شریعت و مدد دیگر از طریقت میرسد که زیادی  
قوّت ایمان میشود که لیزدادوا ایماناً مع ایمانهم<sup>۱</sup> آن شجره عبودیت هر روز  
طرافتی میگیرد و از عالم سفلی عالم علوی ترقی میکند تا شجره تمام از دانه بیرون  
آید که و گتم آمواتاً فَاحْيَاكُم<sup>۲</sup> اول دانه مرده بود و گتم آمواتاً ، چون  
سبزه ازاو بیرون آمد بحیات نباش زنده کرد فَاحْيَاكُم ، ثُمَّ يُعِيشُكُم یعنی  
دانه را بکلی در شجره محو میکند ، ثُمَّ يُعِيشُكُم یعنی دیگر بازه آن دانه را  
در کسوت شکوفه از درخت بیرون آورد اگرچه در درخت محو شده بود و مرده  
گشته دیگر بازه بر سر شاخ زنده گشت و از کور<sup>۳</sup> شاخ سر بیرون کرد کفن شکوفه  
در دوش بسته :

فردا که مقدسان خاکی مسکن      چون روح شوند را کب مرکب تن  
چون لاله بخون جگر آلوده کفن .      از خاک سر کوی تو بر مخیز من  
نفس در این حال بمقام اصلی خویش باز رسید که شکوفه و از بر سر درخت عبودیت  
آمد ، اما چون ثمره بکمال فرسیده است هنوز یک قدم در مقام درختی دارد و از  
آنجا غذا میکشد باستکمال خویش و یک قدم در مقام ثمرگی دارد و در خطر آنکه  
جاندک سر ما یا بپادی سخت فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مُّنثُرًا<sup>۴</sup> بر رنجبرد چندین ساله او  
بخوانند و او در این مقام استحقاق آن یافته که صلاح و فساد خویش مشاهده  
میکند و فرسان و هر اسان هیباشند و هدید الهاهات ربانی بدو می‌صل شده که نفوی

ظالِمٌ لِنَفْسِهِ وَ مِنْهُمْ مُفْتَحِصٌ<sup>۱</sup> و اسم مقتضی بروی از آن وجه افتاد که او متوسط دو عالم است بیک ججه و بیک روی بعالم سابقانست که صاحبان نفس حظمنده‌اند که در صف اول بودند و بیک روی بعالم ظالمان که صف سوم بودند که صاحبان نفس لوّامه‌اند<sup>۲</sup> و این نفس مقتضی عموم ارواح انبیاء و عموم اولیاء و خواص مؤمنان راست و او شرف المهام حق بدان استعداد یافته است که در عالم ارواح میان او و حضرت عزّت و املاعه ارواح خواص انبیاء و خواص اولیاء بود، امداد فیض دهانی که باز ارواح صفات اول میرسید پرتو آن باهله صفت دوم میرسید نصیب‌های از آن الطاف میدیافتند و ذرق مخاطبات حق از پس حججات حاصل داشتند، چون بدین عالم پیوستند اگرچه بصفت اماراتگی همتلاشند اما فوق فیض حق مغطیقاً از کام جان ایشان نرقه بود و لذت استماع خطاب **السْتُّ بِرِبِّكُمْ**<sup>۳</sup> در سمع دل‌ایشان بجا قی بود:

وَ لَسْتُ حَدِيثَ الْمَهِيدَ شَوْقًا وَ لَوْعَةً  
حَدِيثُ هَوَاكُمْ فِي حَشَائِيْ قَدِيمٍ  
وَ مَادِمَتْ حَيَاةً لَسْتُ آنْسِي وَ دَادَكُمْ  
وَ فِي الْمَحِيدِ مِيَتًا وَ الْعِظَامُ زَمِيمٌ

هر گز نرود ای بت ہگز بدء من مهرت ذل و خیالت از دیده من  
گر از پس مرگ من بجهوئی یابی عشق تو در استخوان پوسیده من  
پس اثر آن شوق که در تخم روحانیت آنها باقی بود دل بر جهان فانی نهادند و از اسفل ساقلین طبیعت روی بذروه اعلیٰ علیئن عبودیت آوردهند و بر قضیه قد آفلح من  
ذ کیهای<sup>۱</sup> در ترکیت نفس کوشیدند و تربیت آن تخم با آب اعمال صالحه شریعت و تقویت قوت طریقت هیدادند تا اثر تربیت در تخم نفس امراه صفت ظاهر گشت و نور شریعت و سراج طریقت بر ظالمت نفس تافت و آن تخم را که نسبت دانه خرماداده ایم در فصل مقدم بر خود بجهلید و سبزه سر بیرون کرد و چون قدری از بنده و حججات وجود خویش رهائی یافت و از زندان وجود دانه‌گی دریچه ای بر فضای هوای عبودیت و مقام شجر گیش گشاده شد خود را در حبس وجود دانه بودن

۱ - سوره الفاطر ۲ - سوره الاعراف ۳ - سوره الشمس

رسیدن تا کامل این مقام شود، زیرا که در هر مقام نفس را ابتداء و انتهای هست، در مقام هیچگی ابتداء او آنستکه در خود ذوق الهامات حق باز باید بر هر تقوی و فجور که بسر آن بر سر تابع از باطل باز شناسد و باطل از حق بداند آنکه متابعت حق کند و از باطل اجتناب نماید، خواجه علیه السلام در این مقام این دعا میکرد (اللَّهُمَّ أَرِنَا الْحَقَّ حَفْنَا وَأَرْزُقْنَا إِيمَانَهُ وَأَرِنَا أَلْبَاطِلَ بِأَلْبَاطِلٍ وَأَرْزُقْنَا إِجْتِنَابَهُ) در بدایت حق و باطل دیدن و شناختن است و در نهایت توفیق و قوت یافتن بر قرک باطل و اتباع حق و این معنی بر مردگی نفس از صفات ذمیمه و زندگی دل بصفات حمیده میشود که (مُوْتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوْتُوا)؛ قریبہ للسائلین - مرید صادق راسخ در این مقام حلال نشود از چند وجه: یکی آنکه چون نفس از صفات ذمیمه بمرد عرض<sup>۱</sup> او را سماع کنند از اینجا است که صوفیان را چون عزیزی وفات کنند بعرض او سماع کنند<sup>۲</sup> دوم از برای تهذیت دل که او را با معانی غیب ازدواج پیدید آمده و معاقده که با صفات حمیده کرده است در اعلان نکاح سماع سنت است که (أَغْلِبُهُمُ الْكَاحُ وَكُوْنُ يَضْرُبُ دَفِّ)؛ سوم چون نفس را دیده حق بینی و گوش حفشنوی پیدید آمد و ذوق الهامات باز یافت در هر چه مناسبی باشد از آن ذوق الهامات غیب باید و جنبش او سوی حق باشد چنانکه فرمود **الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ لِلْقَوْلِ فَيَتَّسِعُونَ أَحْسَنَهُ**<sup>۳</sup> پس هر قول که از اقوال شنود در کسوت صوتی خوش و وزنی موزون از آن قول و ذوق خطاب **السُّتُّ يَرْكِمُ** باید و بدآن صوت و وزن جنبش شوق سوی حق پیدید آورد، آخر کم از شتری نیست که بصوت خوش حدی جنبش شوق سوی وطن مألوف و معزی معروف خود پیدید هی آورد چنانکه گفته اند:

أَجِنْ وَ لِلَّا نَضَاءَ يَا لَعُورَ حَنَةَ إِذَا ذَكَرْتُ أَوْ طَانَهَا بِرُبِّي تَبْعِيدَ  
وَ تَصْبُو إِلَيْ رَنْدَ الْحَمَى وَ عَوَادَهَ وَ مِنْ أَيْنَ تَدْرِي مَا الْعَوَادُ مِنْ الْوَنَدِ

و فجور او با او هینهاید در اینحال در خطری عظیم است زیرا که مخلص است یعنی از جنس دانه و شجره خلاص یافته و بر سر شاخ اخلاص آمده (وَ الْمُخْلِصُونَ عَلَىٰ خَطْرٍ عَظِيمٍ) پیش از این که در شجره بند بود یا در دانه محبوس این خطر نداشت که بهر بادی و سرمهائی باطل شود چنانکه گفته اند:

زلف تو نیم تا کمتر بادی      دور از رویت شویم دور از رویت  
 اما اگنون که از رحم شجر بزاد و در قماط لطیف شکوفه شجر پیچیده‌نش طفان  
 تو عهد است باندک آسیبی باطل شود اگر مراقبت احوال او بشرط فرد، نفس در  
 این مقام که فوق الهامات حق یافته است و با عالم غیب آشنا کشته خطر آن دارد  
 که بپاد و سوسة شیطانی یا بسرهای عجب نفسانی از شجره عبودیت بلعام وارد رفتند  
 حضرت جلت در اینحالات یا زده قسم یاد کرده است تا کید را تا سالک غفلت نورزد  
 و فرمود که اگر نفس را پرورش دهنده در این مقام فلاخ یافت یعنی از شکوفه  
 ملهمگی بشمره مظلمه‌گی رسد و اگر از آن تربیت میخروم ماند بخسارست گرفتار  
 شود یعنی در شکوفگی پژمرده شود و ناجیز گردد چنانکه فرمود وَ الشَّمْسُ  
 وَ صُحْبِهَا تَأْبِجاً كه فرمود قد أَفْلَحَ مَنْ زَكَّيْهَا وَ قَدْ خَابَ مَنْ دَسَّيْهَا<sup>۱۱</sup>  
 و در هیچ موضع در قرآن چندین قسم ییکجای یاد نکرده است که در این سوره  
 وَ الشَّمْسُ و سرمه آنست که هیچ چیز از مخلوقات شریفتر از نفس انسانی نیست  
 چون بکمال خود رسد، نفس را در هیچ مقام آن نازکی نیست و آن خطر که در  
 این مقام ملهمگی چواز خویش تمام خلاص یافته است و ذوق الهامات غیبی کامل‌ا  
 باز نیافته بسا غرور آن تواند بود که مگر مقام کمال است دم نفس و عشوی شیطان  
 بخورد و بنظر عجب و خوش آمد و بزرگی و حیزت بخود باز نگرد ابلیس وقت شود  
 و بتند باد لعنت شکوفه وار از سر شاخ قبول بر خاک هذلت رد افتاد، و نفس را  
 در این مقام بعد از آنکه چون شجره اول از دانه بزاد در شجرگی بند بود مدنی  
 و دگر باره چون شکوفه از شجره بزاد و بر شاخ آفرینش آمد تا ذوق الهامات حق  
 باز یافت دیگر بازه از شکوفه همی باید زاد تا شمره شود و در شمرگی بکمال پختگی

ارجعی‌الى ریکت<sup>۱</sup> این خطابی صریح است و نهایت مقام ملهمگی نفس و اطمینان اوست که نور حق در دل متممگن شده تا به رچه نگرد نور حق نگرد (آلم و من نه نظر نور الله) از آنوقت که الهام پدید آید مرتبه خواص مؤمنان است تا آنوقت که نور الله در دل متممگن شود آنگه مرتبه عموم اولیاء است که الله ولی الذین آمنوا بخراجهم مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ<sup>۲</sup> چونت بدین مقام رسید کمال معاد این طایفه است که مقتضیانند و در عالم ارواح در صفت دوّم بوده‌اند انوار الطائف و فیض حق از پس حیجان صفات اول که صفات ارواح خواص "البیاء و خواص" اولیاء است بدیشان هی رسیده است، پس هر کسی را از اهل صفات دوّم بقدر اصابت نور فیض اینجا هر متابعت انبیاء و اولیاء سعی و جد و طلب پدید آید و چنان‌که در هر صفت تفاوت قرب و بعدی ویمهن و رساری بوده است بعض ارواح را بر بعضی اثر آن در سعی و طلب هر کس ظاهر شود و در بافت ونا بافت هم مؤثر باشد، و چون در صفت دوّم هر روحی در مقابله روحی دیگر افتاده باشد از صفات اول که صفات خواص ارواح انبیاء و خواص اولیاء است اینجا بهمان مناسبت این کس را با آن نبی و ولی<sup>۳</sup> ارادت افتاد و محبت او زیادت باشد از دیگران، چنان‌که خواجه علیه السلام فرمود (الا روح جنود مجندةٌ فَمَا تَعْرَفَ مِنْهَا أَنْتَلَفْ وَمَا تَنَاكَرْ مِنْهَا أَخْتَلَفْ) هر که آنجا بکدیگر را شناخته باشد یا در مقابله یاد رجوار افتاده بدان نسبت اینجا معرفت و الفت و هودت پدید آید، و اگر آن شخص را بصورت در فی اید باشد که در خواب یاد روافعه اور ایند و ازوی مدد یابدو ارادت مریدان بمشایع تیجه این مناسبت است، و اما این طایفه را که اهل صفات دوّمند در مثال تخم ارواح ایشان را ثمره خرها نهاده بودیم در فصل سابق و خرها را اگرچه ذوقی و حالاتی هست اما در پوست اوست دانه‌آن هغزی ندارد که منتفع باشد اشارت بدان معنی است که معاد این طایفه اگرچه اعلیٰ علیین بهشت باشد و قریت و جوار خواص انبیاء و خواص اولیاء

و بدان وزن موزون مرغ دو حایت قصد هر کز اصلی و آشیان حقیقی کند و چون خواهد که در پرواز آید فس قالب که مرغ روح دروی مقید است مزاحمت نماید چون ذوق خطاب باقته است مرغ روح آرام تواند گرفت در اضطراب آید خواهد که فس قالب بشکند و با عالم خوش روید:

آن بلهل محبوس که جان دارد نام دستش بشکستن فس هی فرسد

فس قالب به تبعیت در اضطراب آید رقص و حالت عبارت از آن اضطراب است:

رقص آن نبود که هر زمان برخیزی بی درد چو گرد از میان برخیزی

رقص آن باشد کن دوجهان برخیزی دل پاره کفی و ذر جان برخیزی

چون مرید صاحب ریاضت در این حالت و این مقام باشد شاید که وقتی بسماع دف

و نی حاضر باشد بشرط آنکه با در خدمت شیخ خوش باشد یا در صحبت جمع

یاران که همدرد او باشند و از صحبت اغیار تا تواند احتراز کند مگر کانیکه

از سر تیاز و اعتقادی تمام حاضر شوهد و صحبت با ادب و حرمت دارد و مرید باید

که در سمع حرکت بتکلّف نکند و دل خود را با معانی یاد و اشارات و نعمات نی

حاضر دارد و بهر وارد که در دل آید یا بهر حالت که روی نماید در حرکت نماید،

تا تواند سمع بدل فرو خورد اگر وقت بر وی غالب شود و بی اختیار او را در

حرکت آرد آنکه روا بود، و در موافقت یاران تواند هم روا داشته اند چون از

رعوت نفس خالی باشد، و در سمع آداب بسیار است که این موضع تحمل آن نکند،

اما تا تواند حرمت یاران نگاه دارد تا دلی از حرکات او نخراشد و سمع از سر

شرب نکند و در کتمان معانی و ترک دعاوی کوشد و در کل احوال منتظر الهامات

حق باشد تا آنچه کند بنور الهام کند نه از ظلمت بدعت و طبع و ابتداء در این

مقام صلاح و فساد احوال خوش بالههام توان داشت و در وسط مقام باشارت حق،

و فرق میان الهام حق و اشانت و کلام آنست که الهام خطابی باشد از حق بدل با

ذوق ولکن بی شعور، و اشارت خطابی باشد با ذوق و شعور ولکن بزم مه نه صریح،

و کلام خطابی باشد با ذوق و شعور و صریح ولکن در مقام ملهمگی نفس کلام پدید

نماید، در مقام مطمئنگی نفس کلام پدید آید که یا آیتها النفس المطمئنة.

تُمْ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ<sup>۱</sup> بِرَأْيِنِي اَسْتَ دِیْكَرْ باره بُو اسْطَه نور ایمان و  
اعمال صالحه روی باعلیٰ نهاده که إِلَّا الَّذِينَ أَمْنُوا وَعَمِلُوا الْصَّالِحَاتِ<sup>۲</sup> اَمَا  
تا فرق خطاب ارجعي إِلَى رَبِّکَی باز نیابد محال باشد که در روی نور ایمان پدید  
آید تا بعمل صالح درآویزد، ولکن نفس را بر آن شعوری نباشد که بمحض باز نیابد  
آن خطناهی باشد سری در کسوت جذبه حق که بستر روح رسد و نفس را روی از  
صفت اهارگی بگرداند و بقبول ایمان و استعمال عمل صالح آرد، چنانکه خطاب  
یا نارشکونی بردا و سلاماً<sup>۳</sup> بسر آتش رسید و بی شعور آتش روی از صفت محرقی  
بگردانید و بصفت بردا و سلام رسید، از آنوقت که نفس بتصرف خطاب ارجعي  
روی از اسفل طبیعت اهارگی میگرداند در هر اجتمت است با معاد خویش تا آنکه  
که بكمال هرتیه معاد خاص فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَ اَدْخُلِي جَلَّتِي<sup>۴</sup> رسد و این  
جئت که تشریف اضافت حضرت یافت که جنتی بر جنات دیگر چندان شرف دارد  
که کعبه بر مساجد دیگر که شرف اضافت بدستی یافته است و این سری بزرگست  
فهم هر کس بدین معنی فرسد و بیان این اشارات و رموزات در عبارات نگنجد، و  
اسم اهارگی بر نفس بدان معنی است که امیر قالب بدن غالب او باشد<sup>۵</sup> و اهاره  
ل فقط عبالله است از امیر و آمر یعنی بغاوت فرمانده و فرمانرواست بر جملگی جوارح  
و اعضاء تابر وفق طبع و فرمان او کار کنمد و تانفس سر بر خط فرمان حق تنهد و عنقاد  
شرع نشود و بطریق تصفیه بر نیاید از صفت اهارگی خلاص نیابد که این دو صفت ضد  
یکدیگرند، تا اهاره است مأموره نتواند بود و چون مأموره گشت ازا اهارگی خلاص  
یافت، فلا سفره را از اینجا غلطی عظیم افتاد پسداشتند که اهارگی نفس از صفات  
ذمیمه حیوانی است پس در تهذیب اخلاق و تبدیل صفات رفع بر دند بر امید آنکه  
نفس را چون صفات ذمیمه بصفات حمیده مبدل شود ازا اهارگی بمعظمتگی رسد،  
هدافتند که از مجرّد این معاملات اهارگی بر نخیزد تا آنکه که مأموره شرع نشود،  
ایشان پسداشتند شرع از برای تهذیب اخلاق میباشد و پس گفتند هاره تهذیب اخلاق

فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ آنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّدِيقِينَ وَالشَّهِداءِ وَالصَّالِحِينَ<sup>۱</sup> وَبَا إِشَانٍ بَاشَنَدَ وَلَكِنَ ازَاشَانَ وَبَاشَانَ بَاشَنَدَ در مقام عندیت فی مقعد صدقی عَنْدَ مَلِكِ كَيْ مُقْتَدِرٍ<sup>۲</sup> وَخَوَاجَهُ عَلَيْهِ التَّسْلَامُ تَشْرِيفُ مَعْثَثَتِ هَرِيدَان وَمِحْبَّان را اثبات میکرد که (آلَمُرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ) <sup>۳</sup> اما دولت اختصاص اهلیت و ملت یهیت بسلامان سوخته رسید که (السَّلَامُ مِنَ أَهْلِ الْبَيْتِ) شرح این مقام و اهل این مقام در فصل هُو خر بیاند انشاء الله تعالى.

فصل سوم - در بیان معاد نفس سابق و آن نفس عالمتگه است : قال الله تعالى يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَةُ إِرْجِعِي إِلَيْيَّ رَاضِيَّهُ مُرْضِيَّهُ<sup>۴</sup> وَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (بَحْذَبَةٍ مِنْ جَمَدَ بَاتِ الْحَقِّ تُوازِيْ عَمَلَ الشَّقَّالِينَ) بدانکه نفس عالمتگه نفس خواص انبیاء و خواص اولیاء است که در عالم ارواح در صف اول و مقام بیواسطکی بوده اند اگرچه هرنفسی را در اطمینان در جتی دیگر است از خواص انبیاء و خواص اولیاء چنانکه شرح داده آمده است از اصحاب الیمن ما اصحاب الیمن و اصحاب الشَّمَال ما اصحاب الشَّمَال و الشَّابِقُونَ الشَّابِقُونَ ، اهل هر صف از این سه صف که مقبولان بودند و کلمه اصطفاهم در حق آنها وارد شده است ، بهحقیقت بدانکه از مقام اُمارگی نفس بمقام عالمتگی نتوان رسید بجز بتصرفات جذبات حق و اکسیر عنایت رب چنانکه فرمود اَنَّ النَّفْسَ لِأَمَارَةٍ بِالسُّوءِ إِلَّا مَرْجِمُ رَبِّي<sup>۵</sup> و ابتداء جمله نقوص بصفت اُمارگی موصوف باشند اگر نفس نبی باشد و اگر نفس ولی تابیریت بمقام اطمینان رسید که نهایت استعداد جوهر انسانی است آنکه مستحق خطاپ ارجاعی گردد ، اگرچه در بدایت که ارواح و از عالم ارواح با عالم اجساد تعلق میساخند بر جماعت مالک ملک و ملکوت گذر دادند که بر افالک و انجم و عناصر بگذشت و از جمادی و بیاتی و حیوانی در گذشت و عمر تبه انسانی که اسفل سافلین موجود است رسید چنانکه شرح داده آمده است و اشارت

آمد و شد آنکه مطالعه سیصد و شصت هزار عوالم حق بگند و در هر عالمی گنجی که  
تعییه است بز دارد و سری که موذع است بداند که و علم آدم الاسماء کلها<sup>۱</sup>  
چو در بداشت روحانیت عالم کلیات بود از آن جزئیات نبوده عالم غیب بود از آن  
شهادت نبود چون بین عالم بیوست و داد روش ویرودش خویش بداد عالم کلیات  
و جزئیات گشت و عالم الغیب والشهادة نبود در خلاف حق زیرا که در عالم ارواح  
بر معاملات خلافت ربویت قدرت و آلت نداشت اینجا قدرت و آلت بدبست آورد  
و بمرتبه کان خلافت رسید و در ابتدا که بین عوالم مختلف گذر میگرد و می آمد  
در هر عالم چیزی بیان نمیشد و از خود آنجا چیزی گرو هدنهاد در در وقت مراجعت  
تا و ام هر مقام نیکذار و رهن خویش باز نستاد نیکذارند که بگذرد:

گرت باید کزین فقس بر هی بازده و ام هفت و پنج و چهار  
پس چون اویل از منزل خاکی قدم بیرون نهاد که آن آخرین منزل عالم ملکوست  
روح را و چون تعلق هنگیرد بقالب دنیا پس اویل منزلی است از منازل دنیا و در  
وقت مراجعت آخر منزلی است از منازل دنیا و اویل منزلی است از منازل آخرت  
که اویل عالم ملکوست و عالم بزرخ از اینجاست که چون شخص را در خاک می‌نهند  
می‌گویند (هذا آنحضرمتزل مِنْ مَنَازِلِ الدُّنْيَا وَ أَوْلَ مَنَازِلِ مِنْ مَنَازِلِ الْآَنْجُورَةِ)  
اما مرده را بی اختیار می‌برند، رونده زنده آست که بقدم سلوک از صفات خاکی  
بگذرد نه از صورت خاکی، و صفت خاک خلامت و کدورت و کثافت و ثقل است،  
از خاصیت ظلمت جهل و نایبیتائی خیزد و از خاصیت کدورت تعلق و آذیزش و  
تفرقه آید، و از خاصیت کثافت بی رحمی و بی شفقتی و سخت دلی پدید آید، و  
از خاصیت ثقل خست طبع و رکاک و فرمایگی و دفائت و بی همتی و خواری و  
کسل و گرانی ظاهر شود و سالک اینجهمه صفات ذمیمه را از خاک بوام گرفته است  
و کرم و مروت و فتوت و علاوه همت و رأفت و رحمت و شفقت و علم و یقین و صفا  
و اصدق و حمیت و رفت و شرف و نورانیت جمله اینها رهن نهاده، پس از مقام  
خاک اشواند گذشتن تا اینجهمه رد نمکند، و بعالم خویش راه نیابد تا آنصفات

بنتظر عقل خویش حاصل میشود مارا باندیشه و شرع چه حاجت بود آن آتشیان را خاکشان بدھان شیطان ایشان را از این عزیله بدوخون بر دچون نور ایمان نداشتند تا باز بینند که از حجاب طبع بطبع بیرون نتوان رفت که اگر هزار سال بنظر عقل خویش نفس را ریاضت فرماید تا در نفس هزار گونه صفا و بینائی پیدید آید و حجب صفات بشری برخیزد این جمله تقویت حجاب طبع دهد و کدورت نابینائی حقیقی زیادت کند زیرا که چون پیش از این صفا و بینائی نداشت و طالب آن بود و میدانست که در کدورت و نابینائیست و چون فدری اثر صفا و بینائی در نفس بواسطه تبدیل اخلاق و ریاضت دادن نفس پیدا شده پنداشت که صفا و بینائی حقیقی آنست از طلب شرع و شریعت فرع ماند و این پندار حجابی معظمتر از جمله حجابات شود و این فلسفی بد بخت در نابینائی حقیقی بماند و این معنی را جز دل و اهل دل فهم نکنند که موید هستند بتائید الهی و دیده سر آنها از نور الله بینائی یافته «المؤمن ينظر بنور الله» به حقیقت بدانکه از اسفل طبیعت بکمند شریعت و جذبه طریقت خلاص توان یافت و یکی از اسرار شریعت این است که جذبه حق در او تعابیه است و طبع ظلمت است و شرع نور، از ظلمت طبع بنور شرع خلاص توان یافت که گفته اند (وَيُضِّدُهَا تَقْيِينُ الْأَشْيَاءِ) و هر که دا نور شرع که صورت جذبه حق است و سراج طریقت که سر رحمت حق است او را از ورطه امدادگی هیچ چیز خلاص نتواند داد که إِلَّا مَارِحِمٌ رَّبِّيٌّ<sup>۱</sup> با خواجه علیه السلام با کمال مردمت نبوّت و جلالت رسالت میگفتند إِنَّكَ لَا تَهُدِي مَنْ أَحْبَبْتَ<sup>۲</sup> تو بطبع خویش هیچکس را از چاه طبع خلاص نتوانی داد و لَكِنَّ اللَّهَ يَهُدِي مَنْ يَشَاءُ<sup>۳</sup> نور هدایت ما که حقیقت جذبه است باید تا بجهاده عنایت اهل طبع دا از اسفل طبیعت برویاد و بعلو قربت رساند که إِلَّا جِعْنِي إِلَى دِيْكَ<sup>۴</sup> و نفس را در این محالت که بتصریف جذبه ارجاعی بمرجع و معاد خود خواهد رسانید بر جملگی عوالم مختلف که ابتداء گذر کرده و آمده است ثانیاً کفر باید کرد و باز گشتن، و حکمت در این

دیگر را شاید، و هر چند علم شناخت این راه بینهایت است و مقامات نامحصور ولسکن از هر مقام آنچه ظاهر شود از وقایع در نوم و هر اقیه عرض افتاد نموداری و رمزی بگوئیم تا زهرو را در شناخت راه و اهارات و علامات آن دلیلی و ممحکی و آنmodجی باشد، مثلاً ابتداء که بصفات خاکی عبور افتاد در وقایع نوم و هر اقیه چنان بیند که از تشییها و کوچه‌ها و چاهها و عواضع ظلمانی بیرون هیاید و بر خرابه‌ها و سنگستاهها و تلهای کوهها میگذرد و ثقل و کشافت بر میخورد و خفت و لطافت در وی پدیدهیاید، در دوم مرتبه که بصفات آبی کذراً کند سبزه‌ها و مرغزارها و درختان و کشتزارها و آبهای روان و چشمها و حوض و دریا و مانند آین بیند که برهمه میگذرد، در سوم مرتبه که بصفات هوائی کذراً کند بر هوا رفتن و پریدن و دویدن و برآیندها رفتن و بر واپیها طیران کردن و امثال این بیند، در چهارم مرتبه که چون بصفات آتشی کذراً کند چرا غها و شمعها و مشعلها و بر قها و خرمدهای آتش و وادیهای آتش و سوخته‌ها و شعله‌ها و جنس این بیند، در پنجم مرتبه چون بصفات افلاک و اجرام سماوی کذراً کند خود را بر آسمانها رفتن و پریدن و عروج کردن از آسمان باسمان و گردانیدن چرخ و فلك و اشیاء این بیند، در ششم مرتبه چون بملکوت کواكب و انجام عبور افتاد ستاره و عاه و خورشید و انوار بیند، در هفتم مرتبه که وادی مرقبه هفتم قلب و شهر هفتم است از تمام صفات سبعی و بهیمی و حیوانی در کذشته و استیلای تمام بر آنها باقیه و آنها را اسیر و منقاد خود دیده و از آن شیش مرتبه دیگر دل عبور نموده و واقعات خیر و شر را مشهود نموده، خلاصه در هر عالم مناسب آن مشاهدات وقایع پدیده میاید و گاه بود که يك نوع واقعه چندین مقام دیده شود و هرجای مناسب آن مقام اشارت بمعنی دیگر باشد و این اختلافات و تفاوت هر کسی فرق نتواند کرد و باز نتواند شناخت جز شیخی کامل، و چون سالک کامل و قایع شناس نبود در وقایع بند شود و راه نتواند رفت بلکه از ضرورات احتیاج بشیخ این است، مثلاً آتش را در چند مقام بینند و در هر مقام آنرا معنی دیگر باشد گاه بود که نشان عبور بر صفت آتشی باشد و گاه بود که نشان گرمی طلب باشد و گاه باشد که نشان غالباً صفت

که از آنجا آورده بود و آینه‌ها رهن کرده باز نستادند و پرداز و همچنین از هر سه عنصر آب و آتش و باد دیگر صفات ذمیمه و ام کرده است و بدل هر یک صفات جاید  
گر و تهاده و از افلاک و انجام و دیگر عالمها هم بر این قیاس چون جمله و اهمها  
رد کنند و رهنها باز ستادند و بمقر اصلی باز آید او را سلطنت خلافت نصب کنند  
و با خلعت بیانست و بهمنشور سیاست بر جماعتگی مالک غیب و شهادت مالک گردانند و  
زمام مملکت بدست جهانداری او دعند <sup>عَزُوهُ</sup> فی الْمَلِكِ مَا لَكَ الْمَلِكُ تُورَى الْمُلْكَ  
**مَنْ تَشَاءُ وَتَنْتَزِعُ الْمَلِكَ وَمَنْ أَشَاءَ**<sup>۱</sup> چون مالک ممالک گشت هر چه آنوقت  
بوام ستد بود درد بایست کرد اکنون علک او شود او او بمالکیت در آن تصرف  
کنند و بنبیات و خلافت حق عالم غیب و شهادت را جمله پندگی در کار دارد و  
بر عقبیه توحید باقرار دارد:

حلقه در گوش چرخ و افعم کن      تا دهندت بندگی افراد  
آفرینش شزار فرق تو اند      بر میجن چون خسان ذراه نشار  
چون خاصگی حضرت شود و ذوق قربت باز یافت و عزت خلافت دیده گوید :  
و يَلْوِي مِنْ الصَّنْعَاءِ بِرْقٍ      يَغْيِرْنِي إِلَيْهَا فَرْبَ الْمَزَارِ  
فَلَا أَرْضِي أَلْإِقَامَةَ فِي قَلَةٍ      وَفَوْقَ الْفَرْقَدَيْنِ رَأْيَتْ دَارِي  
وَكَيْفَ أَسْكُنُ لِذِي دَائِنٍ عَبْدًا      وَأَرْبَعَةَ الْعَنَاصِرِ لِي جَوَارِي

روندگان این راه دو قسمند سالکان و مجذوبان: مجذوبان آنها اند که ایشان را  
بکمند جذبه برداشند و بر این مقامات بتعجیل بگذرانند در غالب شوک اطلاعی  
زیادتی ندهند بر احوال راه و شناخت مقامات و کشف آفات و آنچه بر راه باشد از  
خیر و شر و نفع و ضر اینها را کاملاً مطلع نسازند و شیخی و مقدادی را هم ایشانند  
وسالک کسی باشد که اگرچه اور ایکمند جذبه برند اما بسکوت و آهستگی برآد  
و در هر مقام احوال خیر و شر و صلاح و فساد راه بر او عرضه میکنند و گاه بر  
راه و گاه در بر راه عیبرند تا بر راه و بر راه وقوفی تمام یابند تا دلیلی و راهبری جماعتی

در دام میا که مرغ این دانه نهای در شمع میا چونکه تو پروانه نه ای  
 دیوانه بود کسی که گردید بر ما کم گردید گردد ما که دیوانه نه ای  
 ایشان را از برای هنادمت مجلس انس و ملازمت مقام قرب آفریده اند و اصحاب  
 وصول و وصالند و ارباب فضل و نوال اینجا در زیر قباب غیرت متواری اند که  
 (آولیائی تھت فیا بی لا یہ فهم غیری) ایشان بسی شوریده حال و پژوهیده  
 مقائلند و بسی بی سر و سامان و بی پر و بالند (رُبَّ أَشْعَثَ أَغْيَرَ ذِي طَمْوٍ  
 لَا يُوْبَهُ يَهُ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا يَرْقَمُهُ):

ایشان دارند دل مر ایشان دارند ایشان که سر زلف پریشان دارند  
 (الْفَقَرَاءُ الصَّابِرُ جُلْسَاءُ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) در حق ایشانست که بادل پریشانند:  
 خود حال دلی بود پریشانتر ازین یا واقعه بی سر و سامانتر ازین  
 هر گز بجهان که دید محنت زده ای سر کشته بکار خویش حیرانتر ازین  
 ایشان آذانند که بکمند جذباتشان بسته اند و جمل کی لذات و شهوات نفسانی ایشان و هوشان  
 و مرادات انسانی بر کام جان ایشان تلخ کر دانیده و از مشربی دیگر چاشنی چشانیده:  
 ما که از دست روح قوت خوریم کی نمک سود عنکبوت خوریم  
 اطمینان دل ایشان هم با ذکر ابن حديث بود **الا يذکُرُ اللَّهُ تَطْمَئِنُ الْقُلُوبُ**<sup>۱</sup>  
 می زده راهم بمحی علاج کنند<sup>۲</sup> بهر چه در کوین و خاققین است اطمینان دل ایشان  
 پدیده نماید ایشان هنوز سرهست ذوق شراب خطاب **السْتُّ إِرْبَكُمْ** مانده اند و آیت  
**قُلِ اللَّهُ أَمْ ذَرْهُمْ**<sup>۳</sup> بر کائنات خوانده:

ما هست ز باده **الستیم** هنوز وز عهد **الست** باز هستیم هنوز  
 در صومعه با مصیف و سیحاده و ورد **دُرْدِی** کش ورند و می پرستیم هنوز  
 عقام ایشان پیوسته در خرابات وجود است و جام ایشان مدام مال مال شمود،  
 هر چه نعیم هشت بهشت است نقل مجلس این خراباتیان را نمیشاید **وَلَكُمْ فِيهَا**  
**هَا شَتَّهِ أَنْفُسُكُمْ**<sup>۴</sup> نفس مطمئنه را بآن اطمینان بست او را از خوان (آیدیت

خوب بود و گاه باشد که نشان غلبهٔ صفت شیطانیت بود و گاه باشد که نور دکر باشد و گاه بود که آتش قهر باشد و گاه بود که آتش هیبت باشد و گاه بود که آتش شوق بود و گاه بود که آتش هدایت بود چنانکه موسی علیه السلام را بود انسَ مِنْ جَانِبِ الْفُطُورِ ناراً<sup>۱</sup> و گاه بود که آتش محبت بود تا مساوی حق بسوزد و گاه بود که آتش معرفت بود که وَلَوْ لَمْ تَمْسِهِ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مِنْ يَشَاءُ<sup>۲</sup> و گاه بود که آتش ولایت بود که اللَّهُ وَلِيُّ الْمُذْكُونُ اَمْنًا وَاِنْحِرْ جَهَنَّمَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ<sup>۳</sup> و گاه بود که آتش مشاهده بود که آن بُوْرِكَ مَنْ فَيِ الْنَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا<sup>۴</sup> و جز این آتشها بود که فرق میان این هریک جز شیخ صاحب تجربه نتواند کرد و باقی دیگر واقعی که در اوم و مرافقه برای سالک راهرو ظاهر شود تفاوت آن براین جمله قیاس کنند، اما نقوص انسانی چون براین مقامات گذر کردن گیرد هر نفس بحسب استعداد و تأیید و بآنی بمقامی رسید که مستحق آن بوده است و بمرتبتی که در عالم ارواح اهلیت آن داشته است چون لواحگی و ملهمگی و مظمنه‌گی در آن مقام بند میشود و میگوید وَمَا مِنْ اِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ و فریاد میکند (لَوْ دَنَوْتُ آنَمْلَةَ لَا حَرَفْتُ) زیرا که مقام هر مرغی قبله کوه قاف باشد آن را سیمرغی باید و هر مرغی بر فرق شمع آشیانه نتواند ساخت آنرا پروانه‌ای دیوانه باید و هر مردار خوار نشیمن دست شاهان نتوان ساخت آن را باز سپید باید:

تا زاغ صفت بیجیفه پر آلبی کی چون شاهین در خور شاهان آیی  
چون صعود اگر غذای بازی گردی بازی گردی که دست شه را شایی طاووس اگرچه جمال با کمال دارد و بليل الحان هزارستان دارد طوطی زبان انسان دارد اما اینها نظر را شایند یا نظارگی را، ولی آنجا که بر جمال شعله شمع جانان جانبازی باید کرد جز پروانه دیوانه بکار نماید که عاقل جز نظر و نظاره را نشاید:  
۱ - سوره القصص ۲ - سوره النور ۳ - سوره البقرة ۴ - سوره النمل ۵ - سوره الصافات

جز دست تو زلف تو نیارست کشید  
از روی تو دیده ام طمع زان بسرید  
هر که به پر ما پر واز کند لاجرم به بر ما پر واز کنید:  
هر پشه که در کوی تو پر واز کند صبدی کند او که باز نتواند کرد  
چون نفس مطمئنه را که از سایقان و منهم سایق بالغیر است<sup>۱۰</sup> بود بصیادی ارجحی  
پر واز دادند و گرد کائناش بطلب صید فرستادند در فضای هفت اقلیم آهوی نیافت  
که محلب اورا شاید در هوای هشت بهشت بکنی ندید که شایسته منقار او آید:  
بازی بودم پرده از عالم راز قا بو که بدم ز شبب صیدی بغراز  
اینجا چو نیاقتم کسی محروم راز زان در که در آمدم برون و قدم باز  
چون پروانه دیوانه بر همه گذر کرد و روی سوی صید وصال شمع جلال آورد و  
بهشتی مجازی خود سرفرو نیاورد از وجود خود ملول شده و از جان بجان آمده:  
هر دم ز وجود خود ملازم گرد سودای وصال آن جمالم گرد  
پروانه دل چوشمع روی تو بدید دیوانه شود کم دو عالم گرد

شک نیست که پروانه کم خود گرد شمش بهزار لطف در بر گرد  
پروانه نخست جان نهد بر کف دست پس قصد کند که شمع در بر گرد  
پس همچنانکه لا ابدی وار هیرفت تا از هفت دوزخ و هشت بهشت در گذشت جمله  
علاً اعلی را انگشت تعجب در دهان تغییر مانده که آیا این چه مرغست بدین  
ضعیفی و بر خود بدین مستمکاری آن کان ظلموا ماجهولا و او بیان حال با ایشان  
میگفت من آن مرغم که هنوز از آشیانه نفخه پرواز نکرده بودم و بقیه قلب گرفتار  
نشده که شما از کمان ملامت تیرهای مرغ انداز آتیجه مل فیها من یفسد فیها و  
یسفیک الدیماء<sup>۱۱</sup> بر من می انداختیدو بصیادی و نحن نسیح لحمدیک و نقدیمن  
لک<sup>۱۲</sup> میشاردیدند ندانسته بودید که:

فراز کنگره کهربا ش مرغانند فرشته صید و ملاٹک شکار و سیحان گیر  
۱ - سورة الفاطر ۲ - سورة الانجذاب ۳ - ۴ - سورة البقرة

عِنْدَ رَبِّيْ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِي ) او اَللّٰهُ اَرْجِعِي إِلٰى دِيْكَيْ<sup>۱</sup> هیفرستد :  
 بازی که همی دست ملک را شاید عذقار بمردار کجا آلا در  
 بر دست ملک شنید آزاد خویش در بند اشارتی که او فرماید  
 نه نه چه جای این حديث است اَنَّ الَّذِينَ سَبَقُوكُمْ أَنْهَا مِنَ الْحُسْنَى اَوْ لَئِكَيْ  
 عنهم مبعوثون<sup>۲</sup> مرغان او سریمرتبه بازی فرو نیارند و این مقام را بازی شمارند  
 باز اگرچه سپید باز است کجا چون پر وانه جان باز است ، باز صیادی جانشکار  
 است ، پر وانه را با جان چکار است ، باز صیادیست که صید از او جان  
 ابرد پر وانه عاشقی است که تحفه بمعشووق جز جان نبرد ، جبرئیل و میکائیل  
 اسفید بازان شکارگاه مملکوت بودند صید مرغان تقدیس و تنزیه کردند که  
 وَنَحْنُ نَسِيْحٌ بِحَمْدِكَ وَنَقِيدُنْ لَكَ<sup>۳</sup> ، چون کارشکار بصفات جمال و جلال  
 صمد بنت رسید پر و بال فرو گذاشتند و دست از صید و صیادی بذاشتند که  
 (لَوْذَنَوْتُ أَنْمَلَةً لَا حَتَّرْفَتُ) مرغ کان جایبر و پیر بنهاد ، دیو کان جاو سید سرینهاد ،  
 با ایشان گفتند ما صیادی را درازل بدام یعجمم صید کرد ایم بدن دامگاه آورده ایم  
 که اَنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ نَحْلِيَّةً<sup>۴</sup> تا با شما نماید که صیادی چون کند :

در بحر عمیق غوطه خواهم خوردن      یا غرفه شدن یا که سکر آوردن  
 کار تو مخاطر است خواهم کردن      یا سرخ کنم روی ذ تو یا گردن  
 جمله گفتند اگر این صیاد بصیادی برها مسابقت نماید و در این میدان گویی دعوی  
 بچو گان معنی براید و کاری کند که هاندانیم کرد و شکاری کند که هاتوانیم کرد  
 جمله کمر خدمت بر میان جان بندیم و سجود اورا همه بدل خرسندیم ، از حضرت  
 جلت خطلاب آیند که زنها را اگر او را با برگهای ضعیف نبینید که وَ تَحْلِقَ الْإِنْسَانُ  
 ضَعِيفًا<sup>۵</sup> و بچشم حقارت در او هنگرید ، به افاعیل ما نگرید و به پر و بال ملکی  
 خویش مغروف مشوید تا چون شیطان از این آستانه دور نشود ، بحقیقت پر و بال  
 او هائیم و جز ما پر و بال او را نشایم که وَ حَلَّنَا هُمْ فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ<sup>۶</sup> :

۱ - سوره الفجر ۲ - سوره الانبیاء ۳ - ۴ - سوره البقرة ۵ - سوره النساء ۶ - سوره بنی اسرائیل

ابن هفت سیهر در نوشتیم آخر  
بکباره بشد قدای تو مائی ما ای دوست قوما و مانو گشتم آخر

خاصیت جذبه و اشارت و آدخلی جنی<sup>۱</sup> بدین معنی باشد والله اعلم<sup>۲</sup> این صفت طایفه است که پیش از مرگ صوری باشارت (مُوْتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوْتُوا) بمرگ حقیقی مرده اند چون پیش از مرگ بمردند حق تعالی ایشان را پیش از خسرو زنده کرد و معاد و مرجع ایشان حضرت خداوندی ساخت ثم بعیین کم ثم الیه ترجمون<sup>۳</sup>  
بمیر ایدوست پیش از مرگ اگر می زندگی خواهی

که ادریس از چنین مردن بهشتی گشت پیش از ما  
در عالم صورت نشته اند و از هشت بهشت بمعنی گذشته و تری الیجان تحسیبها<sup>۴</sup>  
حامد و هی تم مر مرآ السعادی صنعت الله الی اتفق کل شی<sup>۵</sup> اینست معاد  
نفس مطمئنه و معنی اشارت ارجاعی الی ریکی راضیه مرضیه<sup>۶</sup> و صلی الله  
علی سیدنا محمد و آله .

فصل چهارم - در معاد نفس اشقي و آن نفس امراه است : قال الله تعالى  
فَإِنَّمَا مَنْ طَغَىٰ وَأَنْرَى الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ وَقَالَ لَا يَصْلِيهَا  
إِلَّا الْأَشْقَىٰ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّمَ (حَفَظَتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِيِّ  
وَحَفَظَتِ النَّارُ بِالشَّهْوَاتِ) بدانکه روندگان را معاد دو طایفه اند سعداء و اشقياء  
و هر طایفه را قدمی است که بدان قدم میروند و جاده است که بر آن جاده سین  
میکنند و هر یک را معاد است که بدان قدم بر آن جاده بدان معاد میرسند ، اما  
سعداء دو طایفه اند خواص و خاص الخاصل ، خواص بقدم میتوانند بهم خالفت نفس  
و هوا ، ترک لذات و شهوات میروند و بر جاده اطاعت و فرمان شریعت و طریقت  
و متابعت سنت و حقیقت بمعاد بهشت و در جات آن میرسند و آما من تلاف مقام

۱ - سوره الفجر ۲ - سوره البقره ۳ - سوره النحل ۴ - سوره النبیر ۵ - سوره المازعن

۶ - سوره الزلیل

اکنون تماشای صدّادی من کنید و نثاره خویش بختن و فساد کردن میباشد؛ خویش بز کنم ولکن از حلق وجود خویش بر آستانه جلال عزت و فساد کنم ولکن با وجود بر اندازی و جاذبازی بر جمال حضرت :

آنروز که دوختی مرا دلخواه خود  
گفتند بالکار تو را خلق وجود  
خویش بز منم ولبک از حلق وجود  
و او همچنان در گرم روی طیران میکرد تا بر حد لا مکان رسید، ملا اعلی گفتند  
او مکانی است در لامکان سیر نتواند کرد اینجا بضرورت سرش بدیوار عجز درآید  
و حضرت عزت بسر ما ایشان عیگفت ته با شما گفته ام اینی آعلم مالا تعلموَ<sup>۱</sup>  
هنوز تبع انکار میکشید و سپر عجز نمی اندازد؛

بوی گل سرخ هر خسی را نبود وین واقعه هر بوالهوسی را نبود  
منکر چه شوی بحالت سوختگان اه هر چه تو را نیست کسی را نبود  
بوآن پروانه جان باز وجود بر انداز عیگفت بر ایشان مگیر که (الجهل معدوم)؛  
در عشق تو از ملامتم تنگی نیست با بیخبران درین محن جنگی نیست  
این شربت عاشقی همه عردار است نامردا را درین قبح رنگی نیست  
ایشان ندانست که آئین پروانه قلندری چه چیز است :

آئین قلندری و آئین قمار در شهر من آورده ام ای زیبا یار

چون پروانه بر حوالی سرادقات اشعة شمع جلال بر سید یک شعله بحاجبی پروانه  
فرستادند، چون پروانه حاجب را بددید دیگرش پروای خود نبود دست در گردن  
حاجب آورد تادریگر است پروبال بر او نبود چون پروبال مجذبی فانی در باخت بر قصبه  
من جاؤ بالحسنة فله عشر أمثالها<sup>۲</sup> حاجب شعله که زبان شمع بود از زیانه  
شماع اورا پروبال حقیقی کراست فرمود تا در فضای هوای هویت شمع طیران کرد  
و مرغ دو گانگی را خون بیکانگی بر آستانه یکانگی ریخت و از هستی خویش  
با فساد هستی در هستی شمع گریخت که قُلْ وَا إِلَى اللَّهِ<sup>۳</sup> از خود بگریخت و در او  
آویخت و در او نیست شد و نیستی در هستی آمیخت، چون هستی خویش در هستی  
او باخت هم خوف دوزخ وهم امید بهشت بران اختر :

فِيهَا زَرْفَرٌ وَ شَهْيَقٌ خَالِدَيْنَ فِيهَا مَا دَامَتِ الْسَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ  
 رَبُّكَ ۚۑ اۚ مَا كَلَمَةٌ (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) وَ شَفَاعَتْ (مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) اُورَا بِدَانْجَا نَگَذَارَد  
 وَ بَدِينَ اسْتِشَاءَ کَهْ فَرْمُودِ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّکَ هُمْ عَاقِبُتِ خَلاصِ يَابِدِ ازْ دُوزْخِ و  
 مَعَادِ اَصْلَى او هُمْ بَهْشَتِ باشَدَ، وَ درْ حَدِيثِ صَحِيحِ عَيَّادَ کَهْ جَمِيعِ رَا ازْ دُوزْخِ  
 بِيرُونَ آورَنْدِ چُونَ انْگَشتَ سُوكَخَهِ باشَدَ وَ ایشَانِ اَبْنَهِرِ الْحَيَاةِ فَرِوْبِرْنَدَ گُوشَتِ وَ یوْسَتِ  
 بِرا ایشَانِ بِرِوْبِدِ وَ اَنْآنِجَا بِرِآنْدَ رُوْبِهَايِ ایشَانِ چُونَ مَاهِ شَبِ چَهَارَهِ باشَدَ بِرِیشَانِي  
 ایشَانِ توْشَتَ کَهْ (هُوَ لَا يَعْتَقَدُ أَنَّ اللَّهَ مِنَ النَّارِ) اینَهَا آزادَ کَرْدَگَانِ خَدَائِعَالِيِ اندَ ازْ  
 دُوزْخِ، اۚ مَا اشْفَى آنَتَکَهْ درْ دُوزْخِ مُؤَبَّدِ وَ مِخْلُدِ بِماَنَدِ وَ درِ اوْ نُورِ کَلَمَةٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 بِباشَدَ کَهْ بِداَنِ خَلاصِ يَابِدِ وَ اَهْلِيَتِ شَفَاعَتِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ نَدارَدِ خَلُودِ ابِدِ جَزْجَنِينَ  
 کَسِیِ رَا بِباشَدِ چَنَدانِکَهْ فَرْمُودِ لَا يَصْلِيْهَا إِلَّا الْأَشْقَى الَّذِي كَذَبَ وَ تَوَلَّیَ ۚ مَوْمَنَ  
 رَا وَرَوَهِ بِاشَدَ وَ اَنْ مِنْکُمْ إِلَّا وَرَدُهَا كَانَ عَلَیٰ رَبُّکَ حَتَّمًا مَفْضِلَمَ ۖ وَ اِنْکَنَ  
 صَلَیٰ ۖ بِباشَدَ، صَلَیٰ اَشْقَى رَا بِوَدَکَهْ « لَا يَصْلِيْهَا إِلَّا الْأَشْقَى » وَ جَایِ دِیگَرِ مِیغَرِ مَایَدَ  
 سَيِّصَلَیٰ نَارًا ذَاتَ لَکَھِ ۖ وَ هَرَ طَایِفَهِ رَا ازْ اَهَلِ فَسَقِ وَ عَصِيَانِ وَ كَفَرِ وَ خَذْلَانِ  
 هَنَاسِبِ رَوْشِ اوْ درْ دُوزْخِ وَ درَکَاتِ آنِ مَقاَمِيِ وَ مَرْجِعِيِ وَ مَعَادِيِ بِاشَدِ بِرِتفَاؤَتِ،  
 خَوَاجَهِ عَلَيِهِ السَّلَامِ فَرْمُودِ کَمْتَرِینَ کَسِیِ رَا عَذَابِ دُوزْخِ آنَتَکَهْ کَفِ يَانِي اوِیشَ  
 بِرِ آنِشِ بِباشَدِ اۚ مَا هَغَزَ درِ سَرِ اوْ ازْ حَرَارتِ بِجَوْشَدَ وَ درْ حَقِّ مَنَافِقَانِ فَرْمُودَ  
 اۚ اَنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدُّرُكِ اَلْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۖ وَ كَفَرِ بِرِ کَفَرِ تَفاوتِ دَارَدِ و  
 تَفَاقِ بِرِنَفَاقِ وَ هَرِیکَیِ رَا دَاهِیِ مَعِینَ وَ مَعَادِیِ رَوْشَنِ اَسْتَ، کَافِرَانِ مَحْقَقِ دِیگَرِنَدَ  
 وَ کَافِرَانِ بِتَقْلِیدِ دِیگَرِ، هَمَچَنَدانِکَهْ اَهَلِ اِيمَانِ مَقْلَدَ وَ مَحْقَقِ هَسَنَدِ چَنَدانِکَهْ  
 اِيمَانِ مَحْقَقِ فَضَیْلَتِ دَارَدِ بِرِ اِيمَانِ مَقْلَدَ، عَذَابِ کَافِرِ مَحْقَقِ زَيَادَهِ بِاشَدِ ازْ عَقَابِ  
 کَافِرِ مَقْلَدَ، کَفَرِ بِتَقْلِیدِ آنَتَکَهْ ازْ مَادِرِ وَ پَدرِ بِتَقْلِیدِ يَاْفَتَهِ اِنَدَ کَهْ اَنَا وَجَدْنَا  
 اَنَا عَلَیٰ اُمَّةٍ وَ رَانَا عَلَیٰ اَثَارِهِمْ مَقْتَدُونَ ۖ وَ آنِچَهِ ازْ اَهَلِ شَہْرِ وَوَلَایَتِ

۱ - سورَةٌ مُهُودٌ ۲ - انْگَشتَ بَكْسَرْ سُومَ، زَغَالٌ ۳ - سورَةُ الْلَّيْلِ ۴ - سورَةُ مُرِيمٍ

۵ - صَلَیٰ يَعْنِی سُوكَخَهِ شَدَنِ بَآنِشَ ۶ - سورَةُ ثَبَتٍ ۷ - سورَةُ الْإِسَاءَ ۸ - سورَةُ الزَّخْرَفِ

رَبِّهِ وَنَهَىٰ أَنَفُسَّ عَنِ الْهُوَيِ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ<sup>۱</sup> وَخَاصُّ الْخَاصِ بِقَدْ  
 يَعِبُّهُمْ<sup>۲</sup> بِمَعَادِ مَقْدُدِ صَدْقَ مِيرَسَنْد در مقام عندیت که إِنَّ الْمُتَقْبَسَ فِي جَنَّاتٍ وَ  
 نَهَرٍ فِي مَقْعَدٍ صَدْقَ عَنْدَ مَلِيكَكَيْ مُقْتَدِر<sup>۳</sup> چنانکه شرح آن رفقه است. وَ اَمَّ  
 اشقياء هم دو طایفه اند یکی شقی و دیگر اشقي، شقی بعضی عاصیان اُهتمد که بر  
 موافقت هوای نفس ثابت و بر مخالفت فرمان حق مصڑ و بقصد استیفاء لذات و  
 شهوات نفساني بر جاده عاصیان حق بمعاد دوزخ و در کات آن میرسند که فَآمَانَنْ  
 طَاغِي وَ آَتَرَ الْحَيَاةَ الْدُنْيَا فَإِنَّ الْجَنَّهِ هِيَ الْمَأْوَىٰ<sup>۴</sup> وَ خواجه عليه السلام  
 هم از اینجا فرمود (حُفَّتِ النَّارُ بِالشَّهْوَاتِ) و جای دیگر فرمود (اَكْثَرُ مَ  
 يُدْخِلُ أَمْتِي الْنَّارَ الْأَجْوَافَ فَإِنَّ الْفَمَ وَ الْفَرْجَ) گفت پیشتر چیزی که اُمْتَ هر  
 بدوزخ برد دهان و فرج است یعنی بدھان حرام خوردن و در خوردن حلال اسراف  
 کردن و بفرج شهوت حرام راندن و از بهر شهوت حلال در حرام و ظلم و فساد  
 گونا گون افتدان، و اَمَّا اشقي صفت کافر و منافق است که بکلی روی بطلب دنیا و  
 تمتعات آن آورده است چون بهیمه همکی همت بر استیفاء لذات و تمتعات نفساني  
 و حیوانی مصروف گردانیده و پشت بر دین و آخرت و کار آن کرده و نعیم باقی را  
 در تبعیم فانی باخته دنیا تمام بدمست نیاهده و از آخرت برآمده که وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ  
 حَرْثَ الْدُنْيَا نُوْتِهِ مِنْهَا وَ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيمٍ<sup>۵</sup> فرق میان شقی و  
 اشقي آنستکه شقی را اکرچه نفس او بشقاوت عاصیان حق و مخالفت فرمان گرفتار است  
 اَمَّا دلش گاهی بسعادت قبول ایمان و تسليم فرمان حق برکار است :

کرچه بسر کوی تو بر نگذشتم هر گز زسر کوی تو در نگذشتم  
 دولت افراز زبان و تصدیق چنان بعضی اوقات حاصل دارد اگر چه معامله عمل  
 ارکان بجای نیاورد بوعید حق بدوزخ رود که فَآمَّا الَّذِينَ شَقُوا أَقْهَى الْنَّارِ لَهُمْ

۱ - سورة النازعات ۲ - سورة العنكبوت ۳ - سورة الفرقان ۴ - سورة النازعات

۵ - سورة الشورى

بغایت نهایت اسفل الشافلین دوزخ بدان توان رسید که (خَطْوَقَانِيَ قَدْ وَصَلَتْ إِلَى سَقَرٍ) و این آفت امروز در هیان مسلمانی بسیار شده است که بسی جهال خود را به تحصیل این نوع علوم مشغول کرده اند و آنرا علم اصول دین نام کرده قا کسی بر خبیث عقیدت و فسق معامله ایشان و اقف نمود و بسی طالب علمان که نظری ندارند در علوم دین یا نوری زیادت از عالم یقین در نمی طلب این علم بر می خیرند و سفرها میکنند و از آتفاق بد و خذلان حق با صحبت مفلسفی عی افتد از آن نوع علوم در پیش ایشان می نهند و بتدریج آن کفرها بر نظر ایشان می آینند و در دل ایشان تحصیل آن علم و اعتقاد بدان کفر و ضلالت که حکمت و اصول قائم نهاده اند شیرین میگردانند و آن بیچارگان کار نا آزموده و از حقایق و مقامات اهل یقین بیخبر بوده در آن عی آورند و نفس ایشان بدان هفروع میشود که ما محققایم و از تقلید خلاص یافتهیم<sup>۱</sup> محقق خواهند بود اما در کفر و از تقلید بیرون آیند اما از تقلید ایمان و هر عامی بیچاره که با بکی از اینها صحبت میگیرد از دعها و افسهای موذیه ایشان هزار گونه شک و شبہت و نقصان و خلل در ایمان او پدید می آید و بسیار است که نفس مستعد آن کفرها دارند بتأثیر آن کفرها قبول میکنند و بکلی از دایره اسلام بیرون می آیند و شومی آن اعتقاد بدان ایشان در دیگران سرایت میکند چون شتر گرک<sup>۲</sup> که در عیان شتران افتد دیگران گرک میشوند و هیچ پادشاه را در دین داعن جان نمیگیرد که در دفع این آفت بکوشد و اجبه آن خلل بکند و این آفت در این بیست سال کابیش ظاهر و قوت گرفت والا در عهد پادشاهین کسی را از آنطاییه زهره نبودی که افسای این معنی گردی کفر خویش پنهان داشتند که در دین ائمه متّقی بسیار بودند و پادشاهان دیندار که دین را از چنین آلایشها محفوظ نمیداشند در این عهد ائمه متّقی کم دانند که غم خوارگی دین کنند و جنس این خللها در حضرت پادشاهان عرضه دارند تا جبران مشغول شوند لاجرم خوف آنست که دین از این قال و قیل که در بعضی افواه مانده است از پیش برخیزد و جهان قال و قیل کفر کرد و آنچه حقیقت مسلمانی بود در دلها بنماید الا ماشاء الله

۱ - گزگز بفتح اول و کاف فارسی حیوانی را گویند که گز (جرب) داشته باشد

و مادر و بدر دیدند و شنیدند و از ادیان مختلف تقليد فرا کر فتند و بخذلان در آن بمانند. ايشان در درکه اوّل دوزخ باشند، و کفر به تحقیق آنستکه برآنچه از پدر و مادر یافته‌ند قناعت نکنند و رنج بروند و مشقت کشند و بحالب دلیل برخیزند و عمرها به تحصیل علوم کفر بسر بروند و کتب تکر او کشند از بهر تفکر در ادله و برآهین عقلی تا شبتهای بدهست آزاد که بدان نفی صانع کشند یا اثبات صانع کشند فاصله که گویند مختار بدهست و بجز و یات عالم نیست و خالق جهان بدهست بمبدعی و موجودی بلکه موجب و مؤثر است و جهان اثر اوست و تقدیم مؤثر بر اثر نه تقدیم زمانیست و بدین آن خواهند که جهان قدیم است و باقی وقتاً پذیر اباشد و حق تعالی را گویند بر افتخار آن قادر نیست و با فریدن عالمی دیگر عاجز است تعالی اللہ عَمَّا يَقُولُ الظالموں، وعائد این کفرها شیطان بر ايشان آراید و نفس ايشان را غرورده که کمال عرفت و حکمت در این معنی است و هر کس که نه براین اعتقاد است از اهل تقليد است و ناید ناست و بتقليد دست بعض اکشان داده یعنی انبیاء علیهم السلام، و گویند این یاه حکماء بودند و هر چه گفته‌ند از حکمت گفته‌ند اما با جاهلان سخن بقدر حوصله و فهم ايشان گفته‌ند، ايشان را چنان نمودند که ما رسول خداویم و جبرئیل بما می‌آید و کتاب از خدا بـما آورده است و کتابیها ساخته ايشان بود و احکام شرعی را اندیشه نهادند از بهر مصلحت معاش خلق بر قانون حکمت و ايشان بهر چه با خلق گفته‌ند رهی بود که کردند و بدان معنی دیگر خواستند، جبرئیل عبارت از عقل فعال بود و هیکائیل عبارت از عقل مستفاد که از عقل کل فیض می‌گرفته است و استفادت معانی معقول می‌کردند و خبر با نفس مدر که و نفس ناطقه میدادند و هم از این جنس خیالات فاسد و موهوهات و شبههات انگیزند و انگیخته دیگران قبول کنند زیرا که موافق هوای نفس است و نفس خود در اصل جیلت کافر صفت است که **إِنَّ النَّفْسَ لَا مَارَةٌ بِالسُّوءِ**<sup>۱</sup> چون این شبههات بادله و برآهین غیر واقع بهمای بشنوید بجهان و دل در او آورید، چنانکه اقرار بدین کفرها پدید می‌آید در نفس انکار در دین و شرع زیاده می‌شود، پس اقرار بکفر و انکار دین نفس را دو قدم است که

بر ما و اجیلتر است که پیوسته این دعا گوئیم، **۱** «عَا نِفَاقَ در کفر چنانست که فلسفیان  
و دهربیان و طبیعیان و تفاسخیان و حلولیان و مباحثیان و اسماعیلیان میکنند که  
در میان مسلمانان باشند با ایشان گویند ما مسلمانیم و اعتقاد ایشان آن کفرهاو  
شبهمتها باشد که نموده آمد، و چون با بناء جنس خویش رسند اعتقاد خویش آشکارا  
کنند و گویند عا بدهن مقلدان استهزا هیداریم، حق تعالی از احوال ایشان خبر  
میدهد و **۲** «إِذَا لَفُوا أَلَّذِينَ آتَمْنَاهُمْ قَالُوا آمَنَّا وَ إِذَا خَلَوْا إِلَى شَيْءٍ طَبَّنُوهُمْ قَالُوا

**۳** رَأَنَا مَعْكُمْ رَأَنَا تَحْنُّ مَسْتَهْزِئُونَ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَ يَأْمُدُهُمْ فِي طَعْنَائِهِمْ  
**۴** يَعْمَهُونَ<sup>۱</sup> و هر کافر که کفر پنهان دارد و دعوی مسلمانی کنند بزیان از این جمله  
باشد، و عرج و معاد منافقان آنست که فرمود **۵** «أَلَّمْنَافِقِينَ فِي الدُّرُكِ الْأَسْفَلِ

**۶** مِنَ الظَّالِمِ وَ لَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا<sup>۲</sup> :

ای قبله هر که عقب آمد کوت	روی دل عاشقان عالم سویت
امر و زکسی کز تو بگرداند روی	فردا بکدام دیده بیند روی
قدرت دولت اسلام که شناسد و شکر نعمت ایمان که تو اندا کذا داد :	
گر همه موی ها زیان گردد	هر زیان صد هزار جان گردد
تا بدان شکر توفیق شکر چون گوید	شکر توفیق شکر چون گوید

با چندین هزار آفات که در راه آدمی بشهاده اند و بچندین گوشه ابتلاء که او را  
عبدلاگر دانیده اند اگر نظر عذایت خداوندی باشد و دستگیری کنند از دامگاه دنیا  
که آرامته **۷** زین النَّاسِ حُبُ الشَّهْوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ<sup>۸</sup> است و به بند هم محکم  
بسیله حب شهوهات است چگونه خلاص یابد خصوصاً سرتاسر این دامگاه هفت دانه  
**۹** مِنَ النِّسَاءِ وَ الْبَيْنِ وَ الْقَنَاطِيرِ الْمَفْتَرَةِ مِنَ الْذَّهَبِ وَ الْفِضَّةِ وَ الْخِيلِ  
**۱۰** الْمُسَوَّمَةِ وَ الْأَنْعَامِ وَ الْحَرَثِ<sup>۱۱</sup> پاشیده که اگر ازین هفت نوع دانه یک نوع  
بودی نفس بهیمه صفت آدم دانه خوار آن آمدی، آدم علیه السلام را با آن همه شرف

و در زبان نیز نخواهد هادکه بشوی این چنین احوال است که حق تعالیٰ قهر و غضب خود را در صورت کفار تزار فرماده است تا چنانکه مسلمانی حقیقی برخاسته است این صورتهای بیامعنی نیز بردازند . این کار کجا خواهد رسید گوئی حال را هر روز حیله و هکر و استیلاع این ملاعین زیاده است و غفلت و معصیت اهل اسلام زیاده که مایه این مفسدت بود ظاهر الفساد فی الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ دلماً  
کَسَبَتْ آیُهِي النَّاسِ<sup>۱</sup> :

باقدست شراب تلغخ در جام هنوز تا خود بکجا رسید سر انجام هنوز  
**(الْحُكْمُ لِلَّهِ إِنَّا لَهُ رَضِيمًا لَّهُضَاهُ اللَّهُ)** اما نفاق هم برتفاوت است نفاقی است در اسلام و نفاقی است در کفر ، اما نفاق در اسلام آنستکه خواجه علیه السلام فرموده است (تَلَدَّثَ مَنْ كَنَ فِيهِ فَهُوَ مُنَافِقٌ وَ مَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةً مِنْهَا فَقِيمَه خَصْلَه وَ مِنَ الظِّفَاقِ حَتَّى يَدْعُهَا وَ إِنْ صَامَ وَ صَلَّى وَ زَعَمَ أَنَّهُ مُسْلِمٌ إِذَا حَدَّثَ كَذِيبَ وَ إِذَا وَعَدَ أَخْلَقَ وَ إِذَا أَتَيْمَنَ خَانَ) چنان فرمود که سه خصلت است که هر آنکسی که این سه خصلت در اوست منافق است و در هر که از این سه خصلت یکی در او باشد و بادو ، یکدانک نفاق و یادو دانک نفاق دروی باشد تا آنکه که این خصلتها ترک نکند از نفاق بیرون نباید و اگر چه نماز کشند و روزه دارد و گویند که من مسلمانم ، و آن خصلتها آنستکه چون سخن گویند دروغ گویند و چون وعده دهد خلاف کنم و چون امانتی بموی سپاری خیانت کند ، و در روابطی دیگر دو خصلت دیگر هم از نفاق نهاده اند (إِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَ إِذَا خَاصَمَ فَجَرَ) اگر عهد کنند در آن عهد غدر کنند و اگر با کسی خصوصت کنند بزبان فحش گویند و دشنام دهد این معاملات از نفاق اهل اسلام است و آنچه حقیقت است این حدیث تمدید و وعید است تمام است اهل اسلام را از برآ که کم کسی است از این خصلتها خلاص میدیابد ، خواجه علیه السلام در دعا می فرمودی **(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشِّفَاقِ وَ الْنِّفَاقِ وَ سُوءِ الْأَخْلَاقِ)**

قا باز گهت بیان کاران باشد در دادو دهش کوش که کار آن باشد  
 امروز بکار نخم و فردا بدرو کاین مزرعه جای نخم کاران باشد  
 عاطفت ذوالجلال و عنایت لايزال طایفه ای راهم از بداعیت فطرت برصوب در جات  
 بزمام کشی و سیقَ الَّذِينَ أَتَهُوا<sup>۱</sup> بر جاده و آمام من خاف مقام ریه<sup>۲</sup> بقدم و پنهان  
 الْفَسَقَ عَنِ الْهُوَيِ<sup>۳</sup> بمعاد فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى<sup>۴</sup> رسانیده و عزت متعالی از  
 سطوت لا بالی طایفه ای راهم از بداعیت خلقت بر جهت در کات بتازیانه قهر و سیقَ  
 الَّذِينَ كَفَرُوا<sup>۵</sup> بر جاده فاما من طغی<sup>۶</sup> بقدم و آثر العیوه الَّذِینَ يَا<sup>۷</sup> بمعاد  
 فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى<sup>۸</sup> دواید که (هُوَ لَا يَعْلَمُ فِي الْجَنَّةِ وَلَا أَبَالِي وَهُوَ لَا يَعْلَمُ  
 فِي النَّارِ وَلَا أَبَالِي) اگر نه عنایت بیدعت سر بگزیان جان بر آورد از کمند قهر  
 و سلام مکر او چگونه توان جست و بند طلسماں اعظم او بکدام قوت و قدرت  
 توان شکست :

سیر آمده را خویشتن هیداید  
 بر خاسته را جان و تن هیداید  
 در هر گامی هزار بند افزونست  
 زین گرم روی بند شکن هیداید  
 سودای تمدنی سلوک سرهای ملوک را شاید از دست و پایی هرگدای بینواشی این  
 فتح باب اعظم و اینکار معظم بر نیاید<sup>۹</sup> اگر از تصرف ابلیس پر قلبیس خلاص  
 تو ایافت و لباس اسلام و کسوت ایمان از این جهان تو ایند اینست دولتی  
 تمام و سعادتی مدام « اللهم احتم لنا بختامة الاسلام » :

گر روز پسین چراغ عمرم نکشی  
 جانی بدhem براحت و خوش هنشی  
 ور جامه اسلام ز من بر نکشی  
 مرگی که در اسلام بود اینست خوشی  
 ۱۰ ما آنچه حکمت در میراییدن بعد از حیات و در زندگانی کردن بعد از عممات چه بود  
 تا جواب بآن سرگشته غافل و کم گشته عاطل میگوید :

دارنده چو ترکیب طبایع آراست باز از چه سبب فکنندش اندر کم و کاست  
 ۱ - سورۃ الزمر ۲ - ۴ - سورۃ النازعات ۵ - سورۃ الزمر ۶ - سورۃ النازعات  
 ۷ - ۸ - سورۃ النازعات

وهر تبه از یکدانه بیش منع نکر دند و لا تقر با هدیه آلسُّبْحَرَةَ چون توفیق امتناع رفیق او نشد در دام عصیان و نسیان افتاد و عصی آدم ربہ فتویٰ<sup>۱</sup> چون او را بخود باز گذاشت صفت او «وعصی آدم» بود و چون بالطف خویش برداشت سمت او «اصطفی آدم» شد بهشت کامگاه او بود و لَكُمْ فِيهَا مَا تَشَيَّهِي آنَّهُ سَكُمْ<sup>۲</sup> چون با آدم توفیق رفیق نبود کامگاه او دامگاه ابلیس گشت، ابلیس یکدانه دو صید میگرفت فَأَذْلَّهُمَا الشَّيْطَانُ<sup>۳</sup> دنیا دامگاه بود چون توفیق آدم رفیق شد او را کامگاه آمد بیک کلمه ربنا ظلم‌منا آنفسنا<sup>۴</sup> بکام ثمْ أَجْتَبَاهُ عیرسید یک ساعت مدد لطف آدم سکمه رسید بر آن دم بماند و چون مدد لطف در رسید بدان دام بماند، شیخ محمد الدین فرماید:

از لطف تو هیچ بند نمید نشد      مقبول تو جز عقبی جاورد نشد  
لطف بـ یکدام ذرّه بیوست دهی      کآن ذرّه به از هزار خورشید نشد

و بهقیقت هر سلاسل و اغلال که شقی و اشقی را در این دامگاه ساختند مایه‌ای از آن هفت متعاع کُلَّكَتْ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الْدُّنْيَا<sup>۵</sup> بود و هر در که از درکات دوزخ که در حق این طایقه پرداختند سرمایه آن از دگان زین للناسی حب الشهوات<sup>۶</sup> بود این هفت شهوت را هفت در دوزخ کشاده کرده اند که له‌اسعدة آیوای<sup>۷</sup> و هفت جاده از انواع شهوات بر درکات او نهاده اند که (حُفَّتُ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ) تخم این هفت شهوت در هفت عضو انسان بکاشتهند و بینج حس را بتریات او فراداشتهند تا بمندی پافرده سال بر شجره هر تخمی ثمره شهوتی پدید آمد بعد از آن صاحب شرع را بعاملی آن فرستادند و بر هر عضوی خراج سجودی نهادند که (أَمْرُتُ آنَّ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَرَابِ)<sup>۸</sup> و فرمود که انمار آن اشیجار را نخم معادت آخرت سازید و در زمین عبودیت بدست شریعت اندازید که (الدُّنْيَا هُنْدَعَةُ الْأَخْرَقَةِ):

۱ - سورة طه ۶ - سورة نحل ۲ - سورة البقرة ۴ - سورة الاعراف ۵ - سورة طه

۶ - ۷ - سورة آل عمران ۸ - سورة الجبر

که در عالم اجساد دیگر با ره بتریت بصفای روحانیت باز رسیدی تا مقام عکالمه حق حاصل کردی، سوم حالت تعلق روح بقالب میباشد تا آلات کمالات معرفت اکتساب کند که بر جزو "یات و کلیات غیب و شهادت بدان وقوف توان یافته، و حق را بصفت رزاقی و رحمانی و رحیمی و غفاری و ستاری و منعمی و معجی و وحابی و توابی در این حالت تواند شناخت و در تربیت روح بهمداد این آلات بمقامات تواند رسید در معرفت که در عالم ارواح بی این آلات معرفت حاصل نشده از مشاهدات و مکاشفات و علمون لدنی و انواع تعجلی و تصریفات جذبات و وصول بحضورت خداوندی و اصناف معارف که درین انگیزه، چهارم حالت مفارقت روح از قالب میباشد از دو وجه: یکی آنکه تا آیا این روح که از صحبت اجساد و اجسام حاصل کرده است در مفارقت آن بتدویج از او بر خیزد و انس والفتی که با جسمانیات گرفته است بروزگار بگذارد و دیگر با ره بصفای روحانیت افتد و بصفاتی که از آلت قالب حاصل کرده است بی مزاحمت قالب در حضرت عزت برخوردار بمعرفت و قرب شود بی شوائب اشریت و کدورت خلقت، دوم آنکه ذوقی دیگر از معارف غیری بواسطه آلات مکتب فایلی در حالت بی فایلی حاصل کند که آن ذوق در عالم ارواح نداشت زیرا که آلت ادراک آن نداشت و در عالم اجساد و اجسام هم نداشت زیرا که آنچه مییافت از پس حیگاب قالب مییافت اکنون بی مزاحمت قالب یابد شخص انسانی بر مثال شجره ایست تخم آن شیخوه روح پاک مخدی<sup>۱</sup> که (أول ما يخلق الله روحی) و چنانکه در ابتداء از تخم بیخهای درخت در زمین پدید آید آنکه شجره بر روی زمین ظاهر شود آنکه بر شجره ثمره پدید آید همچنین از تخم روح مخلدی بیخهای ارواح ملکوت پدید آمد پس شجره جسدیات و جسمانیات از این بیخهای بر روی زمین عالم محسوس ظاهر شد و از شجره جسمانیات برگهای حیوانات برخاست، پس ثمره انسانیت بر سرشاخ شجره کافنهات پدید آمد و ثمره تا بر درخت باشد ذوقی دگر دهد چون انگور و زرد آلو و چون از درخت باز کشی و مذتنی در آفتاب بگذاری تا بتصویر آفتاب انگور مویز شود و زرد آلو کشته<sup>۲</sup> گردد ذوقی دگر دهد، اگر چه بر درخت هصریغ آفتاب مییافت اما تا پایی در طیعت شجره

---

۱ - "کشته" بالفتح شکافه زرد آلو و شفتالو و امرود که تخم انرا برآورده خشک کرده باشند

گر زشت آمد پس این صور عیب کر است و رئیک آمد خرابی از بوز چراست بدانکه آدمی را یعنی حالت است: اول حالت عدم چنانکه فرمود هل آنی علی الائسان چیز مِنَ الدُّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا<sup>۱</sup> یعنی در کشم عدم انسان را بمعلومی در عالم حق وجودی بود اما بر وجود خویش شعوری نداشت ذا کر خویش نبود و مذکور خویش نبود، دوم حالت وجود در عالم ارواح چنانکه خواجه علیه السلام فرمود (الارواح جنود مجذدة فما تعارف منها أختلف و ما تناكروا منها أختلف) یعنی چون از کشم عدم با عالم ارواح پیوست اورا بر خود شعوری پیدید آمد ذا کر و مذکور خود شد، سوم حالت تعلق روح بقالب چنانکه فرمود و نفخت فیه من روحی، چهارم حالت مفارقت روح از قالب چنانکه فرمود کُلُّ نفسٍ ذَا فَقَهَةً الْمَوْتِ<sup>۲</sup>، پنجم حالت اعادت روح بقالب چنانکه فرمود سُنْعِيدُهَا سیر تها الاولي<sup>۳</sup> و فرمود قل يحييها الذي آنشأها أول مررقة<sup>۴</sup>، این یعنی حالت انسان را بضرورت میدانیست ذا در معرفت ذات و صفات خداوندی بكمال خویش رسد و آنچه حکمت خداوندی بود در آفرینش موجودات بحصول پیوندد که (کنست کنزاً غافیاً فَاحبیت آن اعراف) اول حالت عدم میدانیست چون در عالم ارواح اورا وجودی حادث پیدید آید و اورا بر هستی خویش شعوری افتاد بحدوث خویش عالم شود و بمعرفت قدم صانع خویش عارف گردد، دوم حالت وجود در عالم ارواح میدانیست تا پیش از آنکه با عالم اجساد پیوندد ذوق شهود بیواسطه باز یابد در صفاتی و وحایت و مستقیض فیض بمحاجب گردد و استحقاق استماع خطاب آلسُّتْرِ بِرَبِّکُمْ گردو استعداد سعادت بلهی یابد و چون دولت مکالمه بیواسطه یافت حضرت عزت را بر پیش بآزاداند و صفات هر یهدی و متكلمی و حییی وبصیری و عالمی و قادری و باقی که صفات ذات است بشناسد، و اگر اورا در عالم ارواح وجودی بودی پیش از آنکه با اجساد پیوندد نه معرفت حقیقی بدان صفات حاصل داشته و نه آن استحقاق بودی اورا

۱ - سوره النهر ۲ - سوره آل عمران و سوره الانبیاء ۳ - سوره طه ۴ - سوره یس

قالب دنیاوی را از چهار عنصر خاک و آب و باد و آتش ساخته بودند <sup>۱</sup> ها آب و خاک بروی غالب بودند که مِنْ طَيْنٍ لَازِبٌ <sup>۲</sup> و این هر دو محسوس کشیف است و حاَسَةٌ بَصَرُ ادراك آن کنند و باد و آتش هر دو لطیف و ناخسوند که حاَسَةٌ بَصَرُ ادراك آن نکند در قالب مغلوب و متممگن بود، این قالب را در آخرت که عالم اطافت هم از این چهار عنصر سازند <sup>۳</sup> ها باد و آتش را غالب کنند که هر دو لطیفند و خاک و آب را مغلوب کنند و متممگن و متنضم گردانند تا در غایت لطافت باشد که مؤمن را آن نور که امروز در دل متممگن است بر صورت او غالب کنند که يَسْعِي نُورَهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ <sup>۴</sup> و اشارت یوم تبیض وجود و تسد و وجود <sup>۵</sup> هم بدین معنی است، پس قالب چون لطیف و نور ای باشد مزاحمت روح فرماید زیرا که آنچه از آن زحمت تو لذکر دی بتصرف و نَرَزَ عَنَّا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلَى <sup>۶</sup> از وی بیرون برده اند همچنانکه آنکه از جوهر آنکه خاک و کدورت بیرون چرده است و اورا شفاف و صافی گردانیده تا ظاهر و باطن یکرنگ شده است از ظاهر آن باطن آن میتوان دید و از باطن آن ظاهر آن میتوان دید یوم تبلی <sup>۷</sup> السرائر <sup>۸</sup> اشارت بدین معنی است که آنچه در باطنهاست بز ظاهر پیدا شود و کدورت بیرون ببرده اند:

رَقُ الْرُّجَاحِ وَرَقْتُ الْخَمْرِ      فَتَشَابَهَا فَتَشَاهَ كَلَ الْأَمْرِ  
فَكَانَمَا خَمْرٌ وَلَا قَدْحٌ      وَكَانَمَا قَدْحٌ وَلَا خَمْرٌ

تا در حدیث می آید که مغز در استخوان بهشتی بتوان دید از غایت لطافت پس قالب بدین لطافت حشر کنند تا از تمتعات بهشت استیقاء حظ خویش میکند و از آن هیچ کدورت تو لذکر کنند که مزاحمت روح تو اند نمود، وبصفت هیچی حق جز بواسطه احیان صوری عارف حقیقی نتوان شد که قل يَحْيِيهَا أَلَّذِي آتَشَا هَا آول مره <sup>۹</sup> و روح را بعد از آنکه در صحبت قالب پروردش بکمال باقته بود و آلات معرفت تمام حاصل کرده و از قالب هفارقت داده و هداتها در عالم غیب بتابش نظر عنایت

<sup>۱</sup> - سورة الصافات - <sup>۲</sup> - سورة الحديد - <sup>۳</sup> - سورة آل عمران - <sup>۴</sup> - سورة الاعراف  
<sup>۵</sup> - سورة الطارق - <sup>۶</sup> - سورة يس

داشت از خاصیت طینت آن شجره چیزی به امداد آفتاب جمع میشد در آن انگور و  
زردالو رطوبتی و حموضتی باقی بود ا کنون که تصرف شجره ازو هنقطع شد مویز  
و آلو حلاوتی دگر دهد که تریت آفتاب بی زحمت شجره یافته است، ابتداء انگور  
در تریت یافتن بشجره محتاج بود اگر شجره نبودی بمجرد تریت آفتاب انگور  
پیدید بیامدی و چون انگور بخته شد بر درخت بمقام مویزی ترسید اینجا انگور و  
زردالو از درخت باز باید کرد و بافتاب مجرد آرا پرورش دادن تاموز شیرین شود  
و زردالو کشته گردد همچنان روح را ابتداء در پرورش شمره کردن از شجره قالب  
حاجت آید چون بکمال ثمر کی رسیده مادام که قدم او در طینت شجره قالب بود اگرچه  
از نظر آفتاب عنایت حق مددها میباشد اما از خاصیت طینت شجره قالب هر وقت  
غیمی ابر کردار مزاحمت نمود که «انه لیغان علی قلبی» و ذوقی از معارف  
غیمی میباشد بی حموضت و رطوبت صفات قالبی نبود پس روح را نمره کردار از  
شجره قالب مفارق است باید داد تا یکچند تصرف آفتاب نظر الهی ب بواسطه مزاحمت  
طینت قالب بیابد، و اگر ابتداء بکمال درجه انسانیت ترسیده بودی در عالم ارواح  
قابل تصرف آن نظرها بیامدی ویصفت همیشه حق عازف نشده که عارف حقیقی جز  
 بواسطه عرگ صوری نتوان شد و در اینجا اسرار و دقایق بسیار است که کتب شرح  
آن و فا نکند، بنجامح حالت اعادت روح بقالب میباشد از آن سبب که کان قالب  
انسانی در آنست که در جملگی همایش غیب و شہادت دنیا و آخرت بخلافت خداوندی  
متصرف باشد و از انواع تنعمات که در هر دو عالم از برای او ساخته اند که  
(آعَدْدْتُ لِيَادِيَ الْصَّالِحِينَ مَا لَا يَعْلَمُ رَأَتْ وَلَا أَذْنُ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى  
قلبِ بَشَرٍ) بر خود داری بکمال باید و این تنعمات بعضی و وحایشند و بعضی جسمانی،  
آنچه از تنعمات جسمانیست جز بواسطه آلات جسمانی در آن تصرف نتوان کرد  
پس قلب جسمانی دنباری فانی را بر نگ آخوند اور این باقی حشر کنند که  
یوم تبدل الأرض خیر الأرض<sup>۱</sup> اگرچه همان قالب باشد اما نه بصفت دنیاوی بود

علیه السلام سلطان را سایه خدای خواند و اینهم بمعنی خلاف است زیرا که در عالم صورت چون شخص برایم خانه باشد و سایه او بر زمین افتاد آن سایه او خلیفت ذات او باشد در زمین و آنسایه را بدان شخص بازخواند گویند سایه فلان است و هر چه در ذات و صفات آن شخص باشد اثر آن بعکس در سایه پذید آید و این سر برگشت اشارت (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَالقَ آدَمَ عَلَيْ صُورَتِهِ) بدین معنی است و چون حق تعالی در سایه همای که مرغی است سری از اسرار لطف خویش و دبیر نهاد بنگر که چه اثر ظاهر شد و چه خاصیت پذید آمد اگر سایه همای بر سر شخص میافتد آن شخص عزت سلطنت و دولت مملکت هیبت ابد چون خداوند تعالی از کمال عاطفت بندای را برگزیند و بعثارت ظل الهی مخصوص گرداند و بسعادت پذیرای عکس ذات و صفات خداوندی مستسعد گند بین تاچه دولت و اقبال و عز و کرامت در آن ذات مشرف و گوهر هکترم تعییه سازد، کمینه خاصیتی در آن ذات شریف و گوهر لطیف آن باشد که هر اهل و نا اهل که بمنظرا عنایت ملحوظ گرداند مقبل و مقبول همه جهان گردد و بهر که بمنظرا قهر نگرد مدبر و مردوه جمله جهان گردد، بکی از ملوک متقدم را آورده اند که گفت (نَحْنُ الْزَمَانُ مَنْ رَفَعَنَاهُ أَرْقَعَ وَمَنْ وَضَعَنَاهُ أَنْقَعَ) این سخن معنوی است اما نظرش کامل نبوده است که اگر خود را بهتر بشناختی بجای نحن الزمان گفتی بین خلفاء الزرحم، اما ملوک در طایفه اند ملوک دنیا و ملوک دین آنها که ملوک دنیا اند ایشان صورت صفات لطف و قهر خداوندی اند ولکن در صورت خویش بنداند از شناخت صفات خویش محرومند صفات لطف و قهر خداوندی بدبشان آشکارا میشود اما بر ایشان آشکارا نمیشود همچون ماهر وئی که از جمال خود بیخبر بود و بنخور داری از جمال او دیگران را بود:

خوش باشد عشق خوب روایی کفر خوبی خود خبر ندارد  
و آنها که ملوك دینند مظاهر و ظاهر صفات لطف و قهر خداوند دینند طلس اعظم  
صورت را از کلید شريعت بدست طریقت بگشوده آند و خزانین و دفاین احوال و  
صفات را که عکسون و عکسون بذیاد نهاد ایشان بود بچشم حقیقت معالعه کرده آند

تریت باقته و آلاش جسمانی بتدربیج از او میتو شده و از فیض حق رزقها بیواسطه  
گرفته که یرز قون فریحین بِمَا أَنْتَمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ<sup>۱</sup> و قوی تمام حاصل کرده  
با عالم قالب فرستند تا بواسطه آن آلات جسمانی در کل ممالک بمالکیت تصرف  
میکند و در مقام بیواسطگی از تنعمات روحا نی بیمزاحمت آلات جسمانی استدیفایع  
خط و افر میکند و ذوق کال معرفت و قربت در عقام عندیت فی مقعد صدقی یعنی  
ملیکیت مقتدر<sup>۲</sup> میدیابد چنانکه نه روح جسم را از کار خویش شاغل بود و نه جسم  
روح را از کار خویش شاغل (لَا يُشْغِلُهُ شَأْنٌ عَنْ شَأْنٍ) لا جرم عنوان نامه حق بدو  
این بود که (مَنْ أَمْلَكَ الْحَيَّ الَّذِي لَا يَمُوتُ إِلَى الْمَلِكِ الْحَيِّ الَّذِي  
لَا يَمُوتُ) و فرق هیان بندگی و خداوندی آنستکه او سیحانه و تعالی در این  
ممالک باستقلال و احصال متصرف بود بی احتیاج بالات و بندگه بنيابت و خلافت  
متصرف بود بواسطه آلات والله اعلم بالصواب والیه المرجع والمأب. این قدر اشارت  
بس بود باقی اسرار الهی را اجازت افشاء نیست که (إِفْشَاءُ سِرِّ الرَّبُّوْبِيَّةِ كُفْرٌ  
عَرَفْهَا مَنْ عَرَفَهَا وَجَهَلَهَا مَنْ جَهَلَهَا) و صلی الله علی سیدنا محمد و آله.

در بیان سلوک طوایف مختلف و آن مشتمل است بر هشت فصل

### باب پنجم ثبر ک بقوله تعالی تمدنیه آزوایج<sup>۳</sup>.

فصل اول - در بیان سلوک ملوك و ارباب فرمان : قال الله تعالى يَا دَاوُدْ إِنَّا  
جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَنْسِعْ الَّهُوَى  
فِيْضَكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَفْسِلُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ  
يُعَالِمُونَ يَوْمَ الْحِسَابِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ فِي الْأَرْضِ يَا وَيِي  
إِلَيْهِ كُلُّ مَظْلومٍ بدانکه سلطنت و خلافت نیابت حق تعالی است در زمین و خواجه

و از تو هم روزی بستاند و بدیگری دهد که وَتَنْزُعُ الْمُكَّبَ مِنْ تَشَاءُ<sup>۱</sup> در آن کوشید که بواسطه این ملک عاریتی فانی ملک حقیقی باقی بدمست آرد و خود را از ذکر جمیل و نواب جزیل میخواهم نگرداشد. سوم آنکه بداند پادشاهی خلافت خداست تصرف در بندگان خدای بالخلاق و العالaf خدائی کند. چهارم فرمود فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ<sup>۲</sup> اشارت بدانچه پادشاه باید که حکومت گزاری میان رعایا بنفس خود کند و تا تو اند احکام رعیت بدیگران باز نگذارد که نواب حضرت و امرای دولت را آن شفقت و رأفت و رحمت بر رعایا نتواند بود که پادشاه دا، زیرا که آن رحمت و شفقت که پنج کس را برینج کس باشد غیر ایشان را نباشد رحمت خدای برینده و رأفت نبی برآمت و شفقت پادشاه بر رعیت و همراهان بر فرزند وغیرت شیخ بر مرید. پنجم فرمود که حکومت بحق کند یعنی بر استی و عدل کند و میل بجهور نکند. ششم آنکه چون حکومت بحق کند بفرمان حق کند نه برای هوای نفس و دنیا و خلق اگرچه عدل کند بطیع نکند بشرع کند و برای حق کند نه برای خلق. هفتم فرمود وَلَا تَنْزِعُ الْهُوَى فَيُضْلِكَ عَنْ سَبِيلِ اللهِ<sup>۳</sup> متابعت هوا مکن که هر کس که متابعت هوا کند نتواند که کار بفرمان خدا کند در مالک خویش، زیرا که چون هوا بر شخص غالب شود متصرف اوامر و نواهی او هوا گردد و هوا همه خلاف خدا فرماید و هیچ چیز بضدیت آنحضرت پدید نتواند آمد و دعوی خدائی نکرد الا هوا چنانکه فرمود آفرایست من انتهد الله هَوَيْه<sup>۴</sup> اگر فرعون دعوی خدائی کرد بهوا اگر د، واگر بسی اسرائیل گوساله پرسیدند بهوا پرسیدند، واگر جمعی بثاند ابخدائی گرفتند بهوا اگر فتد، و خواجه علیه السلام فرمود (ما عَيْدَ اللَّهُ أَبْعَضُ عَلَى اللَّهِ مِنَ الْهُوَى) وبحقیقت هواست که خدا انگیز است

ای هوا های تو خدا انگیز      وی خدایان تو خدا آزار

هشتم باز نمود که متابعت هوا کردن از راه خدا افتادن است که فَيُضْلِكَ عَنْ سَبِيلِ اللهِ وَعَنِ الْحَالَةِ هوا کردن راه خدا رفتن است وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ

و بسر کنج (مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ) رسیده و بر تخت مملکت خلافت ابدی و سر بر سلطنت سرمدی و اذار آیت قم را یست تَعِیدَمَا و مُلْكًا كَبِيرًا<sup>۱</sup> بهمالکیت نشته (إِنَّ اللَّهَ مُلْوَكًا تَحْتَ أَطْمَانِي) ایشان اچه سلطان و چه دربان، چه خاقان و چه دهقان، آگر چه در زیر زنده اند <sup>۲</sup> ما با دلهای زنده اند: باهلهک زنده پوشان سلطان چکار دارد در بزم درد تو شان خاقان چکار دارد با جان عشقبازان غم را چه آشنائی بر گردن همیخا بالان چکار دارد شادروان همت ایشان از سفر خدوها شهر و رواحهها شهر <sup>۳</sup> ننگ دارند که در یک نفس گرد همالک دو عالم بر هیا یند:

هر کجا شهر است اقطاع منست  
گر با بران گر بتوران میروم  
هر کجا خواهیم چو سلطان میروم

ولکن سعادت عظیمی و دولت کبری در آنستکه صاحب هفتی را سلطنت مملکت دین و دنیا کرامت کنند تا بخلافت و ان لَنَا لَلَا خِرَةٌ وَ الْأُولَى<sup>۴</sup> متصرف هر دولت که گردد چنانکه داؤد علیه السلام را این مرتب ارزانی داشت که يَادُوا وَ اَنَا جَعَلْنَا كَيْ خَلِيقَةٌ فِي الْأَرْضِ فَأَحْكَمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَ لَا تَشْعُّ الْهُوَى فَيُفْضِلُكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضْلُلُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ إِنَّمَا كُسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ<sup>۵</sup> حضرت جلت در این یک آیت ده حکم ثابت کرده است و ملوك را تنبیه کرده در سوم جهانداری و حکومت گزاری و آداب سلطنت و آئین معاملات: اول فرمود يَادُوا وَ اَنَا جَعَلْنَا كَيْ خَلِيقَةٌ فِي الْأَرْضِ ما تورا خلیفه کردیم در زمین، اشارت است بدائل چه پادشاه باید که پادشاهی خود را اعطاء حق شناسد و مملکت بخشیده او دادند تَوْتَى الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ<sup>۶</sup> . دویم آنکه انتباهی بود پادشاه را از این اشارت که ما مملکت بتو دادیم، داند که از کس دیگر بستد و بتو داد

۱ - سوره الہر ۲ - سوره السباء ۳ - سوره البل ۴ - سوره حم ۵ - سوره آل عمران

فرمود (اللَّهُمَّ أَعْزِزِ الْإِسْلَامَ بِأَعْوَانِي) و نبوت را بتبع نسب درست میکرد (آنها تُبَيِّنُ السَّيْفَ). چهارم آنکه چون پادشاه درجه‌انداری بازیعت بعدل گشیری و انصاف پروری زندگانی کنند و ظالمان را از ظلم و فاسقان را از فسق منع فرماید وضعفاء را تقویت و امراء را تربیت دهد و علماء را موّقد دارد تا بر تعلم علم شریعت نحیص گردد و بصلحاء تبرّك و تیمّن کند تا در صلاح و طاعت راغبتر شوند و اقامه امر معروف و نهی منکر فرماید تا در کل ممالک دعا با بشرع ورزی و دین پروردی و رعایت حدود و حقوق شریعت مشغول باشند و راههای مملکت را بر صادر و ولاد نیک اینم گرداند و دفع شر کفاد علاعین از بلاد و عباد فرماید تا در کل ممالک دعا با بشرع ورزی و دین پروردی و رعایت حدود و حقوق شریعت مشغول باشند لاجرم هر طاعت و عبادت و تعلم که اهل مملکت او کنند و هر آسایش که یابند و رفاهیت حق تعالی جمله در دیوان معامله صلاح او نویسد و از هر فسق و فجور و مناهی و ظلم و تعدی که متزجر شود جمله وسائل تقریب او شود بحضرت الهی بلکه هر یکی قدمی گردند اورا در سلوک پادشاه پیغمدین هزار قدم باشد و این سعادت بهر کسی ندهند کلیک فضل الله یو تیه من دشائی<sup>۱</sup>. پنجم آنکه مملکت و سلطنت آلتی تمام است بتحصیل مرادات واستیفاء لذات و شهوات و آنرا که مکنت هوای نفس را اندن نباشد وهوای نفس نرا اندو طاعت کند اگرچه اورا نواب باشد ولکن نه چون آنکسی را که اسباب هوا را اندن با نوع اورا می‌شود قدم بر سر جمله نهد و خالصا مخلصا برای تقریب بحق ترک شهوات ولذات وهوای نفس کند و اورا بعد هر آلتی و قوتی و مکنتی که در هوا را اندن باشد چون نرا اند و بدان تقریب بمحبید فربشی و درجه‌تی و من قبی در حضرت حاصل شود در حدیث صحیح است که در ویان صحابه بخدمت خواجه علیه السلام آمدند و گفتند یا رسول الله (ذهب آهل الدُّورِ وَ الْأَموَالِ بِالْفَوْزِ الْتَّامِ وَ الْمُعْصِيِ الْمَأْئِمِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ) یعنی این تو انگران دستگاری

وَنَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهُوَيِ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ<sup>۱</sup> . لَهُمْ فَرْمودَانَ الَّذِينَ  
 يَضْلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسْوَاهُ يَوْمَ الْحِسَابِ<sup>۲</sup> اشارت  
 بدان معنی است که هر که از راه خدا افتاد بتصرف هوا و بر آن اصرار  
 نماید مؤذی گشت بکفر و عذاب شدید، زیرا که کفر عبارت از فراموشی آخرت  
 است و فراموشی خدای و فراموشی خود غایت شدت عذاب است که نسواه الله  
 قدرتیم<sup>۳</sup> . دهم حق تعالی بازنمود که پادشاهی خلق با مقام و مرتبت نبوت هیتوان  
 کرد چنانکه هم رعایت حقوق جهانداری و جهانگیری و عدل گشتنی و رعایت پروردی کند  
 و هم سلوک راه دین و حفظ معاملات شرع بجهای آرد و پسر اسم و لایت و شرایط نبوت  
 قیام نماید تا اصحاب حکم و ارباب فرمان را هیچ عذر و بهانه ننماید که گویند ما  
 بصورت مملکت دنیا و اشتغال بمصالح خلق از منافع دنی و فواید سلوک محروم ماندیم  
 بلکه مملکت تمدنیین آلتی است تعبد حق را و سلطنت بزرگترین و سیلتنی است  
 تقریب بحضرت حق را و سليمان عليه السلام از این نظر ملک خواست و علم و نبوت تخریست  
 رَبِّ أَغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِآخِدٍ مِنْ بَعْدِي أَنْكَثَ آنَتَ الْوَهَابُ<sup>۴</sup>  
 و در این چند حکمت بود: اول آنکه مالک الملکی صفت خداوند است و علم و  
 نبوت هادون آست و صفت بندگی است. دوم آنکه چون ملک تمام باشد نبوت  
 و علم داخل بود در آن چنانکه آدم عليه السلام چون او را ملک خلافت تمام داد  
 نبوت و علم در آن داخل بود که رَبِّيْ جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ تَحْلِيقَه<sup>۵</sup> کفت من در زمین  
 خلیفه می‌آورم و در مملکت و جهان نایبی می‌گمارم، نفرمود که پیغمبری یا عالمی  
 یا عابدی می‌آفرینم، و همچنین با داؤد عليه السلام فرمود انا جعلنا که تحلیقَه  
 فِي الْأَرْضِ<sup>۶</sup> نفرمود نبیا او رسول او عالم زیرا که در خلافت این جمله داخل  
 باشد. سوم آنکه نبوت و علم را چون قوت سلطنت و شوکت مملکت یار بود تصرف  
 و تأثیر آن یکی هزار بود و عزت دین به تبعیت آن آشکارا گردد خواجه از اینجا  
 ۱ - سورة النازعات ۲ - سورة من ۳ - سورة التوبه ۴ - سورة ص ۵ - سورة البقرة  
 ۶ - سورة ص

آنار بَكُمْ أَلَّا عَلِيٌّ<sup>۱</sup> وَنَسْلَكْ بِمُمْلَكَتِ وَسَلْطَنَتِ كَرْدَ كَهْ آلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ  
وَهُدِيَّ الْأَنْهَارِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي<sup>۲</sup> هَمِينْ نَفْسِ رَا اَكْرِيدِينْ آلتَ دَرْصَفَاتِ حَمِيَّدَه  
پَرَوْشِ دَهْنَدِ بِمَقَادِي رَسَدَ كَهْ مَتَخْلُقَ بِالْأَخْلَاقِ حَقِّ شُودِ وَمَتَصَفَ بِصَفَاتِ زَبُوبَيَّتِ كَرْدَدَ  
وَابِنِ نَهَيَّاتِ صَفَاتِ حَمِيَّدَه وَكَالِ دِينِ اَسْتَ چَنَانِكَه خَواجَهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَرَمَودَ  
(بُعْثَتُ لَا تَمِمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ) وَبِكَمَالِ اَيْنِ اَخْلَاقِ جَزِيَّةِ آلتِ مُمْلَكَتِ وَسَلْطَنَتِ  
تَوَانِ رَسِيَّدَتَا اَكْرَ كَسِيْ خَواهَدَ كَهْ صَفَتِ چَوْدِ وَكَرْمِ پَرَوْشِ دَهْنَدَ كَهْ اَزْصَفَاتِ حَقِّ اَسْتَ  
وَبِدَانِ مَتَخْلُقَ شُودِ بِرِ مَقْتَضَى خَطَابِ (تَخَلَّقُوا بِالْأَخْلَاقِ اللَّهِ) كَهَا هَرِيَّت اَزْهَمَه  
اَمْرَهَا وَاجِبَتِرِ بِلَكَه شَرِيعَتِ اَبِيَاءِ عَلَيْهِمِ السَّلَامُ وَجَمِلَكَيِ شَرِاعِ اَدِيَانِ مَخْتَلِفَه  
تَنْزِيلِ كَتَبِ اَيْنِ مَعْنَى بُودِ چَنَانِكَه فَرَمَودَ (بُعْثَتُ لَا تَمِمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ)  
جَزِيَّةِ مَالِ وَجَاهِ فَرَادَانِ كَهْ بَذَلَ كَنْدِ پَرَوْشِ تَوَانِ دَادَ، وَاَكْرَ صَفَتِ حَلَمِ رَا خَواهَدَ  
كَهْ پَرَوْشِ دَهْنَدِ بِاَيْدَ كَهْ قَوْتِ وَشُوكَتِ وَسَلْطَنَتِ باشَدَ آنِكَه تَحْمَلَ اَذْنِي وَدَهْجِ خَلْقِ  
کَنْدِ تَا حَلَمِ غَالِبَ شُودَ كَهْ اَكْرَ قَوْتِ وَقَدْرَتِ بِباشَدِ وَتَحْمَلَ کَنْدِ اَضْطَرَارِي بُودَ  
نَهِ اَخْتِيَارِي آنِكَه نَهِ حَلَمِ باشَدِ بِلَكَه عَجزِ باشَدِ وَحَلَمِ صَفَتِ حَقِّ اَسْتَ وَعَجزِ صَفَتِ  
خَلْقِ، وَچَوْنِ خَواهَدَ كَهْ صَفَتِ عَفْوِ رَا پَرَوْشِ دَهْنَدَ كَهْ صَفَتِ حَقِّ اَسْتَ بِاَيْدَ كَهْ اوْرَا  
قَوْتِ وَقَدْرَتِ تَمَامِ بُودِ بِرِ مَكَافَاتِ اَهَلِ جَرَایِمِ تَأْچُونِ اَزِيَشَانِ درِمِيَگَنْدَرِ وَعَفْوِ مِيَكَنْدَ  
بِصَفَتِ حَقِّ مَوْصُوفِ شُودِ وَمَحْبُوبِ حَقِّ كَرْدَدَ كَهْ (إِنَّ اللَّهَ عَفْوٌ يُحِبُّ الْمَغْفُورَ) اَيْنِ بَجَله  
اَزْ صَفَاتِ لَطْفِ حَقِّ اَسْتَ وَاَكْرَ خَواهَدَ كَهْ بِصَفَاتِ قَهْرِ حَقِّ مَتَصَفَ شُودِ بِاَيْدَ كَهْ  
آلتِ مُمَلَّكَتِ وَسَلْطَنَتِ تَمَامِ بِاَيْدَ تَا بِقَمَعِ وَقَهْرِ كَفَارِ وَاهَلِ تَنَاقِ وَبَدْعَتِ وَتَعْذِيبِ  
اَيَشَانِ بِكَمَالِ قِيَامِ تَوَانِدِهِمَوْدَ كَهْ آنِ صَفَتِ حَقِّ اَسْتَ لِيُعَذِّبَ اللَّهُ أَلْمَنَاقِيقَ وَأَلْمَنَاقِهَاتِ  
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ<sup>۳</sup> وَابِنِهِمَعْنَى بَغْزَوَاتِ كَرْدَنِ وَدَرْفَتَحِ دِيَارِ كَفَرِ كَوْشِيدَنِ  
وَلَنَكَرِ باطِرَافِ كَشِيدَنِ وَاهَلِ ظَلْمِ وَفَسْقِ وَفَسَادِ رَا مَالِيَّدَه دَاشَنِ وَانْصَافِ مَظَالِمِ  
ضَعِيفِ اِزْظَالِمِ قَوْيِ سَتَدَنِ وَدَزِدانِ وَقَطْلَاعِ الطَّرِيقِ رَا دَفَعَ كَرْدَنِ وَبِرِاهَلِ جَنَاهَاتِ

و ثواب نعمت دو جهان بر دند خواجه فرمود چگونه؟ گفتند ما نماز می‌کنیم و ایشان می‌کنند و روزه میداریم و ایشان میدارند ولکن ایشان زکوة و صدقه میدهند ها نمیتوانیم داد و صحیح و غرا و پنده آزاد می‌کنند و عا نمیتوانیم خواجه علیه الصلوٰۃ والسلام فرمود که شما را چیزی بیاموزم که چون آن بگنید شمارا بهتر باشد از آنکه جمله جهان از آن شما باشد و در راه خدا صرف کنید و طاعت هیچکس بطاعت شما ترسد هرگز طاعت آنکس که همین کند، گفتند بلی یا رسول الله، فرمود که بعد از هر نماز فریضه سی و چهار بار بگوئید آللہ اکبر و سی و سه بار الحمد لله و سی و سه بار سبحان الله و تمامی صد بار بگوئید لا اله الا الله بعد از آن درویشها این ذکرها می‌گفتند بعد از هر نماز فریضه، تو انگران صحابه این خبر بشنیدند ایشان نیز همچنان می‌گفتند<sup>۱</sup> درویشان دیگر باره خدمت خواجه علیه الصلوٰۃ والسلام آمدند گفتند یا رسول الله تو انگران نیز همکویند و آنچه ایشان می‌گفند از خیرات ها نمیتوانیم خواجه علیه السلام فرمود ذلکی فضل الله یوتیه من یشاء این فضی است که خدای تعالی با ایشان کرده است که هم بنفس عبودیت می‌گذند وهم بمال، پس سليمان علیه السلام خواست که بنفس ومال و ملک در رعیت از جن و انس و وحوش و طیور و سیاع و هوام و دیگر آلات مملکت و اسباب سلطنت عبودیت حضرت عزت کند و بدین همه تقریب جوید تا چندانکه اسباب تقریب زیاده بود قربت و درجه زیاده بود. ششم آنکه مملکت و سلطنت پرورش صفات ذمیمه و حمیده را کاملترین آلتی است و معظمترین عدّتی تا نفس را اگر بدین آلت پرورش دهند در صفات ذمیمه بهترانی رسید که دعوی خدائی کند و این نهایت صفات ذمیمه است و بدین در که جز بدین آلت توان رسید زیرا که هیچ عاجز و درویش دعوی خدائی نکرد که نفس او آلت پرورش صفت تکیه و تمجید و افایت نداشت، فرعون را چون این آلت بکمال رسید پرورش نفس در صفت تکیه و افایت بکمالی رساید که این شمره پدید آورد که فحش فنا دی قفال

و مکنت و نعمت بdestت هبارک خود زنیل میبافت و از بهای آن لقمه ای بی تکلف حاصل میکرد و درویشی شکسته را بdestت میآورد و با او آن لقمه بکار میبرد چنانچه علی کرم الله وجهه میگفت (أَنَا مُسْكِنُ جَالِسِ الْمَسَاكِينِ وَأَحْسِنِ  
مُسْكِنًا وَأَمْتَنِي مُسْكِنًا وَأَحْسِرُنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ) اگر کسی سؤال کند که چون مملکت و سلطنت را چندین فواید است و هو جب تقرّب و قربت است چرا خواجه علیه السلام را مملکت دنیا بدان کمال ندادند که سليمان را علیه السلام دادند تا بدان تقرّب جستی و صفات و اخلاق پروردی و الفقر فخری چرا کفت جواب آن از در وجه است : اول آنکه خواص حق دو طایفه اند نازینان و نیازمندان ، نازینان را خواسته مقصود در کنار نهند و کلفت اسباب تحصیل آن بر وی نهند خلیلی هلْ أَبْصَرْتَمَا أَوْ سَمِعْتَمَا <sup>۱۵۰</sup> يَا كَرَمَ مِنْ مَوْلَايِ يَمْشِي إِلَى عَبْدٍ  
آتَى زَائِرًا مِنْ غَيْرِ وَعِدٍ وَ قَالَ لَهُ آصْبُونُكَ عَنْ تَعْذِيرِي قُلْيَكَ يَا لَوْ عَدٍ و نیازمندان را بمحاجت خواست باز دارند و کلفت اسباب تحصیل آن بر وی نهند پس مقصود بقدر همت او بدو دهند ، مثال او چنان باشد که شخصی تیر و کمان طلبد چون بیافت بشکار رود و چندین تیر بمرغان اندازد تا مرغی صید کند شخصی دیگر را بی این اسباب و رنج و مشقت کسی مرغی بخشد پس خواجه علیه السلام نازین حضرت بود حضرت عزت سوگند کران بجان وسر او میخورد که (لَعْمُرُكَ) آنچه مقصود بود از مملکت و سلطنت دنیاوی بی همت در خواست و زحمت باز خواست در کنار وی نهادند که وَ كَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا <sup>۱</sup> آن مقصود چه بود که فضل عظیمش میخواهد تخلق با اخلاق حق ، و خواجه را علیه القلوة والسلام این معنی بکمال داده بودند و بصد نازش مینتوختند وَ إِنَّكَ لَعَلَى نُخُلُقٍ عَظِيمٍ <sup>۲</sup> مرغ وصال را که هوسی علیه السلام خواست تا به تیر و کمان آرینی آنظر <sup>۳</sup> آیه که صید کند نتوانست که از تعزز اوچ کمربا لَنْ تَرَانِي <sup>۴</sup> کرفته بود بصد هزار لطف و اعزاز

حدود خدای زاندن و بر اهل فصاص بفر عان فصاص و احیب شمر دن و در ممالک سیاستهای  
بی همراهاندن و امثال آن دست دهد و اگر خواهد که بصفت رحمت و رأفت و عاطفت مُشَفَ  
شود بر هر طایفه‌ای بقدر استحقاق ایشان رحمت و رأفت و عاطفت می‌فرماید قادراً بر این صفات  
بکمال خود درسد و آنچه بهتر آلتی است بنده را در عبودیت حق و یافتن در جات و تحصیل  
قربات و سلوک مقامات همت انسانی است که بواسطه آن صفات بحضورت سیر تواند کرد  
و بواسطه همت طیران نواند نمود (آلَّمْرُّ يَطِيرُ بِهِمْتِهِ كَالْطَّيْرِ يَطِيرُ بِجَنَاحِيهِ)  
و جملگی صفات و اخلاق حمیده را بدد همت بکمال تواند سانید پس همت شاهی  
را بکمال پرورش در سلطنت توان داد که هال و نعمت و ثروت و ظفر بر مرادات  
و انواع تنعمات جمله او را حاصل باشد و باینها هیچ التفات نکند و از هیچ تمدنی  
بشری و حیوانی و سباعی و بهیمی شمره نگیرد و در هیچ چیز بمقتضای طبع و هوا  
تصرف نکند و روی از جمله بگرداند و جمله را در راه حق صرف کند بفرمان  
شرع و بمتابع قانون و همت را از المفات و خوش آمدن این جمله عبرایند کند تا  
ابراهیم وار از آفت شرک این جمله خلاص یابد این بیوی ممتاز شرکوئی<sup>۱</sup> و پیش  
عداوت بهمه نگرد فَإِنَّهُمْ عَدُوٰ لِيَ إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ<sup>۲</sup> و همت عالی گرداند و بن  
آفریدگار اینهمه دل بند که وجہت وجهی للذی فطر السمواتِ والارضَ  
خَلِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ<sup>۳</sup> :

خواهم که هر ابا غم او خوب باشد      که دست دهد غمش چه نیکو باشد  
هان ایدل غمکش غم او درین کس      قا در نگری غم غم او باشد  
چون بهمَت پرورش بکمال یافت غنای حق روی نمایند که شریقدارین مقامی است  
ارباب سلوک را و تاخواجه علیه الصلوة والسلام در عمل مُهَمَت بصفت مازاغ البصر  
وَمَا طَغَى<sup>۴</sup> موصوف نگشت استحقاق هر یه غناه و وجد که عائلاً فاغنی<sup>۵</sup> یافت  
سلام علیه السلام هم بدینجهیت تا همت را پرورش دهد با آنهمه سلطنت و مملکت

<sup>۱</sup> - سوره الانعام ۲ - سوره الشوراء ۳ - سوره الانعام ۴ - سوره النجم ۵ - سوره الضعی

هَدَىٰ اللّٰهُ فَيَهُدِّيْهُمْ أَفْتَيْدَهُ<sup>۱</sup> وَإِذْ هُمْهُ در کنار این دند که (نَحْنُ أَلَا نَحْرُونَ أَلَّا يَقُولُونَ) و به مقامی رسایدند که کس را از سایده بودند و فضیلتها دادند که کس را نداده بودند چنانکه فرمود (فَضْلُّتْ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ يُبَيِّنُ<sup>۲</sup>) و بحقیقت این بیت در حق او درست عباراً:

آنکه چو من هنی بگیتی در پس نا بوده هقیم در مقامی دو نفس  
بیلمودم راهی که نه پیماید کس جائیکه ذه جای بودونه بیشن و نه پس  
و هر چند از مقامات و درجات و حکما لات بجملگی انبیاء داده بودند بخواجه  
علیه السلام دادند و اورا بشش چیز بر جمله انبیاء فضیلت نهادند از آنجمله یکی  
این بود (بُعْثَتْ إِلَى الْعَمَلِ كَافَةً) هر یغمبری را به قوم فرستاد و اورا بجملگی  
خلایق فرستادند چنانکه در گرم روی خواجه علیه السلام در هیچ مقام بند نمیشد  
و در حال عبور میگرد مقام ملک هم بدو دادند که (خُبْرُتْ بَيْنَ آنَّ أَكُونَ تَبِيَّنَ  
مَلِكًا وَ بَيْنَ آنَّ أَكُونَ تَبِيَّنَ فَقِيرًا فَأَخْبَرْتُ آنَّ أَكُونَ تَبِيَّنَ فَقِيرًا أَجُوعُ  
يَوْمًا وَ أَشْبَعُ يَوْمًا) حدیثی مشهور است که خواجه علیه السلام فرمود (او تیمث  
بِمَفَاتِيحِ خَزَائِنِ الْأَرْضِ) جمله خزان من را کلید بنزد من آوردند گفتند اگر  
خواهی چنان کنیم که همه کوههای ملکه زرشود و هر کجا خواهی با تو روان گردد  
آری در آسمان و زمین محمد امین بود کلید خزان بامین دهند و امثال این بسیار است  
در حدیث چنانکه آمده است که فرمود من آن اختیار کردم که پیغمبری در وقت باشم  
و فرمود که (أَنَا سَيِّدُ الْأَرْضِ وَ لَدِيْ أَدْمٌ وَ لَا فَغْرٌ) و مملکت از این عظیمشتر چگونه بود  
ولیکن مقصود از مملکت آن بود که بیشتر گردد آنکه از سر آن در توان گذاشت و  
جمله در راه خدا بذل توان کرد آنچه هنوز و خلاصه آنست بردارد و آنچه پوست آنست  
بیندازد و خواجه علیه السلام همچنین کرد و دیگر جوابها بسیار است بدنقدر اقتصار  
میباشد تاباطناب نیز جامد. پس محقق گشت که پادشاهی و مملکت و سلطنتی بزرگست

پیشست خواجه علیه السلام میدادند که آلم تر الی ریگت<sup>۱</sup> آنچه حقیقت است هم خواجه صید بود و هم صیاد او بحقیقت مرغی بود از آشیان آنامن الله بر خاسته در صورت صیادی (بُعْثَتْ إِلَى الْأَحْمَرِ وَالْأَسْوَدِ) در کابنات پرواز میکردند چنانکه پر باز میکرد زیرا که پر و بال او در کابنات کجا گنجیدی هم مرغ بود و هم دانه، هم شمع بود و هم پروانه:

ها در غم عشق غمگزار خویشیم      شور وده و سرگشته کار خویشیم  
محنت زدگان روزگار خویشیم      صیادانیم و هم شکار خویشیم  
سلیمان در اوک با صد هزار هشت درخواست رَبِّ أَغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا<sup>۲</sup> زمام زانه  
ملکت بدمت نیازمندی او دادند و در میانه پر حمت باز خواست وَالقَيْنَا عَلَى  
کُوسيه جسدًا<sup>۳</sup> گرفتار کردند و آخر بافت رَبِّي أَحَبِبْتُ حَبَّ التَّغْيِيرِ<sup>۴</sup> مبتلا  
کردند آن چه اشارتست آری او نیازمند بود چون از درخواستش در آوردند پیشندین  
عقبه باز خواستش گذر بایست کرد چون خواجه نازین بود داد نازینی در سرداشت که  
سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ<sup>۵</sup> در مقام سدره مملکت هر دو جهان برو عرضه  
کردند او بگوشة چشم هشت از سر فاز بهیچ نظر نکرد که مَا زاغَ الْبَصَرُ<sup>۶</sup> لاجرم  
بی درخواست مقصود دو جهان دادندش که لقدر آی من آیات ریه الکبری<sup>۷</sup>:

چندانکه مروت در دادن      در ناستدن هزار چندانست  
**جواب دوم** آنکه خواجه علیه السلام گرم رو<sup>۸</sup> (تَحْنُنَ الْأَخْرُونَ السَّابِقُونَ)  
بود در مقاهاتی که جمله انبیاء علیهم السلام در مدت عمرها در آن عبور کرده بودند  
و معیندا هر یک در مقامی بمانده چنانکه آدم در صفوت و نوح در دعوت و ابراهیم  
در خلت و موسی در مکالمت و عیسی در کلمت و داؤد در خلافت و سلیمان در مملکت  
خواجه را علیه السلام بر جمله عبور دادند بمذکور اند که اولیکه الیزین

۱ - سوره المرقان ۲ - ۳ - ۴ - سوره ص ۵ - سوره بنی اسرائیل ۶ - ۷ - سوره النجم

شود صورت فهر و غضب خدای باشد و ابلیس وقت خویش بود مستوجب لعنت  
ابدی کرده که **الاَمْنَةُ اللَّهُ عَلَى الظَّالِمِينَ** وصلی الله علی سیدنا محمد وآلہ.

فصل دوم – درین حال ملوک و سلاطین و فرمادران و سیرت ایشان با هر  
طایفه ای از رعایا و جواح و اعضاء و مرافت و شفقت بر احوال آنها : قال الله تعالى  
**إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْمَعْدُلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ** و یعنی عن الفحشاء  
و المُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعْنَكُمْ تَذَكَّرُونَ<sup>۱</sup> قال النبي ص (إِنَّ أَفْضَلَ  
عِبَادَ اللَّهِ عِنْدَ اللَّهِ مُنْزَلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِمَامٌ عَادِلٌ رَّفِيقٌ وَإِنَّ شَرَّ عِبَادَ اللَّهِ عِنْدَ اللَّهِ  
مُنْزَلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِمَامٌ جَائِرٌ خَرِيقٌ) پادشاه درجهان به ثابت دل است که سلطانت  
درین هرگاه دل بصلاح باشد سایر اعضاء و قوای بدن بصلاح هستند و هرگاه دل بفساد  
باشد سایر اعضاء بفساد بوده باشند چنانکه خواجه علیه السلام میفرماید (إِنْ فِي  
جَسَدِ أَبْنِ آدَمْ مُضْعَفَةٌ إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ بِهَا سَابِرُ الْجَسَدِ وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ  
بِهَا سَابِرُ الْجَسَدِ إِلَّا وَهِيَ الْقُلُوبُ ) همچنین است پادشاه مملکت ظاهر اگر  
فساد شد مملکت و رعیت جمله فاسد گردند و اگر پادشاه بصلاح شد تمام مملکت  
ورعیت همه بصلاح باشند بدانکه سلطانت دل و پادشاهی جهان هر یک را با اعضاء  
وجواح و قوای بشری و حواس ظاهري و باطنی و رعایا و خدم و حشم و اهل و  
عیال و مملک داری از اطف و قهر سه حالت است مأموره و سه حالت است منهیه ،  
اما سه حالت مأموره از طرف حضرت عز اسمه عدل و احسان و ایتاء ذی القربی  
است و اما سه حالت منهیه فحشاء و منکر و بغي است و هر حالتی از این حالات را  
معنی دیگر است مناسب آن حالت و آن مقام ، اما آنچه حال سلطان مملکت بدنست :  
اول حالت او عدلت با وزیر خود که عقلست دو تحفظ مملکت بدن که خواجه  
فرمود (**الْعِلْمُ عِلْمُ الْأَبْدَانِ وَعِلْمُ الْأَدْيَانِ**) قوای بدن را حفظ کردن

در تقریب بحضرت عزت و سلطنت خلافت حق است و از اینجاست که سلطان ظل الله باشد زیرا که سایه هرچیز خلیفه آنچیز باشد اما این سایگی و خلافت وقتی درست شود که از صفت مستخالف نموداری در خلیفه یافته شود از این معنی در تفسیر ظل الله فرمود (بِأَوْيِ إِلَيْهِ كُلُّ مَظْلُومٍ) یعنی پناهگاه جمله مظلومان باشد تا بر ایشان حیفی و ظلمی نرود از هیچ ظالمی ولکن هر وقت که این حیف و ظلم خود از سلطان رود ظل الله چگونه تصوّر تو اندازد و خلافت کجا میسر شود: دار و سبب در دشدازی نجات امید است زایل شدن عارضه و صحبت بیمار مقصود آنکه ملوک را دولت ملوک بد و قدم دست بدید یکقدم با خداست باید پادشاه را بفرمان حق قیام نمودن و از متابعت هوا اجتناب کردن و شکر نعمت سلطنت بیند اسباب سلطنت در اعلای کلمت دین و تقویت ملت گذاردن و بقیاء رضا دادن و سلطنت و مملکت را وسیله درجات و فریاد ساختن نه بدین آلات و ادوات با گشته بپردازیا عشقها باختن و مشهوات نفس آماره برد اختن بلکه هر لحظه و هر ساعت از علو همت و شوق جلال جمال حضرت دنیا و آخرت بر اند اختن:

کیمیای عشق او از خون دلها ساختند عاشقانش در طلب زیستروی جانها باختند غیرت سلطان عشقش چون زسر معلوم شد حجره دل خاص باسودای او پرداختند اما آن قدم که با خلق است رعایا را دریناه دولت و حسن حراست و کنف سیاست و سلطنت خویش آورد و داد بندگی در پادشاهی بددهد پس ملک صغیر دنیای فانی را بملک آخرت باقی موصل گرداند باتفاق و معدالت و برخواص مملکت از اهل علم و معرفت در احسان و محکمت گشاید و بر فساق و ظلمه بسته دارد و تا چون این دو قدم بصدق نهاد داد بندگی در پادشاهی داد حضرت جلت ازلطف ربویت راه اوصفات الوہیت کشاده و بیارگاه عزت بار داد (خطوتان قد وصلت) پس شایسته خلافت حق گردد و خلاصه آفرینش گردد، مقصود از آفرینش سر خلافت بود که اینی جاعلٰ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً<sup>۱</sup> و اگر بظلم وجور و متابعت هوا و مخالفت خدا مشغول

در گزند و دل را متوجه حضرت الهی گرداند تا قابل فیضان فضل حق گردد و مؤید  
بتأییدات الهی شود تا بتواند بتأییث حق دریندگان او متصرف شود و بهر سعی و  
جهد و جهد و اقدام نمودن بهز امری از امورات اور اقربتی و درجهتی و رفعتی در  
حضرت عزّت افزاید. اما حالات دوم که احسانست از پادشاه عام بر عیتم و آن انصاف.  
گستردن و جور ناکردن و سویت بین رعایا نگاه داشتن و قوی را بر ضعف استیلاه  
نمایدن و از محتشم بار بر درویش نهادن و آثار کرم و مروت بر عایا و مملکت.  
رساییدن و با اقویاء مدارا کردن و درویشان و عیال هندان را بصدقفات و نتفقات چاریه  
دستگیری نمودن و صادر ووارد مملکت را در عهده خود گرفتن وزهاد و علماء را  
هوّقرا داشتن و آنها را مکفی المؤنه گردانیدن و طلبه علم را بتحصیل مجرّض داشتن.  
و از آنها احوال پرسیدن و بمعاونت هایحتاج ضروری آنها لطف کردن و صلحاء  
و عباد را محترم داشتن و همت صوفیه و گوشه نشیدن از همراه خود داشتن و رفع  
حاجات از آنها نمودن و از آنها پرستن علیک و مملکت نمودن و سادات را حرمت  
داشتند و حق ایشان بدیشان رساییدن اگرچه صدقفات بایشان نتوان داد ولکن معامله  
صله و هبه و ادرار در حق ایشان مجری داشتن و با فقراء و عرفاء معاشرت کردن و  
آنپارا بوجه حلال مدد کردن و ایشان را فارغ البال داشتن تا بخدمای مشغول باشند  
از سر فراغت و جمعیت که جهان بپر کت انفاس ایشان قائم است و این جمله را از  
بیت المال نصیبه است که بایشان رساییدن واجبست اگرچه ایشان نطلبست از سر  
عزّت دین و علوّهمت. و اما حالات سوم که پادشاه را باشد و آن ایتاء ذی القریبی  
است که حق گزاری عموم رعایا است چه رعیت پادشاه را بمشابت از دیگانند بلکه بجای  
أهل و عیال اند و صیّت خواجه در آخر حیات و اولیّ ممات این بود که (الصلوّة و ما  
ملکت آیمائُکم) فرمود که نماز پیای دارید و زیر دست از نیکوئی کنید و  
هر انعام و احسان و انصاف و معذالت و ایادي و مکرمت و مواسات و سیاست و حفظ  
و حراست که پادشاه در حق دعیت فرماید از رحم و مروت و مقام سلطنت اوست  
و دوام مملکت از اینجا حاصل خواهد شد خواجه علیه السلام فرمود (العدل

نه از روی طبع و هوای ذکر بفرمان شرع و خدا و راندن هر یک از جوارح ظاهر و باطن را بالچه برای او آفریده شده و خلق گردیده و معذلت و حق گزاری نسبت به تمام جوارح کما ینبغی نماید و ادای وظیفه هر عضو بقدر القوّة رعایت کند. **دو<sup>م</sup>** حالت احسان است که سلطان بدن امر بادای فرائض نماید و عهد دار شود که بر اعضاء وجوارح آنچه و هر چه لایق آنهاست با آنها دهد و آنها را مأمور از اشراctions گرداند. **سوم<sup>م</sup>** حالت ایتاء ذی القربی است که رعایت حقوق جوارح و اعضاء کند و غم خوارگی آنها نماید تا هر یک را بر آنچه مأمور است استعمال نماید. و آن سه که هنگی و منوع است فحشاء و منکر و بغي است و آن افعال و اقوال و احوال فاسد بده و ناشایسته و فایسته است که از آن ظلمت و حیثیت و بعد خیزد و صفات ذمیمه از آنها تولد کند چون دروغ و غیب و بهتان و دشمن و زنا و لواط و فسق و فجور و غضب و حرص و حسد و کبر و عجب و خوب بد و جور و ظلم و مانند آن.

**تنیمه** — بحقیقت بدانکه پادشاه جهان تا داد پادشاهی خاص ندهد که عبارت از سلطنت دل است فمیتواند قیام پادشاهی عام نماید مثال این چنین باشد که کسی در دریا شناور نیست که خود را از غرقاب خلاص دهد خواهد که دیگر برای از غرقاب بیرون آورد و محال باشد:

نفس خواجهگی چه باید زد      چون تو را دست نیست برو تن خود  
و پادشاهی عام نیابت و خلافت حق است و نلو نیوت است و از آن معظمتر کاری.  
نیست و حق تعالی اطاعت پادشاه عالم عادل را باطاعت خویش و رسول خواش در  
یک سلک کشیده است که **آتِیْعُوَ اللَّهَ وَ آتِیْعُوَ الرَّسُولَ وَ أُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ**  
چون پادشاهی خاص که سلطنت دل بود با اعضاء وجوارح و قوای از عدل و احسان و  
ایتاء ذی القربی که مأموره بودند و فحشاء و منکر و بغي که هنگی بودند شرح  
داده شد اکنون سه حالتی که میتوان پادشاه جهان و نایب ایزدمان است که پادشاهی  
عام است گفته آید: **اًهَا حَالَتْ اُولَى** پادشاهی عام عدالت و باید پادشاه نفس را از  
**اًهَا مَارْكَى** خلاص داده در قید شرع آورده و از مأموریات طبع و مستحسنات هر از

فضّلت و رنود و ارباش که هر یک چون فرصت یابند مناسب قوت و شوکت و آلت  
و عدّت خویش دریند اینداه واستیلای دیگری باشند، رعایا را بکلی باینها باز نباید  
گذاشت، در هیچ کس اعتماد کلی نباشد کرد، پیوسته متفحص و متفتش احوال هر  
طایفه باید بود که روز قیامت بنقیر و قطمیر از احوال رعایا و خیر و شر ایشان از  
پادشاه پرسند چنانچه خواجه علیه السلام میفرماید (كُلُّكُمْ رَاعٍ وَ كُلُّكُمْ  
مَسْؤُلٌ عَنِ رَعْيَتِهِ وَ الْأَمِيرُ رَاعٍ عَلَى رَعْيَتِهِ وَ هُوَ مَسْؤُلٌ عَنْهُمْ) بحقیقت  
بدانکه عدل پادشاه که مأموریه است راست داشتن ظاهر و باطن است با حق "بس" و  
عالانیه و خود را مخلوق دانستن و نفس در بندگی حق مشغول نمودن و باوامر او  
مطیع شدن، خود را و مملکت را و رعیت را برای خدا خواستن نه چنانکه مملکت  
ورعیت را برای خود خواهد، و اما احسان پادشاه آنست که خواجه علیه السلام فرمود  
(الْإِحْسَانُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَمَا كَيْفَيْتَ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يُرَاكَ) عبادت و احسان شاء  
آن نیست که بمقابله مشغول شود و بنماز و روزه و تلاوت قرآن و بعزات و انقطاع  
و خلوت عمر صرف نماید و مصالح خلق فروگذار و اصحاب حوالج را محروم  
گرداند و از صلاح و فساد ملک بی خبر نهاد و رعایا بست خلمه باز گذارد که  
اینها از جنس معصیت بزرگ است، احسان پادشاه آنست که بعد از ادائی فرائض  
روی بمصالح ملک آورد و از احوال بلاد و عباد متفحص شود و بر عایت حقوقی  
مسلمانی و مسلمانان قیام نماید و در بندگان خدای و احکام پادشاهی چنان تصرف  
کند که کوئی بر خدا می نگردد و اگر آن قوت و نظر ندارد یقین دارد که خدای  
در دی مینگرد تا هر چه کند بفرمان سکند و از آلایش هوا و طبع بالک دارد  
خود را تا در هر فعل از افعال او موجب قربتی و رفعتی گردد در حضرت  
ربوبیت، و احسان پادشاه آنست که بفسق و فجور و فساد زندگانی نکند تا  
رعیت بر فساد عادت ننمایند و بفرزندان ایشان طمع فساد روانه دارد و خاندانها  
و آنده نامی ندهد تا در عهد او اهل فساد قوت نگیرند و کار امر معروف و نیزی  
منکر مختل نشود و بازار اهل دین و علم و صلاح کسادی نماید و بازار اهل

وَالْمُلْكُ تَوَآمَانٍ) عدل و ملک هو برادرند از بیک شکم آمده، جای دیگر فرمود  
 (الْمُلْكُ يَبْقَى مَعَ الْكُفَّارِ وَلَا يَبْقَى مَعَ الْجَوْرِ) هر سنت حسنه که در تخفیف  
 بر عابا و آسایش خلق در مملکت نهاده آید و هر بدعت سیئه که برداشته شود هم از  
 این قبیل بود و تامنقرض عالم هر پادشاه که بدان سنت حسنها کار کند و آن تخفیفات  
 را مقرر دارد نواب آن همه در دیوان آن پادشاه بنویسند و اگر بعده باشد و پادشاهی  
 بدعتی نهاده شود و قانونی سازد که پیش از آن بوده باشد و اگر بوده باشد و پادشاهی  
 دیگر برداشته باشد او باز جای نهاد تامنقرض عالم هر کس که بدان بدعت رود و بدان  
 قانون کار کند عقاب آن جمله در دیوان این شخص مبدع نویسند چنانچه خواجه  
 علیه السلام میفرماید (من سن سنّة حسنة فله أجرها وأجر من عمل بها إلى يوم القيمة)  
 آلقیمة ومن سن سنّة سیئه فعلیه وزرها و وزر من عمل بها إلى يوم القيمة)  
 و بهیقت برپادشاه عالم عادل واجبست که اگر در عهدهای دیگر قانون بر نهاده باشند  
 و حیفی و جوری بر رعیت کرده یا خراجی گران بر هویتی وضع کرده که فراغور  
 آن باشد برداشتن و دفع حکردن و تخفیف نمودن، و دیگر پادشاه چون  
 شبائب و رعیت چون رمه بر شبان واجبست که رمه را از گرگ نگهدارد و در  
 دفع شر او کوشد و اگر در رمه بعضی قوچ باقرق باشند و بعضی هیش بی قرن و  
 صاحب قرن خواهد که بر بی قرن حیفی کند و تعدی نماید بر آن شبان لازم است  
 که آنها را دفع کنند، پس گرگ رمه اسلام کفار ملاعنة نمود و هر این عهد ساخت  
 مستولی شده اند در دفع شر ایشان پادشاهان و امراء و اجناد را بیجان کوشیدن واجبست  
 چه نان و آب آنگاه بر ایشان حلال میشود که با کفار تبغ زند و دفع شر ایشان  
 از مسلمانان کنند و اگر کفار مسلمانان را از حمت بشما نمایند بر پادشاه واجبست بغزا  
 رفقن و دبار کفر گشودن و اسلام آشکارا کردن و در اعلاء کلمه دین کوشیدن  
 (لَتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا) و همچنین بر پادشاه لازم است از امراء و اجناد  
 و اصحاب دیوان و ارباب مناصب و نواب و کماشگان حضرت و عمال و رؤسae و

یوه<sup>۱</sup> هر امروزی را فردایی است و هر نشیبی را فرازی است :  
 افزای ملوک را نشیبی است مکن در هر دلکی ازو نهیبی است مکن  
 بر خلق ستم اگر بسبی است مکن از هر سبی است مکن با تو حسیبی است مکن  
 از احسان پادشاه آنست که مقرّبان خود را بر ظلم نمودن دلیر نگرداند و در دوستی  
 هال و جمع آوردن دنیا آنها را قوت تهدید تا ایشان بحملال و حرام بر جمع مال نکوشند  
 و خون درویشان نریزند و زر و مال و اسباب و اثاث نیندوزند که بعاده و هرگی  
 آنجمله تلف گردد که (بِشُرُوا مَالَ الْبَخِيلِ بِحَادِثٍ أَوْ بِوَارِثٍ) و بد نامی دین  
 و دنیا با ایشان میماند آنطاپله مقرّبان اگرچه دعوی دوستی میکنند با پادشاه ولی  
 احسان پادشاه مقبل و صاحب نظر آنست که یکی از مفسدان و بد سیر قان و بد عنشان  
 بحضرت خود راه ندهد و ایشان را بهیچ شغل نصب نفرماید و چون این جنس احوال  
 از شما اهل ایشان مشاهده کنند ایشان را برآورد ۱۰ماهر کس را این نظر نداشت و هر  
 پادشاه را این لطف نه از غایت حرص دنیا که اهل روزگار دارند اینست که عوانان  
 و بد اصلاح و دزدان را بخود راه میدهند و از صحبت هنرمندان و آزادگان و اهل  
 معنی و ارباب فضل و خانوادهای بزرگ و رأی زنان نیک و ناصحان خیر و همنفسان  
 عزیز همروم هیمانند و اگر اتفاقاً از این نوع بنادر کسی در حضرت پادشاه باشد  
 نا ملتفت و منکوب و نا مقبول بود ازین آنکه جمعی بد سیر قان این نیکو سیر را  
 نخواهند و رد هنرمندان و در حضرت پادشاه چنان نمایند که این نیکو سیر در بند  
 تو قبر دیوان و خزانه نداشت و در تصریح دیوان و خزانه میکوشد و جلادت و کفایتی  
 ندارد تا آنکه به فرصتها دست یابند و اورا از نظر پادشاه نیندازند، احسان پادشاه  
 خرد عیند صاحب سعادت موقید از حضرت جلت آنست که بنور فرات شاهانه نظر  
 کنند در احوال زمانه که این گند پیش غذار و این بیوفای مگار از ابتدای عهد  
 فلک دوار تا انتهای کار روزگار چندین هزار بر قای چون نگار و جوانان چون  
 او بهادر بشوهری گرفت هر یکی را بهز ارمان ناز و شناخت بیکدست در میکشید و بdest دیگر  
 خنجر قهر بر میکشید، کدام سر بر بالین خود یافت که نه بید و کدام شکم پر کرد که ندرید،

طرب و مسخرگی رواج نگیرد و عوایان و عردمان فرمایه و بی اصل و غمّاز و تمام و غاشم و محتال در حضرت پادشاه در کار نشوند و ظلم و فساد را در نظر پادشاه در کسوت مصلحت آرایش ندهند و با غرض فاسد خویش که ما دوستدار و مشق بر احوال پادشاهیم و توفیر دیوان و خزانه آوریم خود را جلوه ندهند، دیگر آنکه احسان پادشاه در همه کلت آنست که رسوم بد وضع نکند و بر خواجهها نیفزاید و عملها را قبله نکند و در عملها نیفزاید و بر بعضی چیزها که قبله نبوده قبله نمهد، احسان پادشاه آنست که بر هر دم بهانه ها نگیرند و منقصتها نجوبند و مصادره نکنند و جنایتها بی جرم روا ندارند و بر بی گناهان نهمنها نمهد و جنایتها نستائند و تقسیمات و توزیعات ناواجب نکنند، احسان پادشاه آنست که در هال مواریث و ایتمام تصرفات فاسد نکنند و بر بازرگانان باجهما و بیاعیدها نمهد و در راهها باجهما نگیرند و احسان پادشاه آنست که هر اقتتاف فرموده تا در اوقاف مداخلات و تصرفات فاسد نکنند و حق از مستحق باز نگیرند و بر طیل و رشوت نطلبند و ابطال حقوق مصارف اوقاف نمایند و در ادارات و معایش ائمه و سادات و زهاد و عباد و صلحاء و علماء و فقراء و عرفاء طعن نزنند و در ابطال آن خیرات در حضرت پادشاه سعی ننمایند، و احسان پادشاه آنست که ارباب حوابح از درگاه دور ندارند و احوال آنها بر پادشاه عرضه دارند و خیرات و میراث و صدقات و صلات از مستحقان درین ندارند و اگر بر حضرت پادشاه غیر از این رود جمله آن باشد که بد نامی دین و دینیای پادشاه آرد آوازه ظلم و فسق و بخل پادشاه باطراف و اکناف جهان منشر گردد و در میان خلق به بد سیرتی و ظلم و بد عهدی معروف گردد و تا منقرض عالم این اسم بد بد و بماند و در دعای بد و لعنت خلق در حال حیات و بعد از وفات بر وی گشاده شود و هر چه آن هفسدان و هغرضان بد وستی و تقریب به حضرت پادشاه ارائه دهند و آراسته دارند و اگر این فاسد خود را در نظر پادشاه جلوه ندهند و در نظر پادشاه هم جلوه کنند روز قیامت که یوم العرض الا کبر خواهد بود حساب آن بر نقد و قطمیر از وی باز خواهند و هر مثقال و ذرہ از خیر و شر جزای پادشاه بو اجنبی ندهند که فمن یعمل مثقال ذرۃ خیراً برہ و من یعمل مثقال ذرۃ شرراً

خسرو ا بشنو فزونی از چو من کم کاستی  
 راستی بتوان شنود آخر هم از ناراستی  
 زشت پاشند بهر دنیا موری آزردن ولیک  
 چون بدست آید اگر پا داردی زیباستی  
 شرم دار آخر هجو زین بیشتر آزار خلق  
 از برای بیوفائی نا کسی کم کاستی  
 گر نه دنیا بیوفا بودی و مردم کش چنین  
 در جهان حاکم کنون هم آدم و حواسی  
 چون جهان بگرفت اسکندر زدارا هم نداشت  
 گر جهان داراستی شه در جهان داراستی  
 آن همه شاهان ایرانی و تورانی کجاست  
 کز نهیب تیغشان بسته کمر جوزاستی  
 در نظر کردی بیزم و رزمشان گفتی خرد  
 کز سپاه و گنج هرشاهی جهان دریاستی  
 خاک تیره باز گفتی حال هریک روز و شب  
 تا شدی علوم رأیت خاک اگر گویاستی  
 آنکه نیکی کرد نام نیک ازو باقی بماند  
 در بدی کردی بگیتی هم بید رسواستی  
 بر گرفتی عبرت از حال ملوك باستان  
 چون شنودی داستانشان گر کسی دانستی  
 آنچه فردا دید خواهد غافلی امروز هم  
 باز دیدی عاقلی کش چشم دل بیناستی  
 هر کسی فردا چو رکشت خویشن خواهد درود  
 رکشت خود امروز بهتر رکشتنی گر خواستی  
 آنکه خلق از کار دنیا گشت نا پروا چنین  
 ای دریغ ار خلق را با کار دین پرواستی

کرانوش داد که بیش نزد، کرا آنان داد که نمک بر دل ریش نزد، لقمه‌ای گوشت بیش که افکند که عاقبت پوستش نکند، استخوان بکه بخشید که مغزش نمکید، کرا جان داد که از مرگش امان داد، کرا کلاهی داد که سرش بیاد نداد، که دل بر وی بست که پشتش نشکست، بروی که خنده‌ید که بر وی نخنده‌ید:

هر انکس در تو دل بندد زهی بر خویشتن خنده

که جز بدمعنی خود را چو تو دلدار نپسند

اگر تو کیسه عشقی را تو از شومی بدمت آری

قباها بر تو بر دوزد کمرها بر تو در بندد

اگر تو خود نبی جز جان چنان بستاند از تو جان

که یک چشمت همی گردید دگر چشمت همی خنده

کدام دوست را بخواهد که نه بیدار دشمنی بیرون راند و کدام عزیز را بنواخت  
که نبیند لتش بگداخت، با که نزد وفا باخت که عاقبت نه دغا باخت، کدام بیچاره را امیر کرد که نه عاقبتش اسیر کرد، کدام را در مملکت وزیر گردانید که نه چون  
عملکردن زیرو زیر گردانید، کرا بر نخ شاهی نشاند که نه چون تخته شطرنجش  
نیفشدند:

بdest امین روزگار آمن ازو چون شوی

ور تو امین خواندش دولت مأمون کجاست

حکمت ادریس کو هر دی رستم چه شد

جهان سلیمان کرامت ثروت فارون کجاست

تا چون آن پادشاه بدبده اعتبار بد عهدی دنیای ناپایدار و بیوفائی سپهر مگار مشاهده  
کند بر سن غرور او فرا چاه نشود و بز خارف چاه و عال و تنعم دو روزه فانی  
گمراه نگردد و بقین شناسد که چون با دیگران وفا نکرد با او هم نکند پس بر خود  
و خلق خدا از بهر جهان عاریتی ستم نکند که دنیای بیوفا سر بسر به آزار عوری  
نیزد، چرا عاقل از برای دنیا آزار خدای و خلق ورزد با آنکه اگر بdest آیدهم  
بهیچ نیزد:

بخود نگرد مرض تکبر و تجیّر در دماغ او پدید آید و بچشم حقارت و مذلّات در خلق نگرد در حال از نظر عنایت حق بیفتد، خواجه علیه السلام فرمود (لا يَدْخُلُ  
الْجَنَّةَ مِنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالٌ ذَرَّةٌ مِنْ الْكَبْرِ) پرسیدند که یا رسول الله کبر  
چیست فرمود که (عَمْضُ النَّاسِ وَ سَفَهُ الْحَقِّ) گفت کبر آنست که بچشم حقارت  
در مردم نگرد و حق باز نتواند دید مع الجلت این آفت آنست که چون طاووس نفس هر وقت  
که به پروبال سلطنت و عملکرت خود نگرد و خوش آمدن در او پدید آید خواهد که  
در عالم تکبر و تجیّر پرواز کند بهای سیاه عجز و فنای خود نظر کند و بینند که  
اصل او از چه بود أَلَمْ تَعْلَمُ كُمْ مِنْ مَا ظَهَيْنَ<sup>۱</sup> اول قطره ای آب خوار بود و در  
آخر عشتی خاک خوار خواهد بود و در این حالت اسیر یک لقمه و یک قطره است  
و عاجز است از آنکه آن لقمه و آن قطره چون بکنارده که اگر در روی بند شود راضی  
باشد که مالک هر دو جهان بدهد تا از آن خلاص شود رانه علی رجیعه لقادیر<sup>۲</sup>،  
معهذا لحظه بالحظه منتظر آنکه سیلاپ اجل در رسید و رسم و طلل خانه عمر  
که نگر دش افالانک بست شب و روز خستهای آن یک یک بکنده است بکل خراب  
کند و در چنین حالتی بسلطنت و عملکرت عاریتی چه مغرور باشد و از چنین  
دولتی چه حساب بر شاید نگرفت؛

عاقل بچه ایید درین شوم سرای بر دولت او دل نهد از بهر خدای  
چون راست که خواهد که نشیند ازیای نگرد اجلش بست که بالا بنمای  
چون بر این احوال وقوف باید طاووس نفس از خجلت پروبال فروگزارد. وقتی نکی  
از ملوک وزیر خویش را فرمود از بهر من نگینی ساز چون بسط بر من غالب شود  
بدان در نگرم تسکین پذیرد، اگر خسب استیلاء آرد بدان اطفاء نایره غصب توان کرد  
وزیر انگشتی ساخت و بر نکین او نقش کرد قم مادا<sup>۳</sup> یعنی پس حاصل چه خواهد بود  
چون مالک را نخوت مالک در دماغ بجهنمیدی و بدولت و نعمت و حکم و سلطنت بچشم  
خوش آمد در نگرستی و سط تمول و نظر تنعم استیلاء آورده بنشش خاتم در نگرستی

و اما ایشادی القریبی<sup>۱</sup> که پادشاه عام ظاهر مأمور است با وجمله صلی رحم عبودیت است از حق و خلق و برآوردن حواج ارباب طلب است و رساییدن حقوق چستحقان است از مال ایتمام و عواریث و دادن حقوق و ادراارات خدم و حشم و حفظ ثبور مسلمین و تفسیمات و توزیعات از بیت المال بعلماء و صلحاء و زهاد است و طرفة العین هم سر از آستانه بندگی برندارد و خلوص بیت در هر یک از افعال خود مرعی دارد و حکومت و سلطنت نسبت بحال خلق از روی عدل نماید<sup>۲</sup> پیوسته بملازمت عتبه عبودیت قیام نماید:

ذر کویش ایدل پر درد پای باز مکش و گرچه دانم کاین بادیه پیای تو نیست بر آستانه سر درد بر زهین هیزن که پیشگاه سرای جلال جانی تو نیست بنظر عجب بخود و مملکت خود نگرد:

بر آستان فنا دل عنده که جانی دگر برای تزهت تو بر کشیده اند قصور هشیار و بیدار باید بود تا در هیچ وقت از هیچ کسی ظلمی بمقابله فرسد<sup>۳</sup> تمام تکیه بر سلطنت = «جمودی نکند» ایاز وقت خوبشتن بوده باشد<sup>۴</sup> پیوستین عجز در نگرد و اما فحشاء و منکر و بقی که پادشاه عام منهیه از آنها است آنست که پادشاهی مجازی دنیا مغروز نشود که قولاً تعریف کم *الْحَيَاةُ الْدُّنْيَا وَ لَا يَغُرُّكُمْ بِاللَّهِ أَعْرُورٌ*<sup>۵</sup> چون فرعون وقت خوبش که غیبت آلمیس لی ملکت مصر و هدیه الا نهار تحری می تھی *أَفْلَأَ تُبْصِرُونَ*<sup>۶</sup> در اینحالت کهر و نخوت پادشاهی و ترفع و نفوذ سلطنت است که بی اختیار در دماغ ملوك بیدید آید و آن نتیجه دید استغباء و کشیت احتیاج خلق بخود است و این مرضی است روحانی که اضطراء ربانی آفر اعلاج کنند که بر هزاج جان و دل واقعند و اگر این آفت را معالجه نکنند از این مرض طغیان توکل کنند چنانکه حق تعالی فرموده است *إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغِي أَنْ رَأَهُ أَسْتَغْنَى*<sup>۷</sup> و در جای دیگر فرمود و لو بسط الله الرزق لعباده لبعوا في الأرض<sup>۸</sup> یقین پادشاه ناخت که بنده بچشم غشی واستغباء و عزت سلطنت

۱- سوره المعلق ۲- سوره القمر و سوره ناطر ۳- سوره الزخرف ۴- سوره المعلق ۵- سوره الشوری

دیگر آنکه بمعاونت وزیر نیکو رأی در مملکت رعایت مصالح با دوست و دشمن بمروت و مدارا توان کرد که این پلشکر فراوان و خزان جهان دست ندهد و نیز وزیر یاری بود پادشاه را در دین و دنیا که بمناصحت او بر خیرات تحریض شود و بمعاونت او در احسان و عدل گسترشی و ایجاد ذی القربی موفق کرد خواجه عليه السلام از اینجا فرمود (إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعْلَمِكَثِ غَيْرًا جَعَلَ لَهُ وَزِيرًا صَالِحًا فَإِنْ تَسْيَى ذَكْرَهُ وَإِنْ ذَكَرَ أَعْانَهُ) فی الجمله وزیر نیکو موجب نظام و انتظام دین و دنیا و مملکت و رعیت پادشاه است و بسبب او بیوسته آسوده خواهند بود و شیرین کام خواهند شد و چون وزیر شایسته باشد اورا محترم و موثر دارد و حکم اورا در ممالک نافذ و مختص شمارد چه احترام و احتشام وزیر قوت بازوی عظمت سلطنت پادشاه باشد چنانکه حق تعالی بر موسی بوزارت هارون مدت مینهد سئش عضد که بآنچیک و نجع لشکما سلطانا<sup>۱</sup> وهم چنین است دیگر ارکان دولت و اعیان مملکت از درونی و بیرونی از برای پادشاه بمتابت اعضاء رئیسه و غیر رئیسه هستند از برای بدن چنانچه شخص انسان محتاج است از برای سلطنت دل بوزیر که او عقل است پادشاه را هم ناگزیر است از وزیر کافی چنانچه بدن اعضای رئیسه میخواهد او دماغ و جگر و شوش و سیرز و زهره و کلیه است پادشاه هم امراء و اعیانی میخواهد که بواسطه آنها وقوف بر مملکت بیدا نماید چون مستوفی و مشرف و ناظر و هنری و حاجب و خازن و استاد الدار وغیرها چنانچه دل و بدن حواس درونی و بیرونی میخواهد او چشم و گوش و لمس و بینی و زبان و حس مشترک و خیال و وهم و ذاکره و حافظه و دیگر قوی میخواهد پادشاه هم عمال و نواب و نقباء و متخصصین و متخصصین و سایر چیزها میخواهد علی حسب المرائب چنانچه سلطنت بدلت عروق و اعصاب و اورده و شرائین و شعر و عضلات و اصابع و عظام و امعاء و مجرای دخول و خروج و سایر چیزها میخواهد همین قسم پادشاه هم خدم و حشم و اجناد و اشکر و علمدار و هر بی قواء و خواشی و

برخواندی که <sup>نُم</sup> مادا پس حاصل این دولت و عمت چه خواهد بود و عقل بگوش هوش  
فرو گفتی که حاصل جز مرگ نخواهد بود و گور و حساب و میزان و صراط ، در حال  
بسط بقاضی مبدل شدی و هر وقت که بعادنه یا مصیبته قبض استیلاه یافته بختیم  
فرونگرستی باز با خود گفتی که چون حاصل نرسکست غم بدهوده چرا باید خورد  
وقت او خوش گشتی و چون غصب استیلاه گرفته بختیم در نگرستی گفتی حاصل  
این غصب را ندن چه باشد چون مرگ و حساب و صراط در پیش است تسانی  
نایبره غصب نمودی و رحمت و رحمت پدید آمدی :

چو باشد نازش و نالش باقبالی<sup>۱</sup> و ادب ای

که تا بهم زنی دیده نه این بیانی به آن بینی

چون معلوم شد که دل سلطان مملکت بدن است و از عقل کامل که وزیر اوست  
ناگزیر است تابع مشاورت او در ممالک بدن تصرف کند و در صالح کلی و جزوی  
بدن رعایت کند پادشاه را هم از وزیر عالم عادل منصف ممیز کافی امین واقف و  
بدنای جهان دیده و کار آزموده صاحب همت و با مردم صاحب رأی و نیکو خلق  
دیندار و متدين پاک اعتقاد و مشق کار دان صلاح یعنی و صلاح دان ناگزیر است  
که در جمله احوال در خصوص و عموم با او مشاورت کند و بصلاح دید او و  
بنظر شاهانه خویش و استمداد فیض حق بر عایت حقوق عباد و بلاد از خاص و عام  
قیام نماید و بواسطه جلالت و کفایت و مباشرت وزیر جملگی ارکان دولت و  
نواب حضرت و عالمه رعیت را مراجعت با او بود از این جهه گفته اند « النّاس  
علی دین ملوکهم » تا پادشاه بفراغت و رفاهیت بجهانگیری مشغول گردد و آنچه  
شرائط و آداب ناهوس سلطنت است بر عهده وزیر کار دان است :

بدانای فرمای همواره کار چو خواهی که کارت بود چون نگار

که دانا بهر کار باشد تمام بدانای سپارد زمانه لگام

که دانا بود بی گمان در پیش چنین خواندم از دفتر زرد هشت

و الا پادشاه را چون احکام و وزارت قیام باید نمود از جهانگیری و شرائط سلطنت  
باز خواهد هاند و احوال مملکت و مملکت و رعیت مختل شود (لکلی عملی رجالت)

شرع آیه بیدریغ و اکار فرماید که چون علت آنکه باشد در هر عضوی پیدید آید البته اهمال نمودن کرد و آن عضورا جدا باید نمود تا آن علت بجملگی اعضاء سراست نکند: عضوی را تو گز دوست شود با دشمن دشمن دوشود تیغ دوکش زخم دوزن پادشاه در کارها دو طرف افراط و تفریط نکه باید دارد که «خیر الامور او سلطها» و در سیاست نیچندان مبالغت باید نمود که مردم هر اسان و نفور شوند و خوف و نفرت بر طباع مستولی گردد و نفوس منتشر شود مکرها و حیلتها سازند که تشویش عملکرت باشد:

چنانشان مگر دان ز بیچارگی که در جان بکوشند بکبارگی و نیز چندان حلم نباید ورزید که وقوع پادشاهی و هیبت از دلها بر خیزد و مفسدان و ازادل دلیر گردد و ظلمه مستولی شوند و کار بر مخلصان و مصلحان و ضعفاء و غربا تنگ گردد و از جوانب خلل عظیم در هلاک و مملکت پیدا گردد<sup>۱</sup> و از چمله معظمه‌ات امور مملکتداری یکی آنست که شخص خردمند هوشیار معتمد صادق القول صاحب علم و خبرت و صاحب اصل و نسب و صاحب دین و دیانت نصب فرماید تا پیوسته متفحص احوال و مستخبر اخبار از دوست و دشمن و دور و نزدیک و شریف و وضعیع مملکت باشد تا پادشاه را بر جملگی احوال هم‌الث کا خبر کند و اورا از خیانت خائن و امانت اهینان و شفقت مشفقات و خلوص مخلصان واقف گردد و بذل نیچندان غلوت نماید که با سراف و ائتلاف و تبدیل انجامد که آن مذموم است و بذل نیچندان غلوت نماید که باشد عرضه پادشاه بدارد تا بتدارك آن مشغول گردد و در سخاوت که موجب خلل باشد عرضه پادشاه بدارد تا بتدارك آن مشغول گردد و در سخاوت که اگر در مملکت بر رعیت از خلالمی حیفی رود یا از خصمی حرکتی صادر شود و بذل نیچندان غلوت نماید که باشد عرضه پادشاه بدارد تا بتدارك آن مشغول گردد و در سخاوت حق تعالی فرمود که **إِنَّ الْمُبَدِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ أَشْيَاخِينَ**<sup>۲</sup> و فرمود **إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ**<sup>۳</sup> و همچنین در حفظ و جمع مال بهتی نباید کوشید که به بخل منسوب گردد که آن هم مذموم است و خسارت دیبا و آخرت است و پادشاه را هیچ آفت و بدنامی بذر از بخل نیست بخیل بدنامی و آخرت مذموم است و خاسر چنانکه فرمود **وَلَا يَحْسِنُ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ**<sup>۴</sup> **بِمَا أَتَيْهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ**<sup>۵</sup>

خیل و سود و قوم و طایفه و عموم رعایا مع تفاوت در جایهم میخواهد، چنانچه  
بدن دست وساعده و عضد ورگ و زان و ساق و پای و ناخن میخواهد پادشاه هم خیام،  
زرگر، جواهری، طبائع، خطیب، شاعر، دربان، سرایدار، هیر شب و هیر روز میخواهد،  
چنانچه شخص انسانی بدنیجه مهحتاج است اگر یک عضو از اینجمله بباشد انسان  
ناقص است همچنین پادشاه هم بدنیجه مهحتاج است اگر از آینهای یکی بباشد کار  
هملت بدان عقدار نقصان پذیرد و بی معاضدت امراء و اعیان و سایر چیزها که  
ذکر رفت قوام سلطنت و نظام هملت ممکن نیست، پس پادشاه باید که هر یک از  
این ارکان دولت و اصحاب مناصب را بعد از اهلیت و استعداد تمام و اهانت و  
دیانت و نیکو سیرتی که معلوم گرده باشد و یقین شناخته در بلاد و اقطاع و شغل  
و منصب آنچه را لائق است تمکین دهد و بدو انصب نمایند با شرابط کار آنها و  
مصالح همک و نیکو خدمتی که از آنها مشاهده نماید، حضرت پادشاه از احوال  
هز یک باید با وقوف باشد و داند که در هملت با وضعی و شریف و امیر و فقیر  
چگونه سلوک میکند تا آنها چرئت و تجاسر ننمایند و طمع خانه‌مان را قطع کند  
و آنچه وظیفه خانگی و معیشت زادگانی هر طایفه باشد بتمام بر سازند تا آنها از  
احتیاج ضروری در خیانت بیفتد، پادشاه باید سخن بعضی در حق بعضی بی بینه و  
شهود قبول نکند و احتیاط تمام نماید که مردم بحسد امیدان را در صورت خیانت  
جلوه ندهند و مشقان و مخلصان را بخیانت منسوب ندارند، اگر بر مخلسان پادشاه  
تهمتی خردمند عفو فرماید و اگر زیادتی خلل دیده شد سیاست با فراط نفر ماید و اگر  
جرمی باشد که ازان نتوان گذشتن و جزاء سیمه سیمه می‌مثلهای<sup>۱</sup> برخواهد و  
پیوسته آیه آنکه *الْكَاظِمِينَ الْعَيْظَوَ الْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَ اللَّهُ يَحِبُّ الْمُحْسِنِينَ*<sup>۲</sup>  
را انصب دیده دارد، ولیکن نه چنانکه بسهول و سست هر اجی منسوب گردد و اهل فتنه  
وفساد دلیر گردند و در دماغها فسادها بیدید آید بلکه باید پادشاه بسیاست و انتقام و  
نحویت و رجولت مشهور باشد جرمهای خرد را تخفیف و تهدید و نصیحت فرماید،  
جرائمی که موجب قصاص باشد یا بخل عالم که تعلق دارد البته ازان نکند بفرمان

دل بست اندین سرای غرور	باز داشت فار را از نور
صلاح معاد خویش شناخت	باقی عمر خویشتن در یافت
چون کند کوچ شادمان خوشدل	غم آن خورد کو ازین منزل
برد با خوبشتن جوی نگذاشت	هرچه از ملک و گنج شاهی داشت
رفت با صد هزار استغلها	لا جرم چون رسید کار بکار

سبحان الله این همه محنت و دریج و کار و مشقت بچه باید کشید و عهده صلاح و فساد جهان بگردن پچرا باید برد و خود را در معرض چندین هزار درخواست و باز خواست دو جهانی چه باید آنداخت، این همه اگر از برای بیک شکم طعام و بیک بیشتر جامه است کمتر کسی در آن با صاحبان ثروت بی این همه محنت شریک نباشد غبن باشد از چندین دولتی اخروی که شایستگی وسیلت قرب و قبول و رضای حق دارد، آنکه غفلت ورزد از فواید آن محروم هاند، هر کرا دیده بصیرت از شاه و گذا بنوراللهی منوراست اور اگذاشتند چاه و مال فانی صور است «والباقياتصالحات خیر عند ربک نواباً وخیر عملاً» آن باقیات صالحات که دستگیر و فریدرس مؤمنان است اعمال صالحه بدنی است و خیرات باقیه مالی، خواجه علیه السلام میفرماید (إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ إِنْ تَقْطَعَ عَمْلُهُ إِلَّا عَنْ قَلْبٍ صَدَقَةٌ جَارِيَةٌ أَوْ عِلْمٌ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٌ صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ بِالْخَيْرِ) چه دولت شکرف تر باشد از آنکه بنده در گور خفتنه باشد و از اعمال فرمادنده و هر لحظه و هر نفس طبقه ای از رحمت و کرامت از حضرت عزت ملائکه مقریب بدوسانند که ثواب لقمه است که دو هدرسه و خانقه از تو بفلان فقیه و درویش رسید یا ثواب استراحت و آسایش که از بقاع خیرات تو بفلان بنده رسیده که بفلان بیلی بگذشت یا در فلان رباط درساشه دیوار نشست یا در فلان مسجد دور گفت نماز گذارد، پس هر کس در ایام دولت از چندین سعادتها دریغ نباید داشته باشد که آن خیرات فاکرده بماند:

غافل مشو که عمری زین تازه تر نیابی

دادش بده که چون شد عمری دگر نیابی

لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرُّ لَهُمْ سِيِّطُرُونَ مَا يَحْلُوا إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>۱</sup> بهر جهه اسراف و  
امساک در امورات دنیاوی مذموم است ولی اخراجاتی که در کار دین صرف نمایند  
ممدوح است کمال و نعمت فضل خدای است و فضل خدای از خلق خدای درین  
نیاید داشت :

منه مال فراوان کان تو را نیست      تو را گردد چو در دادن شتابی  
اگر خواهی بنه تا باز یابند      و گر خواهی پنه تا باز یابی  
پادشاه تا بتواند جهد نماید که از مال و ملک خوبیش نیک نامی دنیا و ثواب آخرت  
حاصل کند، گفته اند وقتی گرسنه ای بدردگان خیازی فرار سیدنان بسیار دیدهاده،  
خیاز را گفت تو که داری میخور و میده بیش از آنکه تیر اجل کمین بر گشاید  
و از سر تخت همکلت برباید و رنج برده چندین ساله تو بدست دشمنان دهد و  
آتش حسرت و ندامت و غرامت آن در جان تو چنان هشتعل شود که نایره آن  
بهیچ آبی جز آب رحمت منطقی اشود :

دل مبندهاندرو که دوست کس است	دولت اینجهان اگر چه خوش است
چون پیاده بطریح بندازد	هر گر اهم چو شاه بنوازد
در فریبد و لیک ندهد آب	هست دنیا چو در فلات سراب
ملکشان داد و گنج و تاج و سر بر	بسکه آورد چرخ شاه و وزیر
خلق را جمله رام ایشان کرد	کارها را بکام ایشان گرد
همه فرعون روز گار شدند	تا چو نمرود عایه دار شدند
مغز بیچار گان گشیدندی	خون درویشکان گشیدندی
همه مغور چاه و مال شدند	همه مشغول ماه و سال شدند
وز سر تختشان بتخته کشید	ناگهان نند باد قهر و زراد
ملکشان را بدست دشمن داد	نشان را بخاک زین داد
مالشان دیگران همی خوردند	وزر اینها بدان جهان برداشت
نیک و بذرآ بنور حق بشناخت	و آنکه را حق بنور لطف نواخت

پس از پادشاه واجب بود که هر گونه وقف و خیرات که در مالک او بود بشرطیکه  
و افقان خیرات معین نموده اند از مستحقان مقرر دارد، و دیگر آنکه بر پادشاه  
واجیست بر او قاف و هیراث و خیرات و میراث امینی صاحب دیانت مشفق منصف  
که اهل آن کار باشد بگمارد تا در عمارت او قاف کوشد و دست ظالمان و مستأکله  
را از تعذی و تجاوز کوتاه نماید و حق بمستحق رساند، و همچنان بر پادشاه واجیست  
که اوقاف شهی ها را باصحاب مناصب آن شهر ندهد که ایشان اوقاف و خیرات  
را سپری بالای خود سازند و بخدمتگاران خود دهنند همچون قطاع الطريق را بخورند  
و خدمت ایشان کنند و اگر صادرین وواردین از ایشان طمعی داشته باشند حواله  
با وقف دهنند و اگر درویش یا عالمی عزیز النفس بر سر و بحلول بقای ایشان  
طلب اللسان نگردد و ابرام ننماید آن صاحبان مناصب التفات با آنها نکنند و آنها  
را محروم از آن خیرات گذارند، پس اگر پادشاه امینی صاحب دیانت عالم و مشفق  
بر عدوی بگمارد آن متولی حق بمستحق رساند و مستحق را محروم نگذارد و آن  
امین از احوال و اعمال آن متولی با خبر بوده باشد چون چنین باشد چندانکه  
حق تعالی بواقفان و اصحاب خیرات و میراث ثواب دهد، پادشاه وقت را که در  
احیای آن خیرات سعی نموده ثواب و اجر دهد، و اگر این مهم دینی فرو گذارد  
تا مستأکله بنا واجب و بنا مستحق در آن تصریف کنند و مظلومان را محروم نمایند  
و بمال آنهم بر ذمت پادشاه وقت بوده باشد.

وقتی این ضعیف در شام «ستمه‌آمه» شنیدم که ملک صلاح الدین عادت داشت که  
چون شهری گرفتی در آنجا بنای خیر کردی چون دبار مصر گرفت با قاضی فاضل  
که وزیر بود گفت میخواهم که در هصر خانقاہی بسازم، قاضی گفت من میخواهم  
در دیار مصر ملک اسلام هزار بقعة خیر بنم کنم، گفت چگونه میسر شود، گفت در  
دبار مصر هزار بقعة خیر بیش بنا کرده‌اند و خللی عظیم بر آن خیرات راه یافته است  
اگر ملک اسلام بفرماید تا آن خیرات و اوقاف بعمارت و صلاح آورند و از  
تصریف مستأکله ها بیرون نکنند و با اینین عالم مقدیین مشفق سپارند تا بمصرف  
بر ساند ثواب آنجمله در دیوان ملک باشد و چنان بود که آن خیرات را ملک

تا چون او از خواص دولت در آید هال و ثروت از هست رفته بود و او از آن سعادتها محروم هاند، باری اگر از ابن سعادتها محروم هاند خود را در معرض شفاقت اندازد:

**آیه‌ها عَلَيْهَا أَعْلَمُ أَعْلَمُ مَا آتَيْتَ صَمِيدَ الظَّلَبَاتِ**

**فَاتَكَ الْسِرَّ دِيْوَمَارَةَ وَمَا زَوَّدَتْ غَيْرَ الْحَسَرَاتِ**

ای خالک بگوی خسرو ایران را من خالک زیون کننده ام، چیران را من گرسنه بسکه خورده ام سیر ارا من گور بسی گرفته ام شیر ارا و یکی از سعادتهای ملوك آنستکه در احیای خیرات و میراث و هیراث و اوقاف دیگران بکوشد که به مقال ذره سعی در تغییر و تبدیل آنها نشود و از رأی زبان بدسریرت فاسد عقیدت تغییر این معنی قبول نکند که ایشان بجهل و غفلت در خون و جان و ایمان خویش سعی میکنند و خبر ندارند از دعا بد چندین هزار مستحق مظلوم که آنها همه اهل خیر و صلاح باشند و از بهر آن خیرات محروم هاند، کدام عاقل دیندار عالی همت ارواح را ک چندین هزار بانی خیر را محروم دارد و از واح آن بانیان خیر هر حضرت عزت با آن فربت و وسیلت تظلم از مظلمه ظالم نمایند که خداوندا من هال خود از نفس خود باز گرفتم و فرزندان را محروم کردم و از بهر رضای تو بر بندگان تو خیرات و میراث وقف نمودم فلان ظالم آن خیر را باطل کرد و بندگان تو را محروم گردانید و با حضرت تو این دلیری مینماید، از عهده ایشواقه که بیرون نواند آمد خصوصاً خیرات و میراث بسیار و مطالبان و مستحقان بیشمار نعود بالله عن عذاب الله، زنده اور در حضرت پادشاه اگر زاهدی یا جاهلی باعالم فاسقی مدانه کنند و رخصت دهد که هال خیرات و اوقاف در قم دیگری صرف نمیشاید کرد یا باشکر توان داد یا بعمارت پلی یا رباطی یا ثغری یا سدی توان کرد حاشا و کلاً بدان مغروز نشود و این هیچ روا نبود الا بصری که صاحبان خیرات و اوقاف و میراث معین نموده اند و الا آنکه فتوی دهد و آنکه فرماید و آنکه مباشرت آن شغل نماید و آنکه تواند و دفع نکند جمله در وزر و ومال و مظلومه باشند و یوم المیعاد مستحقان اوقاف و میراث خصم ایشان گردند و داد خویش طلبند،

بعض حق باطل نکند و باطل حق نمایند اگرچه این معنی در این روزگار دشوار دست دهد ازدو وجه : یکی آنکه قاضی بدین صفات کم یافته شود، دوم آنکه چون یافته شود چنین کس طالب فضایش نشود و سرگرد در کاه ملوک و نواب حضرت نگردد، و دیگر باید پادشاه نیکو عهد و با وفا و بی غدر باشد و سوابق حقوق خدمه تکاران مخلص قدیمی را بلو احق انعامات و مکرات تلافی فرماید خصوصاً طایفه ای که در آیام محنت و اوقات شدت هوا داری دولت کرده بودند و بر جاده عبودیت ثابت قدم بوده اند :

**إِنَّ الْكَرَامَاءِ إِذَا مَا أَسْهَلُوا ذَكَرُوا      مَنْ كَانَ يَاْ لَفْهُمْ بِالْمُنْزَلِ الْغَيْشِينَ**

فی الجمله چون پادشاه تیئح احوال هر طایفه کند و از معاملات هر صاحب عمل با خبر باشد و درد مسلمانی دامن جان او گیرد تا در ممالک او حیفی و ظلمی نزود کارها زود بصلاح آید و تا اهلان اهل کردند که «الناس علی دین ملوکهم» و اگر عمر بغلت کفر و دریند هوا وشهوت ولذت خویش باشد و در جمع خزانه کوشد و غم لشکر و مملکت و رعیت نخورد ظالمان و کفار آن زود مستولی بشوند واصحاب مناصب تعازل کند و مستحقان را محروم نمایند و کفار استیلاه بایند و مسلمانان را مشوش دارند و دزدان و راهزنان و مفسدان فرصت بایند و خونها بناحق ریخته شود و عالهای غربا و تجذیب در معرض تلف افتاد و فساد آشکارا شود و انواع بلا و فتنه پدید آید و پهال جمله درگرد پادشاه وقت بوده باشد، خواجه علیه السلام از اینجا فرمود (إِنَّ شَرَّ عِبَادَ اللَّهِ مُنْزَلَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِمامًا جَائِزٌ) هزارباره گدائی بر چنین پادشاهی فضیلت دارد زیرا که خواجه علیه السلام هیفر ماید (مَأْمُنٌ رَّاعٍ لَا يَحْفَظُ

رَعِيَتَهُ لِنَصِيبِ حَيَّةٍ إِلَّا أَكْبَهَ اللَّهُ بِمِنْخَرِهِ فِي النَّارِ) وهم چنین هیفر ماید (مَأْمُنٌ أَمِيرٌ عَشِيرَةٍ إِلَّا يُوْتَى بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعْلُوَ لَهُ يَدَاهُ إِلَى عَنْقِهِ أَطْلَقَهُ الْحَقُّ أَوْ أَوْبَقَهُ الْجُورُ) هر فرازی را مناسب آن شبیهی بود چنانکه هیچ مرتبه ای بلندتر و شریفتر از مرتبه پادشاهی نیست چون بوجه سلطنت عمل کند و سودش آنکه خواجه

بناموده است، بفرمودا چنان کردند «تقبل الله منه وشكر الله عليه»، ویقین باید داشت هر خمل که در عهد پادشاهی از خیرات و میراث و اوقاف پیدید آید حق تعالی جمله از آن پادشاه باز خواست کند تا این کار معظم را خود نشمرد و خود را از وبال آن نگه دارد، و همچنین از بهر شفقت بر احوال مخلق و رعیت پاید که پادشاه بر درگاه حاجبی معتمدی دیندار نیکو عقیدتی مشفقی مهرانی نصب فرماید ناحوال مظلومان و حاجتمندان بعرض پادشاه بر ماند و پادشاه قضای حوالج ایشان از مهمات واجبات خود شناسد و این خدمت را غذیمتی بزرگ شمرد، و همچنین بر پادشاه واجبست که هر کجا شغور کافر باشد با کافران تعذر از مقام خود نمایند اهیری هر دانه، شجاع، دلادر کار آزموده مضاف دیده دیندار با حمیت و غیرت وطنخواه و نوع پرور اعزام دارد با لشکر تمام و نان پاره دهد و آنکه بفرماید تا یکشب نیاز نداشته باشتن و جهاد مشغول باشند و اگر محتاج مدد شوند مدد فرماید تا بیوسته قوی دست و چیره و دل خوش باشند و بهر فتحی که پدید آید تو اخت و تشریف واستهالت تازه از حضرت پادشاه بر آن امیر و لشکر فرستاده آید تا بدان امیدواری و استظهار جان فدائی نمایند و در فهر و قمع اعداء دین کوشند نه چنانکه غفلت ورزند و مهمل گذارند تا کافران مستولی شوند و بر بلاد اسلام و شغور مسلمانان تاختن کنمند و هر وقت چندین هزار مسلمان بقتل آرند و اسیر برند و برده گیرند از اهل و عیال و اطفال مسلمانان که این جمله عهده برداشت پادشاه وقت باشد و از عهده جواب آن باید بیرون آید، و دیگر بر پادشاه واجبست که چون شهری با ولایتی شیخنه با ولای فرستد عاقل عتمیز عالم دیندار فرستد که در وی سیاست و دیانت و هروت و محبت بود تا بشارایط آن شغل بوجه ائم قیام نماید، ظالمی نماید که خون رعیت ریزد و غافلی نصب نکند که صالح رعیت مهمل گذارد؛ و دیگر بر پادشاه واجبست چون قاضی شهری و ولایتی فرستد باید که عالم و عاقل و دیندار و صالح فرستد که دست از مال ایتمام و مواريث و اوقاف و رشوت و امثال آن کشیده دارد و بمعیشت و جاهگی خویش قانع باشد و آن قاضی خدمتکاران مصلح و معتمد و متدين دارد که در دعاوی حیف و هیل نکند و

بود اما مملکت جز بعدل و انصاف و مرّوت فرار نگیرد و ثابت نشود چنانکه خیمه را اگر چه ستون وطناب تمام باشد ولکن جز بهمیخ فرار نگیرد و نادرگوشه‌ای یا کمیخ در می‌آید خلال آن خیمه ظاهر نمی‌شود، همچوین اگر عدل و انصاف در مملکت نباشد بقا و ثبات ندارد از آنجا خواجه علیه السلام فرمود (**الْمُلْكُ يَبْقَى مَعَ الْكُفَّارِ وَلَا يَبْقَى مَعَ الظَّلَمِ**) معلوم شد که وزیر بمنابع سیاست خیمه مملکت را چندانکه بارفعت قدر و عالیقدر تر بود خیمه مملکت ازاو با شکوه تر و با زیست قدر باشد، وزیر باید چون ستون چهار خصلت در او باشد: راستی و بلندی و ثبات و تحمل.

**اول خصلت راستی** است میان او و خدای تعالیٰ، راستی پیشه کنند برآنکه حق تعالیٰ هیفرها بد فَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمْرِتَ<sup>۱</sup> راست باش چنانکه تو را فرموده اند یعنی بر جادهٔ امور راست رو باش که صراط مستقیم اینست چنانکه فرمود و آن **هذا صراطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوه**<sup>۲</sup> و پیوسته در هر کاری که باشد جانب خدای نگهدارد و از آن احتراز کنند که کار بصورت باخلق راست کنند و جانب خدای را مهمل نگذارد که سر همهٔ کثیرها اینست ولکن اگر با خدای کار راست دارد اگر جانب خلق کش کردد از آن غم تخورد که (منْ كَانَ لِلَّهِ كَانَ اللَّهُ لَهُ) باید راستی بین وزیر و پادشاه بدینصورت بود که ظاهر و باطن پادشاه بکی دارد و اندرون خوش را زیلاش خیانت و غل و غش صافی کنند و در خدمت پادشاه بتفاق زندگانی نکند چنانکه در حضور خوش آمد او گوید و بهر نیک و بدی که پادشاه کنند و گوید صدق الامیر زند و مراج او نگاهدارد و چون بیرون آید هماوی او گوید و در افعال و احوال او اعتراض کنند و با هر کسی شکایت او آغاز نمایند تا اورا در زبان خلق اندازد بدی و نادانی و ظالمی تا چون خواهد که از بهر طمع خوش بر کسی حیفی کنند بهانه بین پادشاه نهند که او چنین هیفرها باید و خوب شرابی الساحه فرا نمایند اینجمله تفاق و کشی و خیانت باشد، راستی و اخلاق پادشاه آنستکه آنچه صلاح وقت در آن باشد و رأی صائب آن افتضا کنند در حضرت پادشاه همچوچه نیکو نهند در کسوت عبارتی

میفرهاید (ما مِنْ أَحَدٍ أَفْضَلُ مَنْ لَهُ مِنْ إِمَامٍ إِنْ قَالَ صَدَقَ وَإِنْ حَكَمَ عَدْلًا  
وَإِنْ أَسْأَرْجِمَ رَحْمَم) زیانش هم مناسب آن بود وصلی الله علی محمد وآلہ.

فصل سوم - در بیان سلوک وزراء و اصحاب قلم و نواب : قال الله تعالى وَاجْعَلْ  
لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي هُرُونَ أَبْخِي أَشْدَدُ بِهِ أَزْرِي<sup>۱</sup> وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إِذَا أَرَادَ اللَّهُ  
بِمَلِكِي خَيْرًا جَعَلَ لَهُ وَزِيرًا صَالِحًا فَإِنْ تَسِيَّ دَسْكَرَهُ وَإِنْ دَسْكَرَ أَعْنَاهُ)  
بدائیکه وزارت نفو سلطنت و در کن اعظم مملکت است و هیچ پادشاه را از وزیر  
صالح صاحب رأی مشغق کافی داهی عالم عامل چاره نیست ، آن پادشاه که محتاج  
وزیر و مشیر نیست آن خدای است که او را مثیل و شبیه و نظیر نیست باقی آگر همه  
آن دیماء اند محتاج وزیر و مشیر بودند چنانکه حق تعالی خبر میدهد از حال موسی  
علیه السلام که از حضرت عزت وزیری خواست وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي  
کرامت کن که يشت من بد و قوی بود و خواجه علیه السلام میفرهاید (لِي وَزِيرًا  
فِي الْسَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ أَمَا وَزِيرِي فِي الْسَّمَاءِ جَبَرِيلُ وَوَزِيرِي فِي الْأَرْضِ  
عَلِيُّ) و چون در مملکت وزیری کامل محترم حاکم نبود مملکت را شکوه وزینت  
نمی بود ، مثال مملکت بر عمال خیمه است ستون آن خیمه وزیر صاحب رأی است  
و طناب خرد و بزرگ آن امراء و اشراف و اعیانند علی حسب المراتب چنانکه بعضی  
طناب خرد و بعضی بزرگ میباشدند اشراف مملکت هم بعضی خردند و بعضی بزرگ ،  
دیگر آن طنابها که در دامن خیمه بود بمنزله نواب و اصحاب قلم و آن طنابها بیکه  
در شرجه خیمه بود بمنزله اجناد و امراء لشکر بود ، و میخهای آن خیمه تا آن خیمه  
دایدار تواند بود عدل و انصاف و مرؤتست که از پادشاه ظاهر شود اگر چه امراء و  
وزراء و اجناد نواب و اصحاب قلم بسیار بود و قوت و شوکت و آلت و عدّت بیشمار

و کرم و هروّت با خلق زندگانی نماید.

**خلاصه دوم** که بلندی همت است بدان معنی بود که بزخارف دنیا فریقته نشود

وسر دین جیفہ دنیا فرود نیاورد:

خاکدایی پر از سگ و هر دار شاد همچون خیال گنج اندیش نرم و رنگین و اندرون پر زهر پس از خاک بوده این همه باد	چیست دنیا و خلق و استمدهار در غرورش توانگر و ذرویش هست چون هزار گزه دولت دهر بهر یک خاک بوده این همه باد
--	---

بلندی همت بدین نحو است که خود را فاصله بیت الله داند جاه و مال دینوی را بر مثال زاد و راحله شناسد و امتداد ۱۰۰ سال عمر را بر مثال اشهر حجّ داند و اجل محتوم را بر مثال موسم شمرد و یقین داند که این زاد و راحله بدانجهة بوسی داده اند که بادیه نفس ۱۰۰ ساله را که حججات میان او و کعبه که مقصد و مقصود است قطع نماید پس نفس را بر کنار شط هوای بغداد طبیعت فرود نیاورد و هر روز اشتر نفس را بشهوات نیاراید و همیشه در آلت وعدت سفر کوشد و از شراب شهوات خود را هست غفارات نکند که ناگاه قافله ها بر او بگذرند و او در خواب هستی بهستی خود گرفتار باشد و موسم حجّ رسیده سایرین حجّ را تمام نمایند و او در خواب غرور و پندار مانده و بیدار نگردد که (النَّاسُ نِيَامٌ إِذَا ماتُوا أَنْتَهُوا) جز باد حرمان بر سر و جز خاک خیجلت بر رو و جز آب حسرت در دیده و جز آتش نداشت در دل نماند، پس بلندی همت آنست که جاه و مال دنیا را که زاد و راحله بود همیمل و ضایع نگذارد و بدان تنعم و تجمل قانع نشود بلکه باید جاه و مال و نروت دنیا را وسیلت درجات بهشت و قربات حق گرداند و آنها را به صرف شهوات و تمیمات حیوانی نرساند تا از راه مقصد و مقصود و علاقات جمال نیار معروم نماند و در مرتبه اولیک کمالاً نعام بَلْ هُمْ أَصْلٌ<sup>۱</sup> فرو نماند و از نصیبه این بود که هیفرهاید ذرهم بَلْ كُلُوا وَ يَنْمِتُوا وَ يُلْهُمُ الْأَمْلُ فَسُوقَ يَعْلَمُونَ<sup>۲</sup> پس وزیر بلند

هرچه لطیف نر بعد از رعایت آداب سلطنت بوقت فرصت عرضه دارد و اگر این پادشاه را بر آن سخن اعتراض باشد تا استدرا کی اقتد آفران جهی بنهد و تیغه سخن پادشاه نکند که پادشاهان را بقیر بزدانی فرستی ملوكانه باشند و گفته اند «کلام الملوك ملوک الکلام» سخن او بسمع رضا اصحاب کنند و عاشق سخن خود نباشد و در آن سخن تأثیمی شافی واجب شمرد اگر بر آن هزیدی روی نماید ازسر تأثیمی عرضه دارد فی الجمله کلمه الحق باز نگیرد، و وقت فرصت و حالت پادشاه گوش دارد تادر وقت ملالت او نباشد بقدر وسع آنچه حق و صلاح وصواب باشد بلطف الدليل درنهاد او بنشاند قاطر بیق راستی و اخلاص ورزیده باشد، و دیگر راستی وزیر بالهراء و اعیان و رعیت و اجناد بدانوچه باشد که بر احوال ایشان مشتفق بود و پیوسته برغم خوارگی و قیمار ایشان مشغول باشد چنانکه ساز و برج و آلت و عدّت رعیت فراهم آرد و احشام آهه را با برگ و نوا هر فه الحال نماید و بر ایشان باوری گران نهند و این معنی بر راستی آن وقت دست دهد که وزیر در عمارت و زراعت ولايت کوشد و درنهاد او آفت حرص جمع مال پدید نماید ظلم و بدعت نهادن آغاز نکند و جامه و وظیفه الشکر بان را درنهضان نیدارزد که هم رعیت خراب شود و هم اجناض بی برگ نهند، خرابی رعیت خرابی ولايت خواهد بود، خرابی ولايت قزلزل آورده توقع آفات و فتن و خللهاي عظيم ظاهر گردد پس باید وزیر بر راستی در بند آبادانی ولايت و رعیت و اشرف و اعیان و اجناد و احشام بوده باشد و آنها را تماماً ببرگ و ساز دلخوش و مسرور گرداند چون ملک و مملکت بر جای باشد همه جهان خزانه پادشاه باشد، و از راستی وزیر آنستکه از بهر تقریب پادشاه در مملکت بدعت نمهد که آن دوستی نباشد بلکه دشمنی تمام بود و خود را و پادشاه را بپذفاهی دنیا و عذاب آخرت و خشم خدای اندازد بلکه در آن کوشد تا در ادرارات و معاش و نذور و صدقات و صلات بتصادر و وارد و ائمه و زهاد و عیاد و علماء و متعوفه افزاید و اهل دین را پیوسته احسان نماید که آن استیحان مملکت و استدامت ملک و سلطنت بود و موجب قربات و درجات آخرت گردد، و از راستی وزیر آنستکه درگاه خود را بر اصحاب حوانج گشاده دارد و تکیه با خلق خدا نکند و بخلق خوش

تا بدرگاه پادشاه جمعی را برショت و خدمت از راه نبراند و حق<sup>۱</sup> صاحبان حق را مستور ندارند و در شفاعت و دفع ظلم ورفع تطاول از حقوق رعیت قیام نمایند و بر وزیر عاقل واجبست چون کسی را بشغلی یا منصبی یا عملی نصب کرد احتیاط کنند و با استحقاق کار فرماید که جمله خلل در مناصب دینی و دینیاوی از بی استحقاقی بودید آید که اشغال و مناصب بمنتهی مهمان و مستعدان ندادند بکسانی دادند که خدمتی ناوردند ولیاقت نداشتند و در اهلیت آنها پادشاه و وزیر بدقت نگریستند و آنها که اهلیت کارها و مناصب داشتند از تعزز نفس و عزّت دین بر خود روا نداشتند که بر درگاه ملوک گروند و هر اهل و نا اهل را خدمت کنند و طبل بقا زند و فرس هوا رانند و وزراء و پادشاهان را کمتر همت و ثبات آن بود که اهل هر شغلی را که لائق باشد طلب کنند و بقدر استحقاق او اور اشغال فرمایند لاجرم بیشتر مناصب دینی و دینیاوی بdest ناهمان و چاهلان افتد و هرچه در آن باب نه بر وجه استحقاق برود از تصریح وزراء و اعیان و اشراف و نواب حضرت پادشاه بود که هتف شخص احوال بیستند و اهل هنر و فضل و دیانت را طلب نکنند و هنرمندان را درگوشه ها ضایع گذارند و باطمعهای فاسده اعمال و مناصب بنا اهلان دهند.

**خلاصت چهارم** که تحمل است بدان معنی بود که در کشیدن بار امانت تکالیف الهی و شرع و شریعت که اهل آسمان و زمین از تحمل آن عاجز آمده اند که انا عَرْضَنَا الْأَمَانَةَ عَلَى الْسُّمُوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَيْنَ أَنْ يَحْمِلُنَّهَا<sup>۲</sup> تجملد و تصلب و تحمل نمایند و در امانت خیانت نکنند، قدم تحمل بر سلوك حق راسخ دارد تا به آفرزوی که خطاب دررسد که إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ كُمْ أَنْ تَوْدُوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا<sup>۳</sup> او بیهانه رد امانت سرخ روی بحضرت صاحب امانت در رود:

بار امانتش بدل و جان کشیده پس	در بارگاه نعّرت با بار میرویم
با ظلمت نفوس و طبایع در آمدیم	در جان هزار کونه ز انوار میرویم
از این فضل بین که محروم اسرار میرویم	زان پس که بوده ایم ایسی در حریم جهنل

همت بیم خرفات فائمه دنیا هغروز نشود و انظر بر درجات آخرت و مقامات عالی نهند و جاه و مال دنیا را و سیلت قبول و قرب حق سازد<sup>۱</sup> و دیگر بلندی همت آستکه بهمت بلند در حضرت پادشاه زندگانی کند و بر کاکت و خست طبع طمعهای فاسد نکند و نظر بر هر چیز بیندازد و در اتماسات پراکنده بسته دارد و خود را عزیز اللئن و قانع و کوتاه دست دارد<sup>۲</sup> پادشاه چون بنور فراست در اخلاق او مشاهده کند محبوب و مقبول نظر او افتاد و در توقیر و احترام او بیفزاید و آنچه مقصود باشد زیاده از آن باحسن الوجه باز بر ساند و بآبروی او بیفزاید و نام وزیر بلند همت در عالم منتشر گردد<sup>۳</sup> و دیگر بلندی همت وزیر با اشراف و اعیان و امراء و اجناد و رعیت و حشم و خدم آستکه ببلندی همت تعیش کند چنانچه توّقع خدمت و رشوت از ایشان ندارد و پیوسته نتیجه کرم و مرّوت و همت خود را بذل نماید.

**خصفات سوم** که بیانست بدان معنی بود که در کار دین ثابت قدم باشد و کاری که از برای خدا کند از برای نظر خلق و ملامت و تعمیر ایشان نکند و از کس نرسد که خاصیت خاصگان حق ایشت *يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَا يَئِيمُ*<sup>۴</sup> ثبات در خدمت پادشاه و فاداری و نیکو عهدی بود و ثابت قدم باشد اگر معارضان و معاندان پادشاه خواهند اور افریقته نمایند اگر بسی بمال و جاه بوده باشد و بروی عرضه کنند بهبودیک از آن از راه دور نشود، و ثبات وزیر با اعیان و اشراف مملکت و رعیت و حشم و خدم بدانوجه باشد که چون امیری را بامارت امر فرمود یا عاملی را بعملی نصب کرد یا منصبی را کسی تفویض فرمود از گزارف تغیر و تبدیل بدان راه ندهد و سخن اصحاب اغراض بی اینستی مسموع ندارد چنانکه حق میفرماید *يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ جَاهَكُمْ فَاسِقٌ يَنْبَأُ فَتَبَيَّنُوا أَنَّ تُصْبِبُو اَقْوَامًا بِعَهْدِ اللهِ فَتَصِحُّو اَعْلَى مَا فَعَلْتُمْ نَاجِيَنَّ*<sup>۵</sup> و تا خبانت کسی محقق نشود البته در آن مواسا نکند و در مكافات اعمال نور زد خصوصاً آنچه بقصاص و حدود خدای تعالیٰ تعلق دارد و ثابت باشد

و دیگر تحمل وزیر که همچون ستون خیمه است باید باز رعیت و ملکت بر کتف راستی و بلندی و نبات و تحمل بکشد و بنظر داشت بر عیّت بگرد، رأفت و شفقت از ایشان دریغ نفر نماید اگر از رعیت بسی خود راهها در وجود آید درگزند و عفو کند و تحمل و حلم نماید مگر آنچه بخلل ملک باز گردد که تدارک واجب بود و باید که ملاحت بطبع خود راه ندهد که مصالح ملک و رعیت بدان مختل و مهمل نماید بلکه باید متحمل باشد و از احوال ملک و رعیت و دوست و دشمن و ملوک و ممالک دیگر متفهّص و مستخبر باشد تا هر نوع خلل دینی و دنیاوی و ملکی و مملکتی و سیاستی روی نماید قبل الوقوع بendarک آن مشغول گردد که اگر واقعه‌ای واقع شد تدارک دشخوار دست دهد و وزیریهین داند و یقین شناسد که بالای خصال اربعه که نموده آمد که راستی و بلندی و نبات و تحمل است با خدا و پادشاه و مملک و مملکت و رعیت اگر زندگانی کند در همه احوال از دنیا و آخرت بهره مند خواهد شد و در ضمیر خود چنان اندیشد که اینچمله خدمات را از برای رضای خدا و تقریب بحضرت او میکنم و در آن میکوشم تاراحتی و آسایشی بهمنی یا غیر مؤمنی رسد و دفع شری از مظلومی بشود و ظالمرا از ظالم بازدارد و بدینجهة تقریب بحق جویم، خواجه علیه السلام هیفر نماید (انصر آخاكَ ظالماً أو مظلوماً) قبیل یار رسول الله انصر مظلوماً فكيف انصر ظالماً فقال (تمنه من الظالم فذلك تنصر كَيْاً) پس هر حرکت وسعي و تحمل و صبر و راستی و سکون و نبات و امر و نهی و عدل و انصاف و خدمت و تواضع و رنج و مشقت و داد و ستد و دخل و خرج و گفتگوی که بادوست و دشمن و خاص و عام و پادشاه و رعیت گرده و نموده باشد هر یک موجب قربتی و رفعتی و درجتی عند الله گردد که آن وزیر در حضرت عزّت مقرب گردد بشرط آنکه از آلایش متابعت هوا و رعنونت نفس و کفر و اخوت و انظر وزارتی و تسلیف و تکلف انسانی پاک و محفوظ گردد تا قبول حق را شاید که (إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْطَّيِّبُ لَا يَقْبِلُ إِلَّا طَيِّبٌ) همچنین سایر اشراف و اعیان و نواب و اصحاب قلم در کار خوبیش باید راستی و بلندی همت و نبات و تحمل را

عمری اکرچه در ظلمات هوا بدمیم آب حیات خورده خضر وار میر ویم  
 کرچه چو چرخ کورو کبود آمدیم لیک با صد هزار دیده فلک وار میر ویم  
 در نقطه عزاد بدن دور ما رسیم زیر ابر همیشه چو پرگار میر ویم  
 و دیگر تحمل وزیر با پادشاه حمولی و برداشی باشد آنچه پادشاه در حالت غصب  
 و حذت و صوات کند و کوید با او را بادیگری تلطیف و سکون پیش آرد و کلاماتی کوید  
 که اطفاء نایره آتش غصب پادشاه کند و از کلاماتی که خشم انگیز و حقد آمیز باشد  
 احتراز کند، چون پادشاه را واقعه ای افتاد یا حادثه ای پیش آید از قبیل خصوم  
 و معاندت با سلاطین دیگر بعصارت و سکوت و تدبیر صالح و رأی صائب آن کار را  
 تدارکی کند که پادشاه را بحرب و فتوح در معرض خطر بیندازد و (الصلح خیر)  
 را کار فریاد و اگر مرضی باشد که معالجه آن به تبع آبدار باید کرد و مرهم موافقت  
 و هر افتخار نافع نیافر و پادشاه میل بر قتال کند او را در آن فاتر نگرداند و بد دلی  
 نسبت بپادشاه نکند که دل شکستگی آرد لاسیما اگر مباربه با کفار بوده باشد که  
 وزیر باید پادشاه را دلیر و حریص گرداند و هد و معاونت پادشاه نماید و پادشاه را  
 هراسان و مخوف نگرداند، بتحمل خوف از دل او بردارد و اورا بخدا امید وار  
 و مستظهر گرداند فَإِنْ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْفَالِيُونَ<sup>۱</sup> و اگر لشکر ش اندک بود دل بر  
 خدا بند که كم من فتیة فلیلية غلبت فله كثیرة بادن الله و الله مع الصابرين<sup>۲</sup>  
 پس تحمل وزیر در کلیه احوال باید آنچه صلاح دین و ملک و مملکت و رعیت  
 در آن باشد در پیش پادشاه نهد و مداعنه نکند و آنچه را بفسد تعلق دارد پادشاه را  
 دلسوزی دهد و بخیرات و میراثات دلالت و اعانت کنند تا بر قضیه اشارت بشص  
 (إِنَّ نَسِيَّ دَكَرَهُ وَإِنْ دَكَرَ أَعْانَهُ) کار کرده باشد، چون وزیر بدن آداب و  
 اخلاق که نموده آمد و آراسته شد البته پشت پادشاه بدو قوی گردد و از آن جمله باشد  
 که حق تعالی همت نهاد بر موسی عليه السلام بوزارت هرون چنانکه فرمود سبیش  
 عضد که ياخیک و نجعل لکم اسلطانا<sup>۳</sup>.



پیشنه خود نمایند و دیانت و امانت را بجای آورند و خود را بقدر حال خویش  
بدینخصال اربعه که نموده آمد متعالی گردانند<sup>۱</sup>، جانب خدا بر امارات نمایند، در  
خدمت پادشاه و ملک و مملکت بصدق و قیار نمایند<sup>۲</sup>، بتخفیف بار رعایا بکوشند تا  
همتوجب در جات و قربات گردند<sup>۳</sup>، و باید وزیر و اعیان و اشراف مملکت جمله  
برا اوراد و اوقات موظفه قبام نمایند چنانکه از شب قدری بر خاستن و بذکر مشغول  
بودن و فریضه با مداد گزاردن و بذکر و قرآن خواندن خود را مشغول نمایند تا  
از جمله آنها باشند که حق مددح ایشان میفرماید پاد عون ر بهم بالعدوقة والعشري  
بُرِيلُونَ وَجْهَهُ<sup>۴</sup> واگر همه روزه بذکر توحید<sup>۵</sup> به باش رأط مقرره و اخذ نمودن  
از مرائب عالیه مشغول گردد زهی سعادت و همچنین در آمدن و رفتن و نشستن  
و ایستادن و بوقت خفتن بیاد حق بوده باشند این خود دولتی تمام بود و از آنها  
باشند که آلَّفِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قَيَاماً وَقَوْدَاً وَعَلَى جَنُوِّهِمْ<sup>۶</sup> و از اهم مهام  
و معظمات امور وزراء و اشراف و اعیان آنست که دعا های لشکریان شب  
را از برای خود و پادشاه و مملکت آندوخته گردانند، چنانکه لشکر روزیست پادشاه  
را قوی مینمایند دعا های لشکر شب سپر هر بلائی خواهند بود و هزاران نیز از  
بازوی توانای لشکریان روز آن کار نکند که نیز دعای دل شکسته ای در شب کنند:  
 آنچه يك پير زن كند بسحر      نکند صد هزار تير و تبر  
 پس باید از پیر استزادت دعا بتخفیف بار رعیت کوشدو در اداررات علماء و سادات  
و زهاد و متصرفه که پشتیبان مملکت و استدامت سلطنت هستند سعی بلیغ نمایند  
وصلی الله علی محمد و آله .

فصل چهارم - در بیان سلوک علماء از مقیمان و مذکوران و قضاة : قال الله تعالى  
وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ<sup>۷</sup> وَقَالَ إِنَّمَا يَنْعَشِي اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الْمُلَمَّاءُ<sup>۸</sup>  
وقال النبي صلعم (العلماء ورثة الانبياء) وقال (علماء امتی کائنات بینی

۱ - سورة الانعام    ۲ - سورة آل عمران    ۳ - سورة المجادلة    ۴ - سورة فاطر

باشند در جملهٔ جهان بسیار باشند بلکه بر کت یکی از ایشان بشرق و غرب عالم فرا رسید و اقطاب وقت آنها هستند و عالمیان دریناه دولت و سایهٔ همت آنها باشند و آنها آن علماء هستند که خواجه علیه السلام فرمود (علماء امّتی کآنییاً آئینی اسرائیل) و میراث خواران انبیاء علیهم السلام این علماء اند علی الحقيقة که میراث علوم ظاهر و علوم باطن ایشان یافته اند که (العلماء ورثة الانبياء) و علماء ظاهر هم سه طایفه اند مفتیان و مذکوران و قضاة، و اما مفتیان اهل دراست و نظر و فتوی اند و اینها دو طایفه اند: یکی آنکه عالم دل و عالم زبان باشند در ایشان خوف و خشیت است باعلم عمل دارند و با فتوی تقوی ورزند و تحصیل علم و نشر آن برای نجات و درجات کنند و نظر از جاه و مال دنیا منقطع دارند، در سرگشچ قنایات نشسته اند و پایی در دامن عافیت کشیده اند، آنها ایشانند که میفرماید اینما يخشعى الله مِنْ عبادِهِ الْعَلَمَاءُ<sup>۱</sup>، دوم آنکه عالم زبان و جاہل دل بوند در دل آنها از خدا خوف و حیا نبود و این نشان مردگی دل است و در علم آموختن و نشر کردن نیت تحصیل ثواب آخرت و قربت حق نبود و بفرض تحصیل جاه و مال و قبول خلق و یافت مناصب سعی در تثیع علم کنند لاجرم هوا بر ایشان غالب شود و علمشان متایع هوا کرد و کار بهوا کنند و بعلم عمل نکنند و بر علماء هشّقی و دین و روز حسد برند و در پوستین ایشان افتدند و بر ایشان افرازند و در مقام بحث و جدل آیند و ایذاء کنند و سخن بتوجیه گویند و حق را گردن ننهند و خواهند که بجملدی وزبان آوری حق را باطل کنند و باطل را در کسوت حق فرامایند و اظهار فضل کنند این از آنهاست که خواجه علیه السلام میفرماید (اَتَقْوَا كُلَّ مُنَافِقٍ عَلَيْهِمُ الْأَلْسَانِ يَقُولُ مَا تَعْرِفُونَ وَيَفْعَلُ مَا تُنْكِرُونَ) و بحقیقت آن آفت که در دین و میان امت بواسطهٔ چنین عالم فاجر جاہل بیدید آمده است بهیچ چیز نیامده است چنانکه امیر المؤمنین علی علیه السلام میگوید (مَا قطْعَ فَلَهْرِي فِي الْإِسْلَامِ إِلَّا

علم باطن زیادتست چون علم ایمان و علم احسان و علم اسلام و علم ایقان و علم اخلاق  
و علم معرفت نفس و علم عیان و علم قویه و علم زهد و علم درع و علم تقوی و علم  
آفات نفس و علم معرفت دل و علم صفات و اطوار سبعة احوال دل و علم فرزکیت و  
تریبیت نفس و علم تصفیه و پرورش دل و علم تجلییه و علم تحملیه و علم تخلییه درج  
و علم فرق عیان خواطر نفسانی و شیطانی و دلی و عقلی و ایمانی و ملکی و روحانی  
و رحمانی و علم فرق عیان اشارت و الهام و خطاب و ندا و هائف و کلام و غلم  
تهذیب اخلاقی و علم تبدیل صفات و علم تخلیق باخلاق حق و علم مشاهدات و انواع  
آن و علم مکاشفات و تفاوت آن و علم توحید و مقامات آن و علم اسامی حق و علم  
افعال حق و علم صفات جمال و علم صفات جلال و علم صفات و معانی و علم تجلیی  
صفات و علم تجلی ذات و علم قرب و علم بعد و علم وصول و علم فناء و علم بقاء و  
علم سکر و علم صحبو و علم فناء الفناء و علم بقاء البقاء و انواع آن از علوهات غیری  
ولدی که شمردن آن احتمالی دارد و این جمله آنست که سالگان این راه را تعلیم معلم  
و علم آدم الاسماء کلها<sup>۱</sup> حاصل شود و شرح این علوم را در ام<sup>۲</sup> الکتاب مطالعه

باید کرد در مقام عندیت که و عنده ام<sup>۳</sup> الکتاب<sup>۴</sup> اما آنها که از این سعادت  
محرومند چون از این نوع علوم بشنوند با انکار آیند چنانکه خواجه علیه السلام  
پیغامبر (انَّ مِنَ الْعِلْمِ كَهْيَةً الْمُكْنُونِ لَا يَعْلَمُهُا إِلَّا الْعُلَمَاءُ بِاللَّهِ قَادِرُونَ  
نَطَقُوا بِهَا لَا يُنَكِّرُونَ إِلَّا أَهْلُ الْفِرْقَةِ بِاللَّهِ) و اینگونه علوم را بواسطه مرآۃ الاژواج  
در پذیرائی عکس از تجلی صفت رب الارباب کرامت خواهند فرمود:

چون زیدی شیخی سلیمان را تو چه دانی زبان هرغان را  
و ابوهریره از اینجا عیگفت (حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَالَمْ  
أَمَا الْأَوَّلُ فَهُدِّدْتُهُ وَأَمَا الْآخِرُ لَوْ بَيْتَهُ لَقْطَعْتُهُ هَذَا الْعَلَقُومُ) و علماء سه  
ظایقه اند: یکی آنکه علم ظاهر داند، و دویم آنکه علم باطن داند، و سوم آنکه هم  
علم ظاهر داند و هم علم باطن و این نادر بود در هر حصر اکرسه با چهار یا پنج کس

عَتَابَتْ ظَاهِرٍ وَبَاطِنٍ مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ چنانکه حق تعالیٰ خبر میدهد و آن‌هذا  
صَرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَبَعُوا أَلْسِنَ فَنَفَرَ قَبْكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ  
وَصِيَّكُمْ يَهُ لَعْلَكُمْ تَتَقوَّىٰ :

گفتی که باوقت مجلس افروختنی آیا که چه نکته هاست بردوختنی  
ای بی خبر سوخته سوختنی عشق آمدی بود نه آموختنی  
پس مفتقی متفقی باید که از این علوم و آفات آن احتراز کند و در تخلیص نیت کوشد  
تا فتوی میدهد و درس میگوید و مناظره میکند نظر بثواب آخرت و فرمت حق  
و نشر علم و اظهار حق و بیان شرع و تقویت دین نهد و نفس را از رعنایت علم پاک  
گرداند و از آلاتیش حرص و طمع تظهور دهد که مذلت و مذمت علماء در حرص  
و طمع است :

آلوده شد بحرص در آم جان عالمان این خواری از گزارف بدبیشان فمیرسد  
دردا و حسرتا که بپایان رسید عمر وین حرص مرده زیست بپایان فمیرسد  
در فتوی دادن بعد از اجازت احتیاط تمام بجای آرد تا بمیل نفس و غرض و علت  
فتوى ندهد و اگر وقف در دست او باشد در آن تصرف فاسد نکند و مال حرام  
نستاند که چون لقمه‌ای آشفته بود حرص و حسد و شهوت و ریا باز آرد آنکه هرچه  
در مدت عمر رنج برده است هباء منتشر شود و از بدعنهای باید که محترز باشد و  
بر جاده سنت و متابعت ثابت قدم باشد و بر سیوت و اعتقاد و سنت سلف صالح رود  
و مذهب اهل سنت و جماعت دارد و اوقات و ساعات خوبیش هوّل دارد چنانکه  
از عمر عزیز هیچ دربطالت و هزل و لغو صرف نکند با مداد چون نماز صبح گزارد  
بذكر و قرائت قرآن مشغول شود تا آفتاب بر آید تا باشارت و آذکر آسم ریسکی  
بُكْرَةً وَأَصِيلًا عمل کرده باشد که در آن خیر بسیار است و چون آفتاب طلوع کرد  
چهار رکعتی گزارد و بتدریس و افادت و استفادت علم مشغول شود و چون از آن  
بپرداخت قریب بظاهر ادلی و سطی کند و بعد نماز چاشت بپای دارد آن قدر که

رَجُلُانِ عَالَمٍ فَأَخْرُوْنَ نَاسِكُ مُبْتَدِعٌ فَالْعَالَمُ الْفَاجِرُ يُرْهِدُ النَّاسَ فِي عِلْمِهِ  
لِمَا يَرَوْنَ مِنْ فَجُورٍ وَالْمُبْتَدِعُ الْنَّاسِكُ يُرْغِبُ النَّاسَ فِي بَدْعَتِهِ لِمَا

يَرَوْنَ مِنْ نُسْكِهِ) لاجرم بشومی علماء بدوز هاد مرائی و درویشان صورتی کند که از شرّ حریصی دین بدنیا میفروشند و پیوسته بدر کاه ملوک به مذکلت میگردند و بدر امیران و خواجگان باستخفاف در میروند و بخواری و اهانت ایشان را خدمت میکنند و مدح و فضل میگویند و بتفاق ایشان را بدانجه در ایشان نیست ستایش میکنند و بمداهنه بهر باطل که میگویند صدق الامیر میزند وبطمع فاسد ترک امر معروف و نهی هنگر میکنند قا در می چند از ایشان مستانند با رشوتی دیگر بدهند و عملی و منصبی بگیرند اعتقاد امراء و خواجگان و لشکران و ارادت چادشاهان فاسد شود و قیاس کنند که جمله علماء و مشایخ و دراویش همین سیرت بد و خصال مذموم دارند تا بچشم حقارت بخواص حق و اولمای حضرت عزّت نگرستند و بکلی روی از آینها بگردانیدند و از فواید خدمت و صحبت ایشان محروم نماندند و از نور علم و پرتو ولایت ایشان بیتصیب شدند<sup>۱</sup> در حدیث میآید که چندین عالمی که غرض او از علم دنیا باشد اور از ثواب علم تسبیه‌ای بیش از آن نیست که در دنیا آن جاه و عال بیابد و در آخرت اول آتش افروز دوزخ او بود، از چندین علم که نافع نباشد استعادت و احیا است چنانکه خواجه علیه السلام میفرمود (أَعُوذُ بِكَ  
مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ) و علم لاینفع دونوع است: بکی علم شریعت چون بدان کار نکنند

نافع نباشد اگرچه فی نفسه نافع بود، دوّم علم تعویم و کهانات و انواع علوم فلسفه که آنرا حکمت میخوانند و بعضی با کلام بر آمیخته اند و آنرا اصول دین نام کرده با بنام نیک کفر و ضلالات درگردن خلق کنند و این نوع علم غیر نافع است فی ذاته و اگر عمل بدان کنند مهلك و مفوی و مضلل بود و بسی سرگشتمان بدين علم از راه دین و جاده استقامت بینتادند بغرو رآنکه ما علم معرفت و شناخت حقیقت حاصل میکنیم و ندانستند که معرفت حق بقراریت و روایت حاصل نشود الا "بروش

در ره دین اگرچه آن نکنی دست و پائی بزن زبان نکنی  
 ۱۳۹۵م مذکوران هم سه طایفه‌اند: یکی فضالانند که ایشان را قصاص خوانند،  
 و اعظمانند؛ سوم مذکوران، فضالان آنها اند که فصلی چند سخنان مصنوع و مسیح  
 به معنی یادگیرند که از علوم دینی در آن هیچ نباشد و بعد بعضی فصص آنیاء و  
 حکایات از مشایخ خوانند و گاه بود که بعضی سوریا آیات را تفسیر ساخته و باهم  
 تلفیق داده و بعضی مناجات بر هم بسته گویند و اشعار بالغان برخوانند و سؤال  
 و جواب راست کرده شرح دهند وزبان بدان جاری کنند و آن نوع تصنیفات ورزند  
 و بفرض قبول خلق و جمع مال در جهان گردند و بصدق گونه تصنیع و تسلیں و شیادیکری  
 ربوالعجبی پدید آیند تا عوام بینچاره پندارند که آن استعداد و اهلیت ایشانست، گاه  
 باشد که بقول او بگروند و بجهل در جوال غرور او شوند تا مقصود دنیاوی حاصل  
 کنند و بر سر هنر بمدح و مداحی ملوک و سلاطین و اعراء و وزراء و صدور  
 و اکابر و اصحاب هنر ادب و قضاء و حکام و ظلمه و فسقه مشغول شوند و خوش آمد  
 طبیغها گویند و حکایات دروغ و روایات بسته کنند تا از قول پیغمبر علیه السلام  
 چندین دروغ و بدعت روا دارند که بگویند و بکنند و بر سر هنر گدائیها کنند و  
 از ظالمان مال ستانند و توزیع خواهند تا گاه بود که بهزار استخفاف و مذلت  
 بستانند و ندهند و بیشتر آن بود که بر ایشان زکوة و اجب ببود و از مردم زکوة  
 بستانند و حرام خورند و حرام پوشند و حکایتهای دروغ افترا کنند و احادیث  
 موضوع و طعون روایت کنند و گویند حدیثی صحیح است و خلق را بر جای  
 عذوم بر معصیت دلیر کنند و بر خوش آمدن ایشان سخن رانند و خلق را در بدعت  
 و ضلالات اندازند و گاه بود که تعصبهای و فتنه انجیزند و عوام را بر تعصب اغواء کنند  
 و خونهای بنادر ریخته شود و اینانند که آبروی اهل علم میبرند و ارادت خلق  
 فاسد میکنند و وقوع علم از دلها میبرند، اینها از جمله علماء عالم زبان و جاہل دلاند  
 و آتش افروز دوزخ باشند. دوم طایفه صالح اند که سخن از پیر خدا و نواب آخرت  
 گویند و از تفسیر و آثار و اخبار و سیر صلحاء گویند و خلق را بوعظ و نصیحت و حکمت  
 و جاده شریعت و توبه و زهد و درع و نفوی خوانند و از بدعت و ضلالت دور نمایند

تواند از دو رکعت تا دوازده رکعت فرسته و متدوّبًا بچای آورد بعد از آن بمصالح  
معاش خویش و فرزندان و آسایش و رعایت حق ضروری نفس مشغول شود بین الصالقین  
دیگر باره ببحث علمی یا مطالعه یا افادت مشغول شود تا آخر روز و چون هنگام  
عصر شد صلوٰة عصر مع التوافل بچای آورد و بدیگر مشغول شود تا نماز شام گزارد  
و اگر بین العشاءین احیا تواند کرد بدیگر و فرائت و اوراد سعادتی شکرف بود و  
چون نماز خفتهن گزارد سخن نگوید که سنت اینست پس بمعماله یا بتکرار مشغول شود  
تا دانگی از شب بگذرد پس ساعتی روی بقبله باشیند و بدیگر مشغول شود چون  
خواب غلبه کند از سر جمعیت و ذکر در پهلوی راست رو بقبله بخسبد و بدل و  
بزبان این دعا که سنت است بخواند (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَ  
وَجْهِتُ وَجْهِي إِلَيْكَ وَأَعْجَلْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ وَفَوْضَتُ أَمْرِي إِلَيْكَ  
رَهْبَةً مِنْكَ وَرَغْبَةً إِلَيْكَ لَا مُلْجَأَ لَا مُنْجَأَ لَا مُفْرِمَ كَيْ إِلَإِلَيْكَ آمَنْتُ  
بِكَتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِرَسُولِكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ) پس بدل و زبان  
ذکر نیگوید تا با ذکر در خواب شود، در خبر است که هر که بر وضو و ذکر  
حسبد روح او را بزیر عرش برند تا بطاعت حق مشغول بود و هر خواب که بینند  
صدق و حق بود (نَوْمُ الْعَالَمِ عِبَادَةً) این چنین خوابی است پس جهد کند تا  
در هیانه شب ساعتی برخیزد و بنماز تهجد که سنت خواجه علیه السلام است  
مشغول شود و آن سیزده رکعت است باشفع و وتر و نافلۀ صبح هر دو رکعت سلامی  
میگزارد و رکعت و تربیک سلام هر چند فرائت درازتر خواند فاضلتر بود دیگر باره  
اگر خواهد بخسبد تا وقت صبح برخیزد و تجدید وضو کند و بدیگر مشغول شود  
و باید که از این تعبدات بر صورت بیمعنی قائم نشود و پیوسته نفس را از نوعی  
مجاهدت فرو نگذارد و با هوای او بهمچوجه در نسازد و دل خویش را باز طلبید و  
از آنچه در باب ترکیت نفس و قصیه دل و تجلیه روح و تحلیه خفی و تخلیه اخفاء  
شرح دادیم بقدر وسع حاصل کند تا بذریع بعضی حقایق او را روی مینهاید و  
اسر ارکشاف میشود تا از دولت اینحدیث بی نصیب نبود و عمر بیهوده بیاد ندهد؛

بشناسند و دین بدنیا نفوذند، از حرص و حسد دور شوند و از طلب این دعو علم احترام نمایند که در این داب و عید بسیار است بین اختصار نمودیم، چون مذکور دنیا طلب نمود و بدان شرائط و آداب و اوراد که مقتی را نموده آمد قیام نماید از آنها بود که **يَرْفَعَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ**<sup>۱</sup> و در روایت هیآید از ابن عباس که علماء را بر مؤمنان فضیلت است به قصد درجه میان هر درجه پیانصد ساله راه، هر نصیحت و وعظ که چندین عالمی فرماید بهر حرفي اورا فرمی و درجتی حاصل نمیشود و هر کسی که بواسطه وعظ او ثواب کند و بطاعت مشغول شود و روی بحق آرد جمله در کفه حسنات او باشد روز قیامت، و از آنجمله باشد که خواجه فرمود عالم در گور خفتنه باشد و عمل او منقطع نشود بیرکت علمی که خلق را نافع بوده است، سوم طایفه مشایخ اند که بعلم ظاهر و باطن آراسته اند، پنجدهات عنایت حق سلوك راه دین و سیر بعالیم یقین حاصل کرده اند و از مکاشفات الطاف خداوندی علوم اندی یافته اند و درین تو انوار تجلی صفات حق بینای حقایق و معانی و اسرار گشته اند و بر احوال مقامات و سلوك راه حق و قوی تمام یافته اند و از حضرت عزت و ولایت مشایخ بدلایلات و تریت خلق و دعوت بحق مأمور گشته بعد از آنکه عمری واعظ نفس خویش بوده اند که (عَظِلَ تَفَسِّكَ فَانِي أَتَعَظُ فَيُظِلُّ الْثَّالِمَ وَ إِلَّا فَأَسْتَحْيِي مِنَ اللَّهِ) پس این واعظین قبول وعظ کرده اند و مکروحلات نفس شناخته اند و هزار بار آتش در خرمن نفس و صفات او زده اند و پسر چشم آب حیوان معرفت فرو برد و بخالک آنها در مهبت عنایت بیاد هویت بر داده و بحکم فرمان بدعوت خلق مشغول شده و خلق را از خرابات دنیا و خمر شهوات و مستی غفلات با حظاییر قدس و مجلس انس فی مقدم صدق عند ملیک مقتدر رسانیده و هیرسانند و شراب طهور شهود در جام تجلی جمال از دست ساقی و سقیهم ربهم نوشیده و مینوشانند و از خزانه کرم لباس تشریفات ملاطفات بیواسطه پوشانیده و هیپوشانند و این مذکور اند که از ذوق و مشارب اولیای خدا و عشق

چنانکه حق تعالی میفرماید اُدعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَأَلَّمَوْ عِظَةً  
**الْحَسَنَةِ**<sup>۱</sup> و خلق را به بر جانی مذموم دلیر گردانند و نه در مبالغت تخویف از کرم  
 حق نا امید کنند که آنهم مذموم است و خود را بالایش طبع دنیاوی ملوث نکنند  
 تا کلمه الحق تو اند گفت و سخن بی طمع مؤثر آید که چون بحسب دنیا و طمع  
 آلوده بود سخشن هم آلوده بود و از منشائی آید نه از دل آید و نه بر دل آید و اگر  
 نیز آنچه گوید حق گوید ولکن از سر حق نماید از سر باطل و هوای آید بر دل نماید،  
 بزرگان کفته اند آنچه از دل آید بر دل آید، سخن که از منشائی نفس آید آلوده بهو  
 باشد بر هیچ دل مؤثر ننماید، وقت باشد که کوش خوشن کنند و مقبول طبایع افتد  
 ولکن مقبول اصحاب قلوب نیافتد، در روایت آمده است که (آوَحَيَ اللَّهُ تَعَالَى  
 إِلَى دَاؤْدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ يَا دَاؤْدُ لَا تَسْتَأْلِنْ عَنْ عُلَمَاءِ قَدْ أَسْكَرْتَهُمْ حُبَّ  
 الْدُّنْيَا فَأُوكِنْتَ قُطْاعَ الْطَّرِيقِ عَلَى عِبَادِي) وعبدالله بن عباس رضی الله عنهم  
 روایت میکند از خواجه عليه السلام که فرمود (عَلَمَاءُ هَذِهِ الْأُمَّةِ رَجُلٌ رَجُلٌ  
 آتَاهُ اللَّهُ عِلْمًا فَبَذَلَهُ لِلنَّاسِ وَلَمْ يَأْخُذْ عَلَيْهِ طَمَعاً وَلَمْ يَشْتَرِيهِ تَمَنَّا فَذِلِكَ  
 يَصْلَى عَلَيْهِ خَلِيرُ السَّمَاءِ وَجِئْنَانُ الْمَاءِ وَدَوَابُ الْأَرْضِ وَالْكِرَامُ الْكَاتِبُونَ  
 يَقْدِمُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَيِّدًا شَرِيفًا حَتَّى يُرَا فِقَ الْمُرْسَلِينَ وَ  
 رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ عِلْمًا فِي الدُّنْيَا فَضَنَّ بِهِ عَنْ عِبَادِ اللَّهِ وَآتَاهُ اللَّهُ عَلَيْهِ طَمَعاً وَ  
 أَشْتَرَى بِهِ تَمَنَّا يَعْدِبُ حَتَّى يُفْرَغَ اللَّهُ مِنْ حِسَابِ الْخَلَاقِ) صاحب قوۃ القلوب  
 شیخ ابوطالب مکنی نقل میکند روزی مردی در خدمت حضرت حضرت موسی علیه السلام  
 آمد در دست او خنزیری بود که بگردان آن خنزیر رسماً سیاه بسته بود حضرت بآن  
 مرد فرمودند آیا مدشناسی این خنزیر را عرض کرد خیر یانبی الله فرمودند اینصورت  
 بر زخی آن شخصی است که طلب علم دین برای دنیا نموده است نا اینجمله علماء

دوزخند و بیکی در بهشت آنها که در دوزخند بکی آنست که بعلم قضاe جاهم باشد و از سر جهل و هوا و عیل نفس قضاe کند او در دوزخ است، دوم آنکه بعلم قضاe عالم بوداً ما بعلم کار نکند بجهل و هوا کار کند و هیل و مهابا کند و جانب خلق بر جانب خدای قریح نهد و رشوت ستاند و کتابت و سجلات و عقود و انکجه بقباله دهد و از آن هال و خدمتی ستاند و نیابت‌ها در ولایت بمال و رشوت دهد و خدمت کاران را مستولی کند تا رشوت‌ها ستانند و در ابطال حقها کوشند و در عال مواریث و ایتمام تصرف فاسد کنند و باطلها را بحق فرآنمایند و حق را بیوشنند و باطل کنند و تصرف اوقاف بنواجیب نمایند و مساجد و مدارس و خانقاهات بعلتها و غرضها و رشوت‌های اهالان و مستائله دهنند و تقویت اهل دین نکنند و کار احتساب و امر معروف و نهی عنکر مهمل گذارند و آنچه بابواب البر تعلق دارد که بر قاضی واجب بود غم‌خوارگی آن کردن ضایع گذارند این‌جمله آنست که بدان مستوجب دوزخ کردن و اما قاضی که در بهشت است مگر خود در بهشت قاضی است و الا آنکه در دینا قاضی باشد رعایت آن حقوق بر وجه خویش کجا تواند کرد خواجه علیه السلام از اینجا فرمود (من جعل فاضیا فقد ذبح بغير سگین) اهليت قضاe را بعد از تحصیل انواع علوم و مرتبه اجتهاد و عقل صافی و همت عالی و از اخلاق و صفات آن دو قاضی هبری و مزگی تا از سر دین و دیانت درستی و امانت و خلوص نیت و صفائ عقیدت بی طمع و علت خالصاً تقریب بحضرت عزت به صالح قضاe قیام نماید و هر وقت که در منصب قضاe نشیند و مدعی و متعی علیه پیش او بزانو در آیند و وکلا و محضران بر جواب استاده و از آن‌حالات باد آرد که در دار القضاe عرصات منصب نهند و قاضی خدای تعالی باشد و مدعی مصلطفی و شهود کرام السکاتین ذ دعوی بر قروض فروض رو و حاصل بادای تکالیف یا حبس دوزخ بود و حکومت هیان خلق چنان کنند که دار القضاe بمحجّتی روشن سرخ روی باشد و باید که بعد از فراغت از شغل قضاe اوقات خود را باورادی که نموده آمده است مستغرق دارد و حکومت بر سنت و سیرت سلف صالح گزارد و کار قضاe بر رفق و سیاست دارد تا وفع او در دلها عتمگن باشد و کسی بقدوی و تلبیس

وشوق محبت انبیاء دل ایشان در جذب است و قلوب خلائق را بسوی حق میکشانند  
 وَدَكْرُهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ<sup>۱</sup> و این طایفه هستند که از شریعت و طریقت و حقیقت بیان  
 میکنند تا هر کس حظ و صیب خویش بقدر همت و سعی خود بردارد و این سلسله  
 دبوانگانند که بروانه صفت گردشمع جمال و جلال احديت هستی خود را فنا نموده  
 و بیقای حق باقی هاند و این طایفه اند که بحسب عقل و شناخت در اطوار وجود و  
 استعدادات مردم سیر نموده و مینمایند که بآن اشاره فرموده است که قَدْ عَلِمَ كُلُّ

أَنَاسٍ مُشَرِّبِهِمْ<sup>۲</sup> مرغ جان این طایفه است که از آشیانه يُعِجِّبُهُمْ بروانه و بیوی.

دانه يُعِجِّبُونَهُ در دام بلای عشق افتاده و این مذکoran آن شهبازان سفیدند که  
 سخت در غربت افتاده اند و در سگریزخانه خلوت دنیا خزینه اند و چشم هوای  
 نفس از هر ادات دوجهان بر بسته اند و بطعمه ذکر حق پرورش روح و بدن داده اند،  
 التفات بمساوی حق از خود منقطع کرده اند و مقام انس حاصل نموده اند، مستعد  
 و مستحق نشیمن دست مالک شده اند، خلاصه آفرینش و نایب و میراث انبیاء و  
 اولیاء آنها بند که (علماء امته افضل من انبیاء بنی اسرائیل) دیده هر کس بر  
 جمال کمال ایشان بیفقند که در زیر قهاب غیرت حق متوار بند و مطلعه مشاهده  
 صورت و سیرت ایشان را دیده ای باید بکمل نور الله مکتّل :

مردان رهش زنده بجهانی دگر اند      مرغان هوانی ذ آشیانی دگر اند  
 منگر تو بدین دیده بر ایشان کایشان      بیرون زدو کون درجه ای دگر اند  
 و خلق از ایشان همین سرو ریش بینند که از خویش قیاس احوال ایشان بر خویش  
 و دیگران کنند و ایشان را واعظی از واعظان بـ عالمی از عالمان شمرند و ندانند  
 که (لَا يُقْسِمُ الْعِلْمُكُهُ بِالْحَدَادِينَ).

آما قضاة هم سه طایفه اند چنانکه خواجه علیه السلام میفرماید (القضاة  
 ثلاثة فاضيان في النمار و فاضي في الجنة) فرمود قاضیان سه اند دو در

قریت حق هبتوان ساخت و هم وسیلت در کات دوزخ و بعد حضرت هبتوان کرد چنانکه حق تعالی بدين کیمیا گری سعادت اشارت فرمود و **أَبْتَغِ فِيمَا أَتَيْكَ اللَّهُ أَلَّدَارَ الْأَنْجَرَةَ**<sup>۱</sup> یعنی بدایچه نور اداده این از مال دنیا درجات اخروی را بطلب و آنچه نصیبی تو است از دنیا فراموش مکن، اشارت بدان است که از مال دنیا نصیبی تو آنست که در راه خدای صرف کنی به آنچه به و اخرج کنی یا بنی که ما عنده کم پنهاد و ما عند الله باق<sup>۲</sup> و شرح آنچه در راه خدای صرف کنند آنست که خواجه علیه السلام بیان فرمود (من آصارب مالا حلالا فکف به وجهه) میفرماید که هر که مال حلال باید و بدان آبروی و دین خویش نگاهدارد که از خلق استغناه جوید و مذلت طمع نکشد و باعتر قناعت سازد (و وصل به رحمه) و با خویشان بدان حال صلت رحم بجای آرد، و خویشان دو نوع اند دنیاوی اند و ایشان را بمال مدد و معاونت کردن واجب بود چنانکه فرمود و آنی المآل علی حیه ذوی القربی<sup>۳</sup> و جای دیگر فرمود و ایتاء ذی القربی<sup>۴</sup> دوام خویشان دینی اند چنانکه فرمود **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِنْحُوا**<sup>۵</sup> صلت رحم اخوت دینی هم واجب است و تفصیل این اخوت آنست که میفرماید ذوی القربی و الیتمامی و المسارکین و ابن السیدیل و السائلین و فی الرِّفَاقَیْ<sup>۶</sup> و دیگر فرمود (وقضی به دینه) و بدان مال فضاء حقوق و دیون کنند اگر کسی را در مال او مظلومتی با حقی بود یا بر روی دینی بود بگزارد و زکوة بدهد بمیتحفان آنچنانکه از آفت ربا و سمعه و تفاخر و مبهادات و تکبر و ترفع و ایذاء و هتّ و توّفع اثناء وصیت و شہرت و لاف و حیلت و مکر و خدیعت جمله محفوظ باشد که این جمله عبطان ثواب زکوة و صدقه است چنانکه میفرماید یا **أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتُكُمْ بِالْمِنْ وَالْأَذْيَ كَمَا لَدِيْ يُنْفِقُ مَالُهُ رِثَاءَ النَّاسِ**<sup>۷</sup> و بزرگان کفته اند

۱ - سوره القصص ۲ - سوره النعل ۳ - سوره البقرة ۴ - سوره النعل ۵ - سوره العجرات ۶ - ۷ - سوره البقرة

مشغول نتواند شد، این ضعیف در بلاد اسلام شرق و غرب سی سال است تا میگردد و از ارباب مناصب دینی هر نوع و جمیع را یافت که در آن منصب با هلکت و استحقاق تمام عمر حرف هینه موداند چون هشیان و هذگران و مدرسان و مشایخ آنها هیچ قاضی نیافتد <sup>۱</sup> از این آفات میر <sup>۱</sup> و مصون بود و اگر کسی نیز بود که بنفس خویش بشرائط مقرر، قیام مینمود ولی تواب و خدام خود را اصلاح نمی توانست بمود معندها اگر کسی از این خصال ناپسند پاک و میر <sup>۱</sup> بود و بعند این بخصال حمیده موصوف بود بر جاده شریعت و بدان سیرت و سیرت که شرح داده آمد عالم عادل را منصف گردد و اوقات خویش بدان اوراد آزادته دارد و عیان مسلمانان حکومت پرست و سیرت سلف صالح تواند کرد او ولی <sup>۱</sup> من اولیناَ اللَّهُ يَاشَ وَخَاصٌ وَكَرِيمٌ حق و بهر حکومتی که بحق بگزارد و شفقتی که بر احوال خلق ببرد و اقامه حدود شرع بجای آرد در جنی و فربتی و رفتی شریف باید و از نادره جهان بود و بچشمین قاضی تقریب نمودن و تبرک جستن واجب بود و صلی اللہ علی سیدنا محمد وآلہ.

فصل پنجم - در بیان سلوک ارباب نعم و اصحاب اموال : **قَالَ اللَّهُ عَمَالِي وَأَبْتَغِ فِيمَا أَتَيْكَ اللَّهُ الْدَّارُ إِلَّا نِحْرَةٌ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ<sup>۱</sup>** و قال النبی صلم (من أصاب ما لا حلال فکف عنه وجهه ووصل به رحمه و قضي به دینه و اقام به على جاره لقى الله يوم القیامه وجهه كضوء القمر ليلاً البدرو من أصاب ما لا حراماً و كان مسكناً أو مفاخرأً و مراياً لقى الله يوم القیامه وهو عليه غضباً) بدانکه مال و نعمت و وجهه و دولت دنیا بر مثال از دجال است که بدان بر علو توان رفت وهم بدان بسفل توان رفت پس مال و وجهه را هم وسیلت درجهات بهشت و

الْأَمْوَالِ<sup>۱</sup> وَتَفَاخْرُ وَفَخْرٍ وَخِلَاءٍ جَسْنَ اَسْتَ بِرَ اَقْرَانَ وَنُرْفَعَ كَرْ دَلْسَتَ بِرَ اَخْوانَ وَفَرَامُوشَ كَرْ دَنْ حَقَّ . شَهْمَ تَكَائِنَ اَسْتَ كَهَ الْهَيْكُمُ الْتَّكَائِنُ<sup>۲</sup> وَتَكَائِنَ مَبَاهَاتَ نَمُودَلْسَتَ وَلَافَزَ دَنْ بِدَسِيَارِيَ مَالَ وَازْخَدَائِيَ عَزَّ وَجَلَّ غَافِلَ شَدَنَ . هَفَقَمَ مَشْغُولَى اَسْتَ كَهَ سَيْقُولَ لَكَ الْمَحْلَفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتَنَا اَمْوَالَنَا وَأَهْلَنَا<sup>۳</sup> وَمَشْغُولَى تَضْيِعَ عَمَرَ اَسْتَ درَ جَمْعٍ وَحَفْظٍ هَالَ وَصَرْفٍ وَخَرْجٍ آنَ درَ تَحْصِيلِ عَرَادَاتَ دَهْمَاوِيَ وَمُسْتَلِّذَاتَ نَفْسَانِيَ وَتَمْتَعَاتَ حَيْوَانِيَ . هَهْتَمَ بَخَلَ اَسْتَ كَهَ وَلَا يَحْسِبَنَ الَّذِينَ يَتَحَلَّوْنَ بِمَا اَتَيْهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌ لَهُمْ سَيْطَرَقُونَ<sup>۴</sup> مَا يَتَحَلَّوْا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>۵</sup> وَبَخَلَ مَنْعَ حَقْوقِ مَالِ اَسْتَ اَزْ زَكَوَةَ وَصَدَقَةَ وَعَدَدَ بِاَخْوَانَ وَصَلَهُ رَحْمَ وَاجْهَاتَ سَائِلَ وَاَكْرَامَ جَهَارَ وَاَكْرَامَ ضَيْفَ وَتَوْسُعَ تَفْقَهَ بِرَعِيَالِ وَخَدْمَ وَتَعْهِيدَ عَلَمَاءَ وَصَلَحَاءَ وَقَفْقَدَ غَرِيَّاهَ وَضَعْفَاهَ وَاعْشَالَ اِينَ . فَهُمْ اَبْذِيرَ لَاسْتَ كَهَ اَنَّ الْمُبَدِّرَيْنَ كَانُوا اِنْهُوَ اَنَّ الشَّيَاطِينَ<sup>۶</sup> وَتَبْذِيرَ اَسْرَافَ اَسْتَ درَ اِنْفَاقَ بِرَ خَلَافَ رَضَا وَفَرْهَانَ حَقَّ وَتَضْيِعَ هَالَ درَ طَلَبِ جَاهَ وَهَنْصَبَ وَسَخَاوَتَ بِرَ اَيَ شَهْوَتَ وَصِيَّتَ وَلَهْمَى خَلْقَ وَافْقَهَ كَرْ دَنْ بِرَ سَفَهَاءَ وَفَسَاقَ وَظَلْمَهَ وَعَلْوَ وَعَبَالْغَتَ نَمُودَنَ درَ اِتْلَافَ هَالَ بِرَ مَأْكُولَ وَمَلْبُوسَ وَهَنْكُوحَ وَعَمَارَتَ سَرَایَ وَهَسْكَنَ وَمَوَاضِعَ فَسَادَ اَزْ كَوْشَلَكَ وَبَاغَ وَاِيوَانَ وَدَرْگَاهَ وَتَكْلُفَ دَرَاوَانِيَ وَفَرَشَهَا وَبِرَدَهَهَا وَدِيَكَرَ اَمْتَعَهَ وَآلَاتَ خَانَهَ وَصَرْفَ هَالَ درَ غَلامَانَ وَكَشِيزَكَانَ وَچَهَارَ بَيَانَ زَيَادَتَ اَزَ حاجَتَ ضَرُورَى وَشَرْعَى وَمَانَدَ اِينَ اَخْرَاجَاتَ . دَهْمَ غَرُورَ اَسْتَ كَهَ قَلَّا تَغْرِيَكُمْ<sup>۷</sup> الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغْرِيَكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ<sup>۸</sup> غَرُورَ دَلِ بِدَنِيَا بَهَادَسَتَ وَبِمَزَ خَرْفَاتَ اوَ فَرِيَفَتَهَ شَدَنَ وَازْ آخِرَتَ وَمَنْكَرَ وَنَكَرَ وَحَسَابَ وَتَرَازُ وَصَرَاطَ وَثَوَابَ وَعَقَابَ فَرَامُوشَ كَرْ دَنَ وَازْ هَيَّبَتَ وَعَظَمَتَ وَقَهَارَى وَجَبَارَى حَقَ بِيَخْبَرَ هَالَدَنَ وَبَكَرَمَ وَلَطْفَ خَدَائِيَ وَرَحْمَتَ اوَ مَغْرِرَ وَكَشْتَنَ بَىَ آنَكَهَ طَاعَتَ اوَ وَرَزَدَ بِالْأَزْمَعَصِبَتَ تَوبَهَ كَنَدَ

۱ - سورة العنكبوت ۴ - سورة التكاثر ۲ - سورة الفتح ۴ - سورة آل عمران

۵ - سورة بنى اسرائيل ۶ - سورة فاطر و سورة لقمان

در مال بیرون از زکوٰه حقوق است چنانکه میفرهاید وَ الَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ عَلَوْمٌ لِّ السَّائِلِ وَ الْمُحْرُومٌ<sup>۱</sup> و در روایت از خواجه علیه السلام می آید که (فِي الْمَالِ حَقٌّ سَوَى الْزُّكُوٰةِ) و دیگر فرمود (وَ آفَامَ يَهُ عَلَى جَارِهِ) بهال خویش بادام حقوق همسایگان قیام نماید که همسایه را حقیقی بسیار متوجه است خواجه صلمع میفرهاید که بیوسته جبرئیل مرا وصیت میکرد از بهر همسایه تا کمان بردم که همسایه را هیراث خوار گرداند و در حدیثی دیگر می آید که (مَنْ كَانَ يُوْمَنْ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمَ أَلَا خَرِقَ لِيْكُرِمُ جَارِهِ) و بحقیقت بدانکه مال و جاه دنیا بثابت می باشد است اکسیر را چون کسی را عالم اکسیر حاصل باشد هر چند می باشد زر بیش حاصل تو اند کرد و علم اکسیر آنست که از مس سیاهی و کدورت و خفت بیرون برد و سرخی و صفا و قفل در وی پیدید آورده و چون بدین صفت گشت زر خالص باشد از یکی هفتمد باشدتر شده در مال و جاه دنیاوی نیز چند صفت ذمیمه و آفت مودع است که اگر از آن بیرون کنند و چند صفت دیگر در آن افزایند اکسیری کرده باشند که می مال دنیاوی فانی را بر قضیه (مَنْ جَاهَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ) زر خالص گرداند که سعادت ابدی و دولت سرمهدی حاصل بود اما صفات ذمیمه در مال و جاه دنیا که حاصل است ده است: اول طغیان است که ان الْإِنْسَانُ لَيَطْغُى أَنَّ رَأَاهُ أَسْتَغْنَى<sup>۲</sup> و طغیان غفلت بعد است از حق دوم بگی است که وَلَمْ يَسْطِعْ اللَّهُ الْرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَيَغْوِي فِي الْأَرْضِ<sup>۳</sup> و بگی فساد و ظالم است بر عباد سوم اعراض است که وَإِذَا آتَهُنَا عَلَيْهِ الْأِنْسَانُ أَعْرَضَ وَتَأْبِجُهُ<sup>۴</sup> و اعراض روی از خدا گرداندست و بهوا مشغول شدن و کفران اعمت کردن چهارم کبر و نخوت و عجب است چنانکه فرعون را بودا بواسطه مال و جاه میگفت أَيُّسَ لِي مُلْكُكَ مِصْرَ وَ هَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَعْتِي<sup>۵</sup> . پنجم تفاخر است که وَ تَفَاخُرُ بِنِسْكِمْ وَ تَكَافُرُ فِي

<sup>۱</sup> - سوره المعارج ۶ - سوره العلق ۷ - سوره الشوری ۸ - سوره بنی اسرائیل و سوره فصلت ۹ - سوره الزخرف